



► **INFRAESTRUCTURAS** EN TODA LA REGIÓN

## Sanidad invertirá 78 millones en los nuevos hospitales

► El de Toledo duplicará el volumen de infraestructuras actuales ► El próximo año empiezan las obras de los de Almansa, Villarrobledo y Tomelloso REGIÓN 12 Y 13

## En diciembre se inician las obras del Miradero

► Necso firmará su contrato este miércoles ► Arranca así la primera fase del Palacio de Congresos TOLEDO 6



Los ministros recorrieron varios puntos de la capital regional acompañados por el alcalde. / CARLOS MORENO

## Paso fugaz por Toledo de la cumbre bilateral contra ETA

Antes de su encuentro oficial del martes en Málaga, los ministros del Interior de Francia y España realizaron una visita privada a la ciudad TOLEDO 6 ESPAÑA 16

DEPORTES CUADERNILLO CENTRAL

### Iván Galán alzó la «Espada» tras una lluviosa prueba



Logró imponerse a Pablo López y Fernando Rey, que partían como favoritos

Figo asegura que no pasó miedo en el Camp Nou

Y ADEMÁS...

BARES

#### Las terrazas cerrarán a las doce de la noche

Así lo aprobó la última Comisión de Gobierno TOLEDO 8

MUNICIPAL

La Junta estudia ya la reforma de las tarifas de los taxis TOLEDO 6

BARRIOS

Los vecinos de Buenavista se quejan del «favoritismo» de Molina hacia el párroco TOLEDO 7

PATRIMONIO

La OCPM celebra su próximo encuentro en Brasil TOLEDO 4 Y 5

SANTA CECILIA

Un concierto en San Pedro Mártir pone fin a las celebraciones VIVIR 37



### ¿Necesita dinero?

- Para ampliar su hipoteca
- Para pagar deudas o cancelar embargos
- Para pagar en una sola cuota más barata todos sus préstamos
- Para lo que lo desee

FINANCIACIÓN TOTAL COMPRA VIVIENDA

Por el precio de un alquiler, desde tan sólo 35,91 euros al mes por millón de pesetas (incluidos impuestos, escrituras, comisiones, etc).

No importa su situación actual · Expónganos su caso · Consulta gratuita

**INTERPRÉSTAMOS · CONSULTORES FINANCIEROS**

TEL. 925 81 26 53 · 91 541 01 06

PICOTAZOS

**Vecinos de bares**

La Asociación de vecinos de Santa Teresa ha hecho pública en una carta muy clara su reiterada postura a favor de la propuesta de acortar horarios de los bares de la Plaza de Cuba. El derecho al descanso es, evidentemente, su principal reivindicación. Consideran que los empresarios y la Junta no les toman en serio, y a ambos les reclaman que cumplan la ley. Se supone que se ha abierto el diálogo, pero en ocasiones los afectados sólo perciben el ruido de los locales y la sordera de quienes pueden poner remedio.

**Tutelados**

El Ayuntamiento ha remitido a la Comisión Regional de Precios la propuesta de tarifas para los taxis en 2003. El año pasado hubo problemas con los autobuses urbanos, y entonces los responsables municipales protestaron por tener que verse tutelados por este organismo en cuestiones de su competencia. Es cuestión de proporción, y de que se arbitre un mecanismo justo. ¿Para qué están si no los IPCs y demás estadísticas?



**De turismo**

El ministro del Interior, Ángel Acebes, se convirtió ayer en uno de los muchos visitantes que llegan a Toledo para pasar una hora de descanso. Acompañado de su homólogo francés, Acebes recorrió las calles del casco antiguo alejado del ajetreo diario que conlleva su cargo. Al fin y al cabo Toledo es el destino preferido por los vecinos de Madrid, ilustres o no.

**En pie de guerra**

Los vecinos de Buenavista han alzado sus voces para protestar contra lo que ellos llaman «favoritismo» por parte de l Ayuntamiento con el párroco del barrio y, en concreto, con la institución que representa, la Iglesia. La cesión de un terreno y, más tarde, de un local que con su remodelación, para convertirlo en parroquia provisional, rompe con la estética de la urbanización ha hecho que los residentes del barrio mantengan una «lucha» constante contra la capilla y su sacerdote. Y no sólo por eso, afirma que a ellos se les niega locales para guarderías y centros de mayores, mientras que se dan locales «innecesarios» para una actividad que puede desarrollarse en la iglesia de la avenida de Francia.

**Exhumaciones**

El concejal de Izquierda Unida quiere poner nombres a los muertos que se exhuman en las fosas comunes del cementerio. Todo lo relacionado con la Guerra Civil no deja de ser un tema que aún cuesta trabajo asumir con naturalidad. Pero hay causas que son justas vengan de donde vengan. La cuestión es hacerlo sin ir en contra de nadie. Siempre fue malo perder la memoria.

**Un año de presidencia**

La Organización Mundial de Ciudades Patrimonio decidió hace un año apoyar la candidatura de Toledo para su presidencia. El alcalde, José Manuel Molina, centró su programa en ayudar a las ciudades que no tienen capacidad para desviar recursos a la conservación de su Patrimonio. La conservación de los centros históricos es la mejor referencia para mantener viva la memoria, pero también es un motor de recursos económicos y de desarrollo que hay que fomentar.



DE TOLEDO  
**La Tribuna**

EDITA: PROMECAM

Editor:  
Antonio Méndez Pozo

Director:  
Eugenio J. Vicente Vázquez

Redactor Jefe: Mónica Mariscal

Jefes de Sección: Álvaro Melcón, Martín García Barbado

Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Victoria Mayoral, Elena Llave, Covadonga Álvarez, Justo Monroy, María Luz González, Francisco José Rodríguez, Manuel Belver Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez, Rosa María Marcos y Carlos Moreno Edición: Esther Matias, Rodrigo Martínez y Javier Ibáñez

**promecam**

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA-LA MANCHA

Consejero Delegado: Gregorio Méndez Ordóñez

Adjunto Consejero Delegado y Director General de Prensa: Jesús Ángel Bueno Ordóñez

Director General de Impresión y S.S.G.G.: Javier Gutiérrez González

Director General de Administración: Miguel Ángel Arnaiz Lozanes

Director General de Televisión: Andrés Guzmán Saldaña

Director General de Comunicación: Rafael Monje Alonso

Directores Departamento: José Manuel Sáenz de Cabezón (Admón. y Financiero),

Luis Santos (Informática)

Gerente: Carmina Camacho

Director Editorial: Guillermo Alonso

Región: Marta Barcenilla, Marta Canseco y Ana I. Martínez

*El Palacio y otros proyectos*

Por fin hay noticias sobre el Palacio de Congresos de Toledo. Parece ser que esta misma semana el Ayuntamiento firmará el contrato que permitirá el inicio de las obras. Con la rúbrica, la empresa Necso se ve obligada a iniciar los trabajos en el plazo de un mes, pero llegan las Navidades, el turrón y, seguramente, los atrasos.

Confiamos en que, de una vez por todas, podamos decir que el Palacio de Congresos comienza a ser una realidad. Los toledanos llevan mucho tiempo esperando a que esto ocurra, también los hosteleros que, si todo sale bien, podrán llevarse «tajada» con el turismo de empresa.

Según los plazos que baraja -y promete- el Ayuntamiento, el «Puerta de Toledo» -que tendrá aparcamiento, remonte mecánico y recinto ferial, entre otros muchos detalles- debe estar terminado en el año 2006. Todo hace suponer

que todas las instituciones querrán que así sea - porque por aquellas fechas, sea quien sea el que mande- habrá de nuevo elecciones.

Ahora nos acercamos a otras, a las de 2003 y los proyectos, curiosamente, empiezan a ver la luz. El híper de la «zona de contacto» está a un paso de iniciar su camino, el AVE está cada vez más cerca -para algunos-, se inician las obras del Palacio de Congresos... Por cierto, algo deberá saberse dentro de poco del Palacio de Justicia y del nuevo cuartel de la Guardia Civil.

Los próximos meses van a ser duros, sobre todo para la prensa y los gobernantes, que tendrán presentaciones oficiales de obras, reformas y mejoras prometidas -hace ya tiempo- un día sí y otro también. ¡Qué estresante va a ser esta cuenta atrás!

Lo que nos atañe ahora es que, en poco tiempo, asistiremos a la despedida de las Galerías Comerciales del «Miradero» abandonadas con desidia desde hace bastante.

Aún están en nuestras mentes aquellas imágenes en las que se veía la dejadez a la que se habían visto sometidas varias zonas del interior de las galerías que, por qué no, también han dado sus alegrías en su época de gloria, aquella en la que eran punto de encuentro de los jóvenes -y no tan jóvenes- para pasar las largas noches de invierno como «noches toledanas» bailando o tomando algo con los amigos.

Aquella época ya pasó y ahora, aquellos jóvenes -ya no tan jóvenes- y los que antes eran pequeños -ahora adolescentes- ocupan las calles de Santa Teresa engullidos por la movida del «bottellón» y pasando más frío que otra cosa.

En nuestra mente quedan también aquellas Ferias del Libro y la Feria de Artesanía de la asociación provincial que solían ocupar la plataforma del Miradero. Con el nuevo proyecto «Puerta de Toledo» estas y otras ferias, como Farcama, serán más vistosas.

SI ZOOM



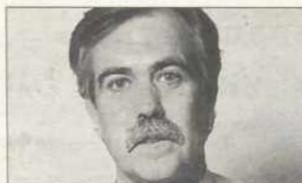
**Perros con gabardina**

Las bajas temperaturas que ayer se registraron en la capital castellanomanchega hicieron que hasta los perros llevaran abrigo. Y es que no hay nada mejor para resguardar a estos animales del frío toledano y para que luzcan elegantes que ataviarlos con estos trajes hechos a medida. /CARLOS MORENO

## LA FOTO

## El gran bochorno

Liberar adrenalina y estrés, en ocasiones como anoche en el Camp Nou, resulta estresante. La imagen de uno de los grandes equipos españoles de fútbol se hunde como el fuel del 'Prestige' y del mismo modo tampoco se solidifica y fluye y fluye por todos los medios. Supongo que todos los aficionados blaugranas que se dedicaron a acopiar objetos varios para el partido estarán orgullosos del resultado, pues al fin y al cabo debía de ser su objetivo. Por contra, sorprende la actitud de un presidente y un entrenador que pierden las formas y son el gran bochorno del club. Fotografía de EFE.



ANTONIO PÉREZ HENARES

## Tiempo de encuestas

Las encuestas vienen a ser la las urnas lo que los ladridos de los podencos a las monterías. Las anuncian primero y luego las animan. Hasta que acabe la cacería y se vean los resultados serán ellas las que sirvan de indicativo de cómo va el asunto. Después podrá ser que las ladras se hayan correspondido con el número de reses o que el ruido si haya sido mucho pero no tanto el número de votos.

Alfonso Guerra, podencero sabio, me enseñó que a las encuestas lo primero que hay que mirarles es el dueño. O sea, quien las paga. Por eso la encuesta del 'empate' del PSOE, casera y con el arbitro entregado, no era muy significativa. Lo es mucho más y fíjense lo que son las cosas, peor para el Gobierno, la del CIS, aunque le dé cuatro puntos de ventaja. Lo que dice es preocupante para el PP. Señala que el PSOE, para el desguace en 2000 es alternativa sería sólo dos años después, que va para arriba y los 'populares' para abajo.

Pero hay más cosas. El PSOE permanece firmísimo en sus bastiones autonómicos con un Bono que se sale, un Ibarra sin problemas y un Chaves sin apuros. Mucho menos halagüeño es el horizonte para el PP que ve cómo puede no llegar a la imprescindible mayoría absoluta en lugares tan significativos como Madrid o Valencia. Por otro lado no parece que con la actual política de alianzas pueda hacer cambiar el signo de los gobiernos de Aragón (casi imposible con el asunto del PNH) y de Baleares, único lugar donde parece tener alguna posibilidad cierta.

Delante de ello resulta sorprendente la sacada de pecho de algunos dirigentes del centro derecha. La encuesta, realizada por el organismo oficial que algo tiene que ver con el Gobierno, es para hacerles reflexionar sin euforia. Tampoco ésta es aconsejable en el caso de Zapatero y los suyos. No han ganado nada en las urnas hasta el momento. En esto es mejor que aprendan de Bono que ni con esa aceptación que sobrepasa el notable entre sus paisanos cuelga piel de oso alguna. Bono sólo se ha confiado una sola vez en la vida, en su intento de alcanzar la secretaria general, y ha quedado escarmentado. Zapatero, aunque aclamado en Vista Alegre, no debe olvidar que es nuevo.

## EL COMENTARIO

## Rajoy, el último mohicano

CARLOS CARNICERO

A los políticos de raza se les reconoce cuando sacar la cara implica el riesgo de que te la partan. En esta epopeya maldita del 'Prestige', el único ministro del Gobierno que está a la altura de las circunstancias pero con resultados lamentables, es Mariano Rajoy. A falta de eficacia, a Rajoy hay que agradecerle la gallardía de estar presente cuando vienen tan mal dadas. Solo por eso merecería ser candidato a la presidencia del Gobierno. Asistimos a la torpeza, además de no tener organizada la protección civil para prevenir el siniestro en primera instancia o para paliar sus efectos lo antes posible, cuando ya se ha producido, de pedir a los ciudadanos que se queden en sus casas.

En los episodios de siniestros naturales con resultados que afectan a particulares, pero también a la colectividad, es cuando la solidaridad de los vecinos y su disposición a ayudar no solo tiene que medirse en parámetros de eficacia sino, además, como ocasión de reforzar los síntomas de pertenencia al grupo y los sentimientos de solidaridad. Resulta insólito que las autoridades, que en los más de los casos permanecen impasibles y sin iniciativas, encima rechacen las ofertas de colectivos y ciudadanos para ponerse a luchar contra la marea negra.

En vista de cómo están las cosas, lo que nos cuenta Mariano Rajoy en nombre del Gobierno tiene muy poca credibilidad, porque desbordados por los acontecimientos, los responsables de la Administración intentan desesperadamente que las manchas de chapopote no les salpiquen demasiado. Las buenas palabras de Mariano Rajoy ya no tranquilizan nada porque a pesar de su buena disposición se le nota que quiere minimizar la catástrofe para que la inoperancia sea menos sangrante. Un país que se precie, tiene que incorporar a la protección civil a sus ciudadanos con orgullo. Para una vez que un país, que ya no tiene servicio militar obligatorio y no encuentra voluntarios, tiene oferta de los vecinos para ser solidarios, resulta insólito que el Gobierno los rechace.

## Cuarto y mitad de ambiente

LA SEMANA POLÍTICA

FERNANDO JAUREGUI

Quien piense que los ecos derivados de la gestión tras la catástrofe provocada por el 'Prestige' en las costas gallegas se van a acallar, se equivoca. Esta semana que ahora comienza habrá una batalla en toda regla en el Parlamento y seguirá en los medios. A las Cortes aún no había llegado la controversia, pero el miércoles, en la sesión de control al Ejecutivo, tanto Zapatero como Llamazares preguntarán a Aznar por esta cuestión: ¿Se han tomado las medidas adecuadas?

De momento, olvidando si Rajoy estuvo acertado en sus primeras declaraciones, si el ministro de Medio Ambiente se personó allí con la celeridad suficiente, si el de Fomento criticó o no a sus compañeros, si Trillo anduvo o no algo excesivo con su tesis del bombardeo del buque-chatarra, olvidando todo eso, digo, quien carga con todas las miradas acusadoras es Fraga.

Manuel Fraga, que estaba de cacería y que no acudió a sus costas, ante su Torre de Hércules, al Finisterre, hasta cuatro días después de que la peste negra comenzase a impregnar las maravillosas playas, los parajes únicos de la Costa da Morte. Y ni él, prontamente entrevistado por algún medio que le tiene simpatía, ni sus allegados han logrado explicar suficientemente esta ausencia. El revuelo está siendo considerable, y dicen que en el último Consejo de Ministros había tensión suscitada por el 'Prestige'. Porque el único que anduvo rápido fue Aznar, que se apresuró a culpar a Gibraltar del desaguado.

Y tenía razón. Gibraltar no es ahora el pretexto para canalizar los descontentos internos, como lo fue tantas veces durante el franquismo. Ha llegado el momento de que Europa entera tome nota de que ya no se puede seguir manteniendo esa cueva de Al-Baba y los muchos más de cuarenta ladrones, porque Gibraltar es sede de todos los

desmanes y desafueros. Pero no basta con echar la culpa a Gibraltar, a la ley del mar, a los armadores holandeses, al capitán griego, a los insolidarios franceses o a los países que amparan los pabellones de conveniencia, aunque las consecuencias internacionales de esta catástrofe van a ser notables. Hay que considerar, además, la escasez de reflejos endémica que caracteriza a nuestro país ante las catástrofes. Si Schröder ganó las elecciones alemanas por su prontitud en reaccionar ante las riadas, aquí más de uno hubiera perdido las suyas. Aznar, tal vez. Zapatero, a lo mejor (porque tampoco es que el líder del PSOE corriese hacia Coruña. Simplemente, llegó antes que algunos en esa carrera). Fraga, desde luego.

Y lo peor no es ver quién llega antes o después. Lo peor es que llueve sobre mojado. Lo peor es que no estuvimos mucho mejor cuando el vertido de Boliden en Doñana. Ni cada día, cuando nuestros alcaldes autorizan a nuestros concejales de urbanismo a cometer desmán tras desmán en nuestras ciudades. Lo peor es que cada domingo, los excursionistas destruyen un poco más nuestros campos, nuestros agricultores provocan incendios quemando descuidadamente los rastrojos...

Lo peor, en suma, es que España sigue estando a muchas millas en la convergencia con Europa en cuestiones medioambientales: mire usted, si no lo cree, hacia nuestros ríos, hacia nuestras costas, mire hacia donde quiera. Lo del 'Prestige' simplemente demuestra muchas de nuestras carencias. Y tal vez el gran debate parlamentario debería celebrarse en torno a nuestro medio ambiente, que está a punto de quedarse en cuarto y mitad de ambiente, como mucho. Y, además, claro, Gibraltar, y el armador holandés, y el capitán y todo lo que usted quiera. Y Fraga, que anda lento excepto cuando les tira a los venados.

«España sigue estando a muchas millas en la convergencia con Europa en medio ambiente»

«Si Schröder ganó por su reacción ante las riadas aquí más de uno habría perdido»

►Las obras del Palacio de Congresos empezarán a finales de este año. PÁGINA 6

►BARRIOS Los vecinos de Buenavista denuncian el «favoritismo» del alcalde hacia un párroco. PÁGINA 7

►MUNICIPAL La Comisión Regional de Precios estudia las nuevas tarifas de Taxis de la ciudad. PÁGINA 8

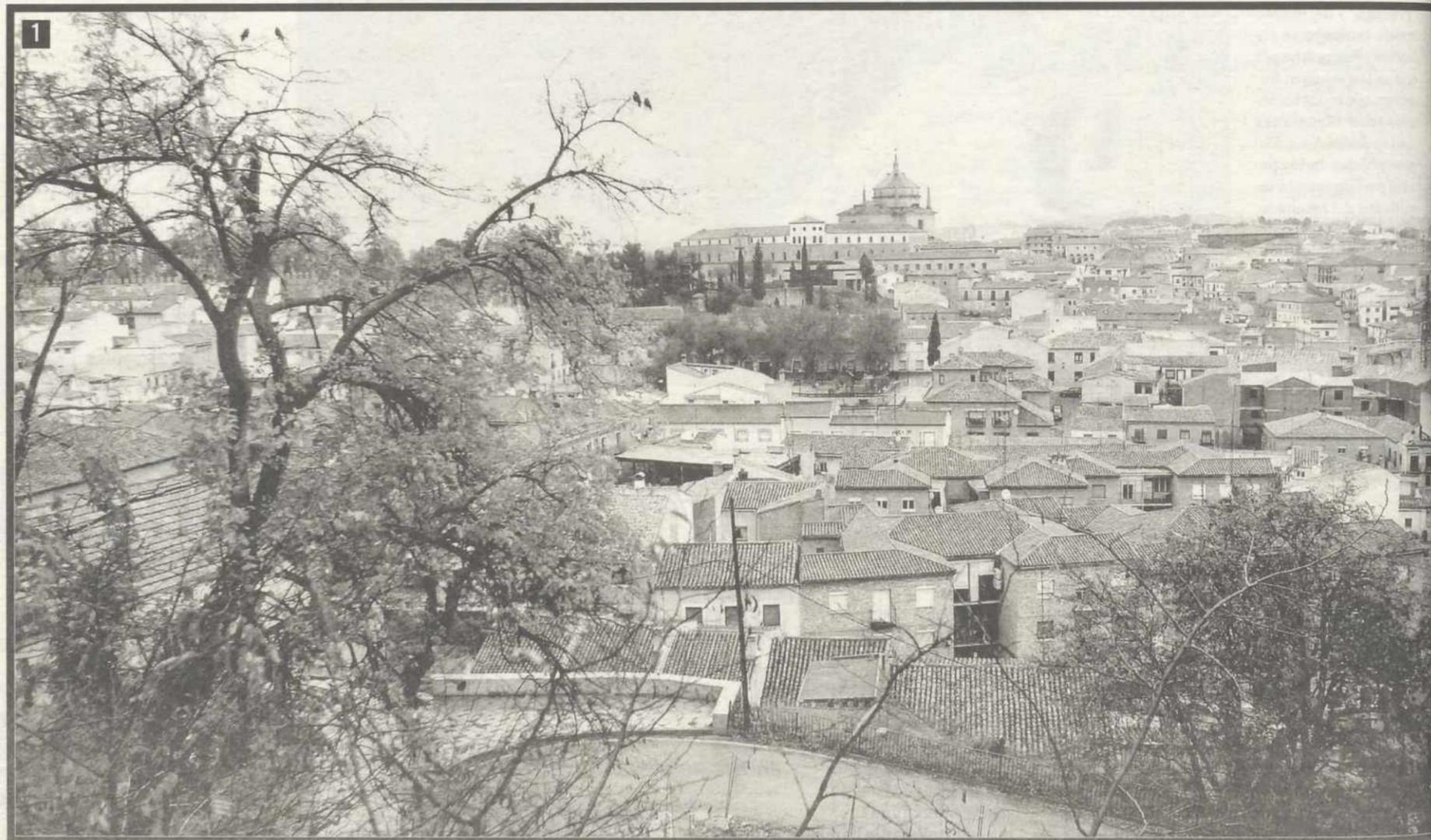
El Ayuntamiento ha presentado ya las variaciones para 2003



# TOLEDO<sub>4</sub>

LA TRIBUNA DE TOLEDO LUNES 25 DE NOVIEMBRE DE 2002

►BALANCE DEL PRIMER AÑO DE PRESIDENCIA DE TOLEDO EN LA ORGANIZACIÓN DE CIUDADES DEL PATRIMONIO MUNDIAL



## La presidencia de Toledo apuesta por la solidaridad entre Ciudades Patrimonio

Tras el primer año al frente de la organización, los próximos proyectos serán debatidos en el Consejo de Administración que se celebrará en Brasil del 4 al 6 del mes de diciembre

• Las actividades llevadas a cabo bajo la presidencia de nuestra ciudad han intentado impulsar el intercambio de información y experiencias entre los distintos miembros.

ELENA LLAVE / TOLEDO

El día 16 de diciembre de 2001, en presencia del vicepresidente primero del Gobierno, Mariano Rajoy, la ciudad de Toledo recibió la bandera de la Organización de Ciudades Patrimonio Mundial (OCPM) de manos de su secreta-

rio general, Denis Ricard, como símbolo de la presidencia. Desde ese día la bandera ondea en la fachada del Ayuntamiento de Toledo y seguirá en lo más alto del Consistorio hasta septiembre de 2003, fecha en la que concluye su mandato.

El título que ostenta Toledo durante dos años consolida a la ciudad en el panorama cultural a nivel mundial y supone un motivo de orgullo para una ciudad con mucha historia.

El balance de actividades llevadas a cabo en el primer año de presidencia contempla un repertorio de eventos en el que destaca

la apuesta por el intercambio de información entre las distintas ciudades, uno de los pilares en los que se apoya la Organización de Ciudades Patrimonio Mundial. Por este motivo, se está fomentando la publicación de boletines informativos, trilingües, con una periodicidad semestral, en los que se informa de los proyectos e iniciativas desarrolladas. Así mismo, se está ejecutando un banco de imágenes de las Ciudades Patrimonio y una Red de Información de la OCPM, en busca de esa fluidez informativa entre las ciudades miembro.

Con la finalidad de moderni-

zar la Organización de Ciudades Patrimonio, durante el último año se ha trabajado en la renovación de los Estatutos. La aprobación del desarrollo del proyecto «Educación, Patrimonio y Juventud», que se materializará en el Foro de Jóvenes a celebrar en la ciudad griega de Rodas en septiembre de 2003, y el convenio entre la OCPM y la Unesco, para la búsqueda de objetivos comunes en la protección, conservación y valoración del patrimonio mundial, son otros proyectos importantes llevados a cabo.

Desde la asunción de la presidencia, se ha impulsado también

la actividad de la secretaria regional del sur de Europa/Mediterráneo que se encuentra en Córdoba. Su creación fue aprobada por la OCPM a propuesta de la ciudad de Toledo.

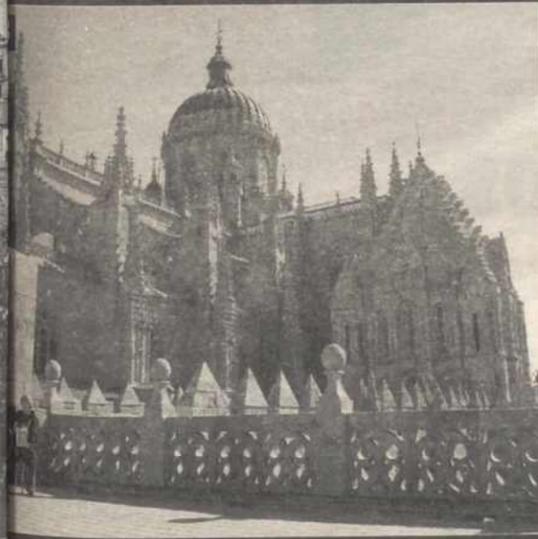
**HISTORIA.** El origen más próximo de OCPM se remonta a los años 1960 cuando la construcción de la presa de Asuan en Egipto amenazó con hacer desaparecer para siempre los impresionantes monumentos de Nubia. La comunidad internacional se conmovió ante tal posibilidad y tomó conciencia del desastre que supondría para la humanidad entera, y no sólo para Egipto y Sudan, la pérdida irreparable de tales tesoros artísticos. Fue el 8 de marzo de 1960 cuando el entonces director general de la UNESCO, Rene Maheu, lanzó un llamamiento a todo el mundo para la salvación de los monumentos de Nubia, haciendo valer precisamente las argumentaciones de solidaridad internacional que habrían de expresarse necesariamente en la consecución de cuantos recursos fueran precisos. La respuesta fue lo suficientemente generosa para conseguir la recuperación de una parte importante de los tesoros artísticos en tan grave peligro, pero posiblemente lo más importante fue la toma de conciencia generalizada por parte de los países y sus gobernantes

# 25 AL DÍA

**11/02 ANIVERSARIO.** El próximo día 16 de diciembre la ciudad de Toledo cumplirá un año como presidenta de la Organización de Ciudades Patrimonio Mundial (OCPM), título que ha supuesto su consolidación a nivel mundial en el panorama cultural. La ostentación de este cargo, que se prolongará un

año más, ha llenado de orgullo a esta ciudad repleta de historia, y que fue la fundadora en 1993 del «Grupo de Ciudades Patrimonio de España». Durante este año se ha apostado por el intercambio de información entre las diferentes ciudades con la publicación cada seis meses de boletines trilingües en los que aparecen los proyectos desa-

rollados. Toledo como presidenta de la OCPM ha conseguido formalizar un convenio con la Unesco, con el fin de buscar objetivos comunes para la conservación y protección del patrimonio mundial. Uno de los aspectos en los que más ha incidido ha sido en la solidaridad entre los miembros de la organización/LA TRIBUNA



1. Toledo ingresó en la Organización de Ciudades Patrimonio en 1986.
2. La herencia romana, árabe, judía y cristiana de Segovia es también patrimonio de la Humanidad.
3. Salamanca, miembro de OCPM, es durante este año Capital Europea de la Cultura.

## JOSÉ MANUEL MOLINA • Presidente de la OCPM

Durante la presentación de la candidatura de la ciudad para presidir la OCPM, Molina expresó su deseo de hacer partícipes al resto de miembros de los programas de rehabilitación que se están desarrollando en el casco. En la próxima primavera, serán expuestos en la reunión del Consejo de Administración en Toledo.

# «La imagen de la ciudad ha salido beneficiada»

E.LL./TOLEDO

La solidaridad entre las distintas regiones se ha perfilado como un punto esencial, del que ha querido ser impulsor el presidente de la Organización Ciudades Patrimonio de la Humanidad y alcalde de Toledo, José Manuel Molina, quien tiene ante sí otros doce meses de trabajo.

### ¿Qué valoración hace del primer año de presidencia de Toledo en la OCPM?

Durante este año hemos puesto en marcha los programas unidos al consorcio de las Ciudades Patrimonio de la Humanidad. Todos ellos van dirigidos a la actuación en aquellos lugares donde es necesaria la colaboración. Son, fundamentalmente, iniciativas de empleo y de futuro. En toda la organización hay un importante espíritu solidario, de tal manera que los fondos lleguen a las ciudades que más lo necesitan. Uno de los aspectos más destacados del balance que realizamos, es la intensificación de las comunicaciones para poner en conocimiento de todos las experiencias de cada uno de los integrantes. Se trata de iniciativas muy importantes, en donde se intenta potenciar las organizaciones regionales y las actividades de encuentro. Por ello la próxima cita será en Brasil, en Olinde los días 4 y 6 de diciembre de este año, y en el trimestre que viene en Toledo, donde volveremos a hacer un encuentro mundial.

### ¿Qué ha supuesto para Toledo la presidencia de la organización de las Ciudades Patrimonio de la Humanidad?

Toledo ha estado presente en todos los actos organizados por la institución dirigida por la Unesco. Para nosotros es una forma de acrecentar el prestigio de la ciudad fuera de nuestras fronteras ya que, no lo olvidemos, se trata de una presidencia a nivel mundial. Además, a ello contribuye el haber incidido en aspectos como la solidaridad entre los miembros y los más necesitados. Se trata, sobre todo, de un beneficio a largo plazo, que no tiene sentido en un periodo más inmediato. Hay que pensar en la



El alcalde de Toledo, José Manuel Molina./ROSA MARCOS

### La presidencia de Toledo ha incidido en aspectos como la solidaridad entre los miembros de la organización»

imagen de la ciudad, es decir, en el futuro y en lo que puede llegar a representar un lugar como Toledo, la primera ciudad europea de habla hispana. Tal vez la presidencia no haya tenido una repercusión palpable en el conjunto del turismo que acude aquí, pero hay que tener en cuenta la crisis de este sector en los últimos meses y que unos resultados, así se suelen ver a largo plazo.

### ¿Cuáles son los proyectos de Toledo para el próximo año de

### presidencia?

Seguiremos trabajando por mantener el espíritu de solidaridad que hemos venido desarrollando hasta ahora. Lo más inmediato son los encuentros en Brasil y Toledo. Se está trabajando en el próximo Consejo de Administración de la OCPM que se celebrará en diciembre en Olinde (Brasil), coincidiendo con el vigésimo aniversario de su declaración como Ciudad Patrimonio de la Humanidad. En el orden del día de esta reunión se abordarán las relaciones entre la OCPM y diversas organizaciones internacionales como UNESCO, ICCROM, ICOMOS, GETTY, World Monument Fund, Global Heritage Fund, Consejo de Europa y Liga de las Ciudades Históricas; así como diversos informes de las secretarías regionales, el Coloquio Internacional de Rodas 2003 y el proyecto Patrimonio y Juventud.

## FUTUROS PROYECTOS

**Reuniones.** A lo largo de los próximos doce meses, Toledo presidirá varias reuniones. La más inmediata es la que mantendrán las ciudades de América Latina en enero; así mismo se celebrará otra en el mes de abril, a nivel regional, entre África del Norte y Oriente Medio en Túnez; por último el Comité del Patrimonio Mundial de Unesco se reunirá en junio para hacer una selección de las nuevas Ciudades Patrimonio de la Humanidad. Son candidatas las siguientes: Stralsund y Wismar, en Alemania; Caltagirone, Militello Val di Catania, Catania, Modica, Noto, Palazzolo, Ragusa y Scicli, en Italia; y Paramaribo, en Surinam.

**Acuerdos.** Está previsto también el desarrollo de un acuerdo con la organización internacional «World Monuments Fund».

**Programas.** Se realizará una serie de televisión sobre las Ciudades del Patrimonio Mundial y se participará en una plan de acción junto al Centro Internacional de Estudios para la Conservación y la Restauración de Bienes Culturales.

y que habría que plasmarse en ulteriores decisiones de la Unesco.

**CIUDADES ESPAÑOLAS.** El 17 de septiembre de 1993, los ayuntamientos de Ávila, Cáceres, Salamanca, Santiago de Compostela, Segovia y Toledo, formalizaron en la primera de las ciudades referidas la constitución del «Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España». Su objetivo, tal y como consta en el acta de cons-

### Toledo fue cofundador del «Grupo Ciudades Patrimonio de España», creado en el año 1993

titución, es la «conservación y desarrollo de las seis ciudades mediante la realización de proyectos comunes a ellas que cuentan con igual problemática por sus singulares valores históricos, arquitectónicos y culturales». Posteriormente se integraría Córdoba y ya en 1998, Cuenca y en 1999 Eivissa y San Cristóbal de La Laguna, siendo Alcalá de Henares la última en incorporarse a esta organización.



### Visita privada de Acebes y su homólogo francés.

El ministro de Interior, Ángel Acebes, estuvo ayer en Toledo de visita privada para acompañar en un recorrido por nuestras calles a su homólogo del Gobierno francés, Nicolas Sarkozy. Ambos mandatarios llegaron a Toledo alrededor del mediodía. Acebes y Sarkozy fueron recibidos por el alcalde de Toledo, José Manuel Molina, en el Ayuntamiento. Posteriormente dieron un paseo por las calles más típicas del Casco Histórico de la ciudad, como son Santo Tomé (en la imagen) y la Judería. Para degustar las vistas y la cocina toledana eligieron el parador. / FOTO: CARLOS MORENO

## Las obras del Palacio de Congresos empezarán a finales de este año

Un mes después de la firma del contrato, Necso deberá empezar las actuaciones en la zona, aunque todo hace indicar que será después de las fiestas de Navidad

• El próximo día 27, el Ayuntamiento firmará el contrato con la empresa Necso para comenzar las obras del Palacio de Congresos, según informó el alcalde de Toledo

**MÓNICA M. CONTRERAS / TOLEDO**  
Las obras de derribo de las antiguas Galerías Comerciales de «El Miradero» deberán comenzar a finales del próximo año ya que, por ley, Necso está obligada a iniciar los trabajos un mes después de la firma del contrato, aunque lo más probable es que se dejen pasar las fiestas de Navidad, no sin antes vallar toda la zona para el comienzo inmediato de las actuaciones, según informó a este diario el concejal de Hacienda, Juan Manuel de la Fuente.

Como anunció el pasado viernes, el alcalde de Toledo, José Manuel Molina, el próximo día 27, la empresa Necso, encargada de realizar las obras de la primera fase del proyecto del Palacio de Congresos, firmará el contrato de ejecución de las obras que fueron adjudicadas en el último Pleno municipal. La empresa adjudicataria tiene un mes de plazo, tras la firma del contrato, para proceder al comienzo de las obras, como recordó el concejal de Hacienda, Juan Manuel de la Fuente, quien explicó que lo más probable es que se dejen pasar las fiestas de Nav-



La empresa concesionaria del aparcamiento ya no hará más abonos mensuales/ROSA MARCOS

dad aunque la empresa tendrá que vallar la zona a finales de diciembre. A partir del próximo miércoles, la maqueta de este importante proyecto quedará expuesta en el zagán del Ayuntamiento de Toledo para que todos los ciudadanos puedan acudir a contemplar los detalles de esta nueva infraestructura con la que contará la ciudad y de la que actualmente carece. Este proyecto forma parte del

«Puerta de Toledo», que contempla un remonte peatonal al Casco desde Safont.

**APARCAMIENTO.** El inicio de las obras es inminente. Así lo demuestra el panel informativo expuesto a la entrada del aparcamiento del Miradero en el que se explica que no volverán a hacerse abonos mensuales para el estacionamiento aunque, en principio,

el aparcamiento podría permanecer operativo hasta mediados del mes de diciembre, siempre y cuando la empresa que lo gestiona y Necso lleguen a un acuerdo, indicó De la Fuente.

La primera de las fases de ejecución, encargada a la empresa Necso, estará terminada a finales del año 2004, si se cumplen las previsiones.

Esta primera fase, cuya edifi-

### ▣ Puerta de Toledo

El proyecto «Puerta de Toledo» saldrá adelante gracias al convenio firmado por la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, la Diputación Provincial de Toledo y el Ayuntamiento.

Contempla la construcción de un Palacio de Congresos con auditorio y aparcamiento y un Recinto ferial unidos por un remonte mecánico. El acuerdo tripartito supone una inversión de 51 millones de euros (unos 8.500 millones de pesetas), en la ejecución de las tres fases en las que se divide el proyecto Puerta de Toledo, que renovará el urbanismo de la zona del Miradero-Safont.

Las tres fases en las que se divide este proyecto «Puerta de Toledo» se extenderán hasta el año 2006. La primera estará terminada a finales del año 2004, si se cumplen las previsiones y es la que está encargada de ejecutar la empresa Necso, en virtud del acuerdo alcanzado en el último Pleno Municipal.

El Ayuntamiento de Toledo ha aportado a este proyecto 28.848.581,01 euros; la Diputación provincial de Toledo hará lo propio con 9.015.181,57; mientras que la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha destina un total de 13.222.266,30 euros.

cación fue adjudicada en el último Pleno Municipal contempla la construcción del Palacio de Congresos, el auditorio y el aparcamiento. Todo ello se construirá en el Miradero y será necesario demoler el actual aparcamiento y las galerías comerciales. La segunda fase consiste en el revestimiento del edificio y la tercera las escaleras mecánicas, el recinto ferial y la conexión con la Estación.

# Los vecinos de Buenavista piden que se atienda a todos los sectores

La protesta viene suscitada por el trato de «favoritismo» que desde el Ayuntamiento se está dando al párroco de este barrio y, en concreto, a la institución que representa

• El Consistorio primero le cedió unos terrenos, mediante permuta, para construir una Iglesia, como la edificación tardará, al menos, dos años, le ha proporcionado un local en la zona

VICTORIA MAYORAL / TOLEDO

Los vecinos de la calle Alemania, en el barrio toledano de Buenavista han denunciado el trato de «favoritismo» que desde el Ayuntamiento se está dando al párroco del barrio y, en concreto, a la institución que representa.

Sus quejas vienen suscitadas por la cesión, por parte del Consistorio, de un local de 600 metros cuadrados en una urbanización, de dicha calle, a la Iglesia para que puedan celebrar la Misa, que ha sido remodelado sin contar con las normas de la comunidad donde existe la Propiedad Horizontal.

El Consistorio, en su día, dio un terreno a la Iglesia, mediante permuta, para construir un templo. Mientras que se edificaba, la misa se ha oficiado en un chalé de la calle Italia, porque a los residentes de aquella zona «les parecía impropio andar hasta la iglesia más cercana» situada en la avenida de Francia, según fuentes de la Asociación de Vecinos de Palomarejos «La Voz del Barrio». Por motivos que aun se desconocen, el acto religioso se trasladó al local cedido por el ayuntamiento, instalando una capilla provisional, donde se ha llevado a cabo una remodelación sin contar con la propiedad horizontal.

«Ya no sólo se les regala el te-



Local donde se ha instalado la capilla provisional/ROSA MARCOS

rreno, sino que durante los dos años que dure la construcción de la iglesia, el alcalde cede locales, donde encima se incumplen determinadas normas», afirman desde «La Voz del Barrio», asociación a la que acudieron los vecinos para que les ayudaran a solucionar el problema, después que el Ayuntamiento de Toledo «hiciera caso omiso a las quejas presentadas». «La fachada del local ha sido pintada en blanco, cuando las demás son de color rojo, han abierto ventanas en el lateral y abierto un paso directo a la capilla en el jardín con una reja en blanco. Han instalado una puerta de emergencia

en la planta baja a la que se accedería por la parte de atrás, zona por donde se entra al garaje. Además es una actividad donde acuden 100 o 200 personas a diario y nadie nos ha preguntado», declaran los vecinos.

Después de consultar con varios abogados, la propiedad horizontal ha dado la razón a la comunidad, por lo que en varias ocasiones han hablado con el gerente de la Empresa Municipal de la Vivienda, responsable de esos pisos, para que hagan respetar las normas y derechos de los vecinos, sin «conseguir nada».

«Cuando a un alcalde se le pi-

de locales para guarderías y centros de día para mayores, nos les dice que no, asombra que se regale a la Iglesia un terreno y luego un local. La parroquia de la avenida de Francia no está lejos, pero sin embargo las guarderías y los locales de ancianos sí», denuncia la asociación. Los vecinos quieren hacer ver al equipo de Gobierno que no están en contra de la Iglesia, pero que las «cosas hay que hacerlas bien y de conformidad con todos». «Un Ayuntamiento lo que tiene que hacer es velar por todos los ciudadanos y no solo por un sector. En vez de buscar prioridades se buscan amiguísimos».

► SANTA TERESA

Los vecinos quieren que se les respete su derecho a descansar

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Asociación de Vecinos del Barrio de Santa Teresa ha dirigido una carta abierta al delegado de la Junta en Toledo, Javier Corrochano, al candidato socialista a la Alcaldía de Toledo, Alejandro Alonso y a los empresarios de Hostelería de la ciudad en la que les recuerdan que el derecho de los ciudadanos a divertirse en sus ratos de ocio debe ser compatible con el derecho al descanso de los vecinos. Los vecinos de Santa Teresa, principales afectados por los ruidos que genera la zona de bares de la Plaza de Cuba han querido responder así a las últimas declaraciones que estos han realizado sobre los horarios de cierre de los locales de ocio.

«Rogamos al candidato a la Alcaldía de Toledo por el PSOE, Alejandro Alonso y por lo que le toca como Consejero de Medio Ambiente, que por favor no tome con tanta frivolidad en sus comentarios a la prensa, el tema de la contaminación acústica y de los ruidos que venimos padeciendo muchos vecinos a lo largo de los años». Lo que quieren los vecinos, se dirigen a Corrochano, «es que se cumpla la Ley del consenso que usted tanto nos recuerda» y que se acorten los horarios de cierre en aquellas zonas de alta concentración de bares y locales de ocio.

A Alonso y al Delegado de la Junta en la Provincia de Toledo y a los representantes de la Asociación de empresarios de hostelería, les aclaran, «por si les queda todavía alguna duda» la primacía de los derechos del ciudadano.



## Llega la nueva energía



**IBERDROLA**  
Queremos ser tu energía

► C. DE GOBIERNO

El horario de cierre de las terrazas de los bares se fija a las 12 de la noche

LA TRIBUNA / TOLEDO  
El Ayuntamiento de Toledo ha aprobado las condiciones generales que regirán las terrazas de bares y restaurantes durante 2003, entre las que se establece el horario que de lunes a viernes, y domingos será hasta las 24 horas mientras que sábados y vísperas de festivos hasta las 1:00 horas de la madrugada.

Este horario podrá ser ampliado previa solicitud en Semana Santa, semana del Corpus y en las fiestas correspondientes a cada uno de los barrios. Las condiciones serán remitidas al Boletín Oficial de la Provincia y a la Federación Empresarial Toledana para que hagan llegar su contenido a los interesados.

**ZOCODOVER.** Por otro lado la Comisión de Gobierno municipal también ha dado el visto bueno definitivo a los nuevos modelos de quioscos que se implantarán en Zocodover en sustitución de los actuales. Para armonizar con la reforma de la plaza se ha optado por un modelo clásico "1900 Hexagonal"

También se ha acordado conceder autorización a la Asociación Provincial de Artesanos de Toledo para la celebración de la tradicional Feria de Artesanía en el Paseo de Recaredo entre los días 5 al 9 de diciembre. Se cambia la habitual ubicación en el Miradero en previsión del comienzo de las obras del Palacio de Congresos en este último inmueble.

Por último se pone en estudio la petición del grupo del PSOE sobre la apertura de la sala de lectura de Azucaica, que los vecinos también quieren que se amplíe.

## La Comisión Regional de Precios estudia las nuevas tarifas de taxis

El Ayuntamiento ha desestimado una nueva demanda por el pivote del Horno de los Bizcochos, en este caso porque el conductor intentó salir por dirección prohibida

• El Ayuntamiento de la capital ha trasladado la propuesta de tarifas para 2003 que ha realizado la Asociación de Autotaxis. También se pondrán más bolardos en las calles.

F.F. / TOLEDO

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Toledo ha elaborado la propuesta de tarifas de autotaxis para el año que viene. A petición de la Asociación Local de Autotaxis, y previo estudio del Gabinete de Estudios financieros, se a elevado la propuesta que acompaña esta información.

Para aclarar términos, la carrera mínima se valora con los importes de la bajada de bandera y dos kilómetros de recorrido. Por su parte la tarifa festiva (2) se aplicará los domingos y festivos desde las 6 hasta las 22 horas, y la tarifa nocturna (3) se aplicará desde las 22 hasta las 6.

Por otro lado el Ayuntamiento también ha aprobado su adhesión al convenio de colaboración suscrito con el Imsero y la Federación Española de Municipios y Provincias que tiene como finalidad la implantación de transportes públicos accesibles, entre ellos los dos eurotaxis que circulan en la ciudad, y la adquisición de la compra de autobuses urbanos adaptados.

**BOLARDOS.** En materia de tráfico, y a propuesta de la concejal de este área, Marisa Mediavilla, se ha aprobado la adquisición de bolardos para la delimitación de las vías públicas. El gasto autorizado es de 8.567,82 euros.

Por otro lado el Ayuntamiento ha desestimado una nueva recla-



La propuesta de precios de los taxis tiene que aprobarla la Comisión Regional / Y. LANCHA

### Propuesta de tarifas de los taxis para 2003

CONCEPTO	TARIFA 1		TARIFA 2*		TARIFA 3**	
	Propuesta	Actual	Propuesta	Actual	Propuesta	Actual
Bajada bandera	1,01	0,98	1,51	1,47	1,31	1,27
Carrera mínima	2,35	2,28	3,53	3,42	3,05	2,96
Km en población	0,67	0,65	1,01	0,97	0,87	0,84
Hora de espera	10,60	10,28	15,90	15,42	13,78	13,36
Suplementos	0,43	0,42	0,43	0,42	0,43	0,42

\*Tarifa 2: Festiva / \*\*Tarifa 3: Nocturna

Fuente: Ayuntamiento de Toledo

mación de daños en un coche presentada por el pivote retráctil del Horno de los Bizcochos. El reclamante, con matrícula de Córdoba alega que entró en la plaza por indicación de un policía local, pero

cuando quiso salir lo hizo en dirección prohibida, ocasionándose el daño en el coche.

Los servicios de la Sección de Patrimonio han acordado desestimar esta demanda precisamente

te porque existe una señal vertical de dirección prohibida y precisar «que si hubiera salido en dirección a la calle Tornerías no tendría su coche ningún daño».

Además afirman que hay un informe del jefe de sección de Obras Públicas Transporte y Circulación, fechado el pasado 19 de agosto, en el que se indica que no hay constancia del funcionamiento anómalo del citado pivote.

En este caso concreto el reclamante (que solicitaba 787 euros por la reparación que tuvo que hacer) no acusa al Ayuntamiento de mal funcionamiento, sino que alega su ignorancia de que existiera tal dispositivo, por lo que al intentar salir tuvo el percance por el que reclama.

## IU insiste en la identificación de los cuerpos exhumados

La coalición presenta una moción para que se detengan los trabajos en el cementerio y se garantice un entierro digno

F. FRUTOS / TOLEDO

El concejal de Izquierda Unida en el Ayuntamiento de Toledo, José Esteban Chozas, presenta al Pleno del martes una moción para que se detengan las exhumaciones de cuerpos en el cementerio en tanto no haya un compromiso para la identificación de quienes fueron víctimas de la Guerra Civil o de la posguerra.

Chozas aclara que detrás de su petición «no hay rencor ni ganas de revancha», sino la defensa de la dignidad y la memoria «de los muertos en defensa de la libertad»

y sus de familias. Por otro lado asegura que sólo pretende que se cumplan dos resoluciones del Congreso de los Diputados, «que por unanimidad» votaron la retirada de símbolos franquistas «y el reconocimiento de los presos de la dictadura que trabajaron en condiciones esclavistas» para la reconstrucción de la posguerra.

También recuerda que se ha instado a los Gobiernos locales a que faciliten la identificación de los muertos y su posterior enterramiento en condiciones dignas. «Me acusan de remover la memo-

ria y me dicen que hay que dejar a los muertos en paz», dice el concejal de IU, a lo que responde con un «sí» que matiza argumentando que la mejor forma es aplicar la investigación científica y saber lo que pasó durante esos años. «Aquí se ha prohibido la memoria de un bando y hay que conseguir que no sean los olvidados». Su intención es aclarar a quienes son, donde están y «que cuando sepamos la verdad puedan descansar en paz».

**ESCUELA DE MÚSICA.** En otro orden de cosas el concejal de IU



José Esteban Chozas, concejal de IU.

ha mostrado su sorpresa por la decisión del alcalde de prolongar hasta cinco años el contrato de la directora de la Escuela Municipal de Música. Se suma así a la denuncia

que hace el grupo municipal del PSOE, y solicita que todos estos cargos se cubran por medio de un concurso público al que puedan acudir todos los interesados.

Chozas se pregunta si Molina está blindando este contrato porque teme no salir reelegido alcalde, y afirma que «cuando rasquemos empieza a salir la prepóntencia» ya que entiende que esta decisión es propia de quienes toman la administración como un coto personal. En este sentido recuerda que Molina cesó al anterior director, por lo que no encuentra lógica a que ahora se comprometa al Ayuntamiento más allá del mandato de esta legislatura.

IU considera que si el trabajo es aceptable, como afirma el concejal de Cultura para justificar la medida, lo será también para los que vengan tras las elecciones y por lo tanto no debe haber impedimento para mantener su programa anual, como estaba antes.



Panorámica de San Pablo de los Montes, una de las zonas por las que discurren los Montes de Toledo. / ROSA MARCOS

# Anea lucha por salvar las vías pecuarias de los Montes de Toledo

Durante el fin de semana la asociación de estudio y defensa de la naturaleza organizó la VIII Marcha por las vías pecuarias para exigir el deslinde y amojonamiento de estos bienes patrimoniales

• ANEA, organizó este fin de semana la VIII Marcha por las vías pecuarias como reclamo a las administraciones autonómica y local sobre la importancia de estos caminos.

LA TRIBUNA / TOLEDO

Los caminos de los Montes de Toledo trazados por tantos y tantos monteños durante más de setecientos años, continúan abiertos para todos aquellos que quieran recorrerlos. Pero, no brillan con el mismo esplendor que tiempo atrás.

Aún así, es posible por ejemplo recorrer las ocho leguas largas del camino del pastor magdaleno y conocer Ajofrín, Mazarambroz, Cuerva, Ventas con Peña Aguilera y San Pablo de los Montes con su iglesia parroquial con una torre mudéjar del Siglo XV.

Por ello, medio centenar de personas participaron este fin de semana en la VIII Marcha por las Vías Pecuarias, organizada por el grupo ecologista ANEA de Villa-

rrubia de los Ojos, que discurre por los Montes de Toledo orientales para reivindicar el deslinde, amojonamiento y conservación de estos bienes patrimoniales.

No era el primer año que se realizaba esta marcha para tratar de conseguir que su lucha por conservar estas vías no cayera en saco roto. Aunque también debía servir como un acto lúdico para mostrar la belleza de estos parajes a todos aquellos que los desconocieran y observar el ecosistema.

La marcha discurre entre los términos de Villarrubia de los Ojos, Urda y Consuegra, en las provincias Ciudad Real y Toledo y tenía como objetivo llamar la atención de las administraciones autonómica y local sobre la necesidad de adoptar medidas urgentes para recuperar el libre tránsito por estos caminos tradicionales. Durante estas dos jornadas recorrieron treinta y cuatro kilómetros por diversos tra-

mos de la colada de «Los Santos» y «Valparaíso» y por la Cañada del «Carrerón».

**URGENTE.** Unos de los propósitos principales de este acto era hacer pública la necesidad que tiene la Consejería de Agricultura y

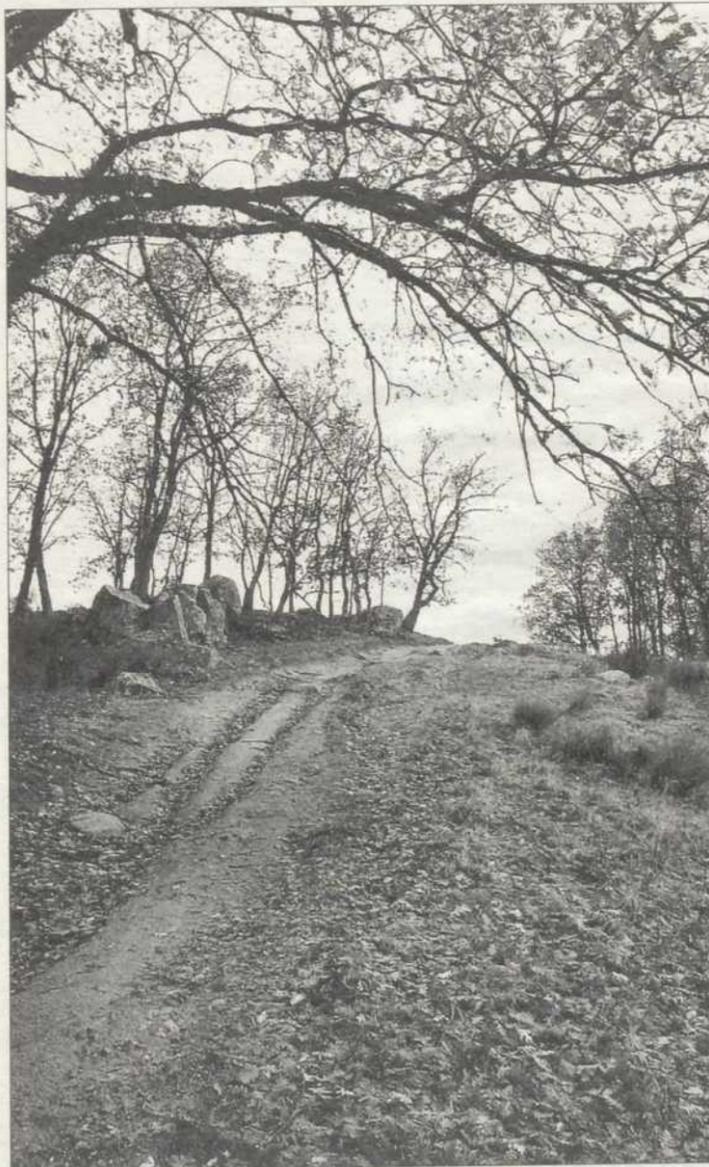
Medio Ambiente de llevar a cabo en estas tres vías pecuarias actuaciones como el deslinde y amojonamiento de alguno de sus tramos que, además, se encuentran mal conservados.

En este sentido, también querían

**Es importante dar a conocer los valores naturales y culturales de las vías pecuarias y generar un debate**

llamar la atención sobre la situación de las vías pecuarias «cortadas por alambradas cinegéticas» que, como en algunos casos, «han demostrado con otras denuncias, incumplen la normativa de dejar vía libre muchas especies no cinegéticas, algunas emblemáticas, como es el caso del lince ibérico».

Para los ecologistas es importante dar a conocer los valores ambientales, naturales y culturales



Camino del Pastor Magdaleno, una de las rutas de los Montes. / ROSA MARCOS

de las vías pecuarias y generar un debate social a todos los niveles sobre esta problemática.

Asimismo, desde esta asociación ecologista aseguraron, que actuaciones de este tipo están permitiendo devolver al dominio público el terreno usurpado ilegalmente por los propietarios de al-

gunas grandes fincas, aunque recordaron que, «deben ser las administraciones quienes velen por el interés público de estos caminos».

Desde ANEA volvieron a lamentar el poco interés de la Administración local en la defensa y conservación de estas vías.

►CONSUEGRA

# La academia melitense nombra a la localidad miembro de honor

Esta distinción le fue concedida durante el acto celebrado en el Castillo de La Muela

**LA TRIBUNA / TOLEDO**  
El municipio toledano de Consuegra, que nació bajo los auspicios de la romanización, con un enclave que durante mucho tiempo fue de gran importancia y que cuenta con monumentos de una gran belleza, fue nombrado académico de honor el pasado sábado, por la Academia Melitense Hispana de la Orden de San Juan de Jerusalén, en un acto celebrado en la antigua ermita del Castillo de La Muela, antigua sede de la Orden de San Juan de Jerusalén desde el siglo XII al XIX, al que asistieron miembros

de esta academia, de la orden y de la corporación municipal.

Según el vicesecretario de esta academia, Manuel Ángel de Lobeiras, quien acompañó entre otros a su presidente, Fernando Gómez de Olea, el nombramiento se debe a los estrechos lazos que unen a Consuegra con la orden de San Juan desde 1183 y a la consideración «de los desvelos que ha tenido la ciudad de Consuegra por la conservación del patrimonio de la orden».

Este honor lo recibió en representación del municipio su alcal-



Vista panorámica del municipio toledano de Consuegra./CARLOS MORENO

de, el socialista Gumersindo Quijorna, a quien le fue entregado por la academia un diploma y una insignia.

Según Lobeiras en el proyecto de la academia se encuentra el

crear una biblioteca en el municipio con fondos amplios de todas las materias y con documentación de la Orden de San Juan.

La Academia Melitense Hispana constituida en marzo de este año en el seno de la Orden de San Juan está compuesta por 80 científicos de «cierto renombre tanto españoles como extranjeros».

La Academia, que cuenta con 600 miembros en España y 12.000 en todo el mundo, nació para afrontar un aspecto que la orden

de Malta no había podido aceptar como un reto: la cooperación cultural en el ámbito universitario.

Por otra parte, el municipio toledano de Consuegra es conocido entre otras muchas cosas, por sus 11 molinos, que conservan una maquinaria del siglo XVI en perfecto estado. Además, se pueden visitar otras maravillas arquitectónicas como la iglesia Santa María la Mayor. Todos ellos y muchos más a descubrir, hacen digna a Consuegra de la distinción.

Señorío de Guadianeja  
Cabernet Sauvignon  
D.O. La Mancha  
Excelente  
SEÑORÍO DE GUADIANEJA GRANDES RESERVAS Y RESERVAS ESPECIALES  
Vinícola de Castilla, S.A. Tel.: 926 64 78 00 Fax: 926 61 04 66  
www.vinicoladecastilla.com

Mañana con  
**La Tribuna**  
2ª entrega de  
figura navideña

## CARMEN RIOLOBOS • Candidata del PP a la Alcaldía de Talavera

Atrevida y orgullosa de ser la primera mujer-candidata a la Alcaldía de Talavera, e incluso de poder llegar a ser referente de futuras generaciones, Riobos asegura que no le preocupan las críticas pasadas, presentes y futuras de su gestión al frente del Partido Popular a nivel local. Como tampoco se atreve a hacer públicos los nombres de los afiliados que le acompañarán en la "lucha de titanes" que tendrá que afrontar de cara a las próximas elecciones municipales.

# «A los asuntos internos del partido no les dedico ni cinco minutos al día»

ARANCHA CAMACHO / TALAVERA

Después de cuatro años dedicada en cuerpo y alma a la vida política regional, Carmen Riobos ha vuelto a hacer su puesta de largo en la política municipal como candidata a la Alcaldía de Talavera por el PP.

**¿Qué supone para Carmen Riobos ser la primera mujer que aspira a la Alcaldía?**

Más que mujer me siento política y profesional, pero en cualquier caso, estoy sorprendida del impacto positivo que está teniendo entre los ciudadanos de Talavera y, especialmente, entre las mujeres. Noto que les ilusiona, quizás porque muchas mujeres ven en mí el reflejo de lo que a ellas les gustaría hacer si fueran más jóvenes.

**Pero las críticas tampoco le faltan, sobre todo, las referidas a su manera "poco democrática" de conducir su partido.**

Acepto perfectamente las críticas de algunas personas del partido e incluso de fuera, pero tengo que decirle que no son acertadas, por lo menos, creo que he llevado una dirección del partido lo más democrática posible por no decir que casi todas las decisiones, por no decir todas, se han tomado de una forma colegiada porque el partido tiene un consejo de dirección compuesto por 7 personas y nos reunimos todas las semanas para discutir todos y cada uno de los puntos importantes del partido. No hay ninguna decisión que haya tomado este partido que la haya tomado yo sólo como presidenta. Yo siempre he tenido el apoyo, el respaldo de la unanimidad de la gran mayoría del consejo de dirección. En un partido tan grande como el mío siempre tiene que haber personas que opinen lo contrario. Creo que eso es bueno. He intentado que hubiera la máxima participación tanto del comité ejecutivo como de las distintas comisiones.

**Si pero las críticas existen y ¿a qué se deben?**

Hay algunas personas, que se cuentan con los dedos de la mano, cinco, que siempre tienen que opinar cosas contrarias. Algo que también es bueno porque refuerza el partido.

**¿Quiénes son esos cinco?**

Creo que todo el mundo los conoce y yo no les voy a nombrar. Ellos lo saben.

**¿Aún así se puede hablar de cohesión dentro del partido a nivel local?**

Este es un partido fuerte, es un partido unido, es un partido cohesionado y es un partido que en este momento tiene una gran ilusión por recuperar la Alcaldía que tuvimos en el período 1995-1999.

Sabemos que hay que trabajar mucho... sabemos que hay que hacer las mejores ofertas y con las mejores personas, las que sepamos que mejor puedan llevar a cabo ese proyecto que tenemos para Talavera y ¡ojalá! que los ciudadanos nos den otra vez su confianza en mayo de 2003.

**Insisto en que se ha hablado mucho de la lucha interna en el PP talaverano que dio lugar a dimisiones...**

No voy a entrar en esos asuntos, es agua pasada y aquí hay que mirar al frente. No voy a hablar nada. No podemos estar en un partido mirándonos el ombligo, tenemos que mirar a los ciudadanos y ver cuáles son sus problemas y eso es lo que a mí me

*En un partido político tan grande como el mío siempre tiene que haber personas que opinen lo contrario* »

*En este momento no estamos pensando en la candidatura para las próximas elecciones municipales* »

obliga a dedicarle las 24 horas del día.

**También tendrá conocimiento de cara a la campaña electoral, todos esos problemas que califica de "pasado" pueden salir a flote.**

No tiene por qué, yo creo que no, creo que en estos momentos el partido está trabajando para identificar los problemas y plantear soluciones positivas para la ciudad, para el empleo, la seguridad ciudadana, darle la vuelta a esta ciudad y hacerla más atractiva y más orgullosa de sí misma; par ver todos y cada uno de los problemas de los empresarios, los jóvenes, los mayores, los adultos, las mujeres... y en ese sentido es en el que estamos trabajando. Yo desde luego a los asuntos internos del partido no les dedico ni cinco minutos del día.

**Se ha referido a que hay que hacer las mejores ofertas con las mejores personas. Podría presentarnos su candidatura o por lo menos quién será su número dos en la lista.**



Riobos prefiere no hacer pública la lista de momento / R. VIADERO

La candidatura se conocerá en el mes de abril. En el mes de abril se la daré completa. No podría darle ningún nombre porque me lo tendría que inventar. En este momento no estamos pensando todavía en la candidatura.

**Pero ¿quién le gustaría que le acompañase en la lista?**

A mí me gustaría que la candidatura, y eso sí que se lo puedo

*Tenemos cientos de personas con capacidad de sacrificio y de entrega que antepongan los intereses de Talavera* »

adelantar sin ningún género de duda, en la cual estuvieran representados la mayoría de los sectores sociales de Talavera y además de esto que fueran las personas más capacitadas y con más capacidad de trabajo y entrega

hacia Talavera. Eso sí que son elementos para ser candidato dentro de la candidatura del Partido Popular. En mi partido hay muchísimas personas con estas cualidades. Yo diría que tenemos cientos de personas cualificadas para áreas concretas con capacidad de sacrificio y de entrega, que antepongan siempre los intereses de Talavera y los talaveranos a los intereses personales y los del partido incluso ya que Talavera es el eje central de lo que vamos a hacer.

**Piensen cumplir la paridad que tanto han predicado en otras instancias.**

A nivel local, de momento, la número uno va a ser una mujer. Una cosa que ya es importante porque en el PSOE no hay ninguna ciudad de CLM que sea capital de provincia o la segunda en importancia como es Talavera en la que el candidato sea mujer sino que el Partido Popular con los hechos demuestra que lo importante son los hombres y las mujeres con capacidad.

PERFIL

## Una política atrevida



Extremeña de 49 años, aunque con profundas raíces talaveranas, Carmen Riobos hizo sus primeros pinitos en temas sociales como delegada de curso en la Universidad donde estudió Biológicas. Entre los años 1993 y 1995, cuando Isidro Flores ocupaba la Alcaldía de Talavera, Riobos se acercó ligeramente a la vida pública al colaborar en un proyecto para el Ayuntamiento de la ciudad denominado "Plan estratégico para Talavera". Después de esto, Alejandro Bermúdez pensó en ella para que formase parte de la lista para las elecciones municipales del año 1995. Así sucedió y Carmen Riobos pasó a ser el número dos de la lista de Florentino Carriches lo que la llevó a la concejalía de Medio Ambiente donde desarrolló un buen trabajo por la ciudad. En el año 2000 fue elegida presidenta del Partido Popular a nivel local lo que la llevó a formar parte de aquel consejo regional de dirección del Partido Popular. Ella se considera atrevida y no le importa manifestarlo públicamente, quizás porque piense que es una cualidad necesaria e imprescindible para formar parte de lo que denominan "naturaleza política". Dotes de mando no le faltan, de hecho ha conseguido que su postura y manera de conducir el Partido Popular de Talavera prevalezcan a pesar de todo, lo que a algunos les ha costado su retirada de la vida política. Carmen Riobos ha optado por enfrentarse a sus detractores con la cabeza alta pero sin perder la vista a su espalda y afrontar una nueva etapa de elecciones municipales, esta vez como cabeza de lista electoral y posiblemente rodeada de fieles seguidores que alaben toda su trayectoria.

► INFRAESTRUCTURAS

## Sanidad invertirá 78 millones de euros en los nuevos hospitales

La Junta de Comunidades quiere dar así respuesta a la demanda insistente de miles de castellano-manchegos, que ya no tendrán que desplazarse a otras poblaciones para ser atendidos

• Los nuevos hospitales de Tomelloso, Villarrobledo y Almansa tienen ya un presupuesto asignado para empezar su construcción el año que viene.

MARTA CANSECO / TOLEDO

El Gobierno de Castilla-La Mancha, una vez asumidas las transferencias de sanidad, quiere así responder a la reivindicación de miles de ciudadanos castellano-manchegos, que se han movido en la calle para pedir un hospital en su localidad, y no tener que desplazarse a otros pueblos y ciudades donde ser atendidos.

Las partidas iniciales para cada centro sanitario se enmarcan en el conjunto de actuaciones que la Consejería de Sanidad de la Junta de Comunidades tiene previsto acometer el año que viene con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad para 2003, actualmente en fase de trámite parlamentario.

La Junta pretende así «equilibrar el déficit histórico de recursos de atención especializada en Castilla-La Mancha».

Para el hospital de Tomelloso (Ciudad Real) hay consignado un presupuesto inicial para obras de 26,3 millones de euros, para el de Villarrobledo (Albacete) 26,4 millones de euros; mientras que el de la también localidad albacete-



Vecinos de Villarrobledo, en una manifestación pro hospital. / TRIBUNA ALBACETE

ña de Almansa cuenta en un principio con una partida de 25,6 millones de euros, según informaron a La Tribuna fuentes del Servicio de Salud de Castilla-La Mancha (Sescam).

En total, son algo más de 78 millones de euros (12.978 millones de pesetas) los presupuestados inicialmente para estos nuevos centros sanitarios.

En Toledo, el hospital que el Sescam planea empezar a construir en 2003, tiene pendiente la

elaboración de su proyecto arquitectónico. El Servicio regional de Salud espera convocar antes de que acabe este año el concurso para la redacción de dicho proyecto, para una vez presentado empezar a hablar de una cifra aproximada sobre su coste.

El consejero de Sanidad, Fernando Lamata, lamentó recientemente en las Cortes regionales que no haya llegado dinero del Gobierno central para ninguna de estas instalaciones, y puntualizó



Autoridades albaceteñas, en los terrenos del hospital. / LA TRIBUNA DE ALBACETE

### La Junta quiere responder a un déficit histórico de recursos

que «lo único que el Insalud presentó en Tomelloso fue un plan funcional para un pequeño hospital con 40 camas, y al no pare-

cernos suficiente, porque no servía para nada, elaboramos uno nuevo».

Sin embargo, según Lamata, el Gobierno sí que ha destinado fondos de los Presupuestos Generales del Estado para el hospital de Valdecilla (Cantabria), por lo que la Junta de Comunidades ha pedido explicaciones a la ministra de Sanidad, Ana Pastor.

Además de las obras del hospital de Toledo, las de los otros tres (Tomelloso, Villarrobledo y Al-

#### HOSPITAL POR HOSPITAL

##### Toledo

El nuevo hospital de Toledo estará ubicado en terrenos cedidos por la Junta de Comunidades en la Fase V del barrio toledano del Polígono, con una superficie que supera los 300.000 metros cuadrados.

También este hospital incorporará todas las tecnologías diagnósticas y terapéuticas disponibles.

Duplicará el volumen de infraestructuras del hospital Virgen de Salud de la capital toledana, con 800 camas; 200 consultas externas, frente a las 20 del actual, y 80 plazas en el Hospital de Día, en comparación con las 20 actuales. El número de quirófanos se duplicará, tendrá 24, y se potenciará el área de Cirugía

Mayor Ambulatoria.

Según el consejero de Sanidad, el plan funcional de este hospital ha sido redactado teniendo en cuenta las previsiones de crecimiento de Toledo, para evitar que en próximos años haya dificultades de espacio.

Además de las especialidades actualmente implantadas en el Hospital Virgen de la Salud se incorporará otras, como radioterapia oncológica.

La superficie construida será de 160.000 metros cuadrados, y contendrá 800 camas en habitaciones individuales y prestaciones adicionales como un área comercial.

##### Tomelloso

Este hospital atenderá a las poblaciones ciudarrealenses de Argamasilla de Alba, Socuéllamos y Pedro Muñoz, hasta un total de 55.000 habitantes.

El edificio rondará los 22.000 metros cuadrados construidos y se ubicará en una parcela de 10 hectáreas en la salida hacia Socuéllamos (Ciudad Real).

Contará con las especialidades de alergología, hematología, reumatología, cuidados intensivos y hemodiálisis, además de cardiología, cirugía general, medicina interna, urología, ginecología y endocrinología.

Lamata presentó este mes en esta localidad el proyecto arquitectónico del hospital, que el Sescam empezará a construir en el primer cuatrimestre de 2003.

##### Villarrobledo

El hospital de Villarrobledo, cuyo proyecto también fue presentado este mes por Lamata, ha sido adjudicado a la empresa de arquitectos Baquerizo Cruz, y estará dotado de sistemas tecnológicos de última generación, según la Consejería de Sanidad.

Tendrá 40 consultas externas, espacios diáfanos y 96 habitaciones de 30 metros cuadrados frente a los 25 o 26 que tienen actualmente la mayoría de los hospitales, lo que supondrá una capacidad de hospitalización de 220 camas.

Dispondrá de un área de tratamiento, otra de radiodiagnóstico y una tercera de rehabilitación.

Contará con cirugía general, oftalmología, otorrinolaringología, traumatología y cirugía ortopédica y urológica, además de servicios como obstetricia, ginecología, pediatría, rehabilitación, anatomía patológica y medicina preventiva.



Manifestación masiva de ciudadanos de Almansa (Albacete) reclamando el hospital para esta zona al Gobierno central. / LA TRIBUNA DE ALBACETE

## Satisfacción de todas las plataformas ciudadanas

Los vecinos de estas cuatro localidades castellano-manchegas valoran de una forma muy positiva la llegada de los hospitales, y esperan que las obras se ajusten a los plazos

• Han aguardado mucho tiempo el «sí» a la construcción de estos centros sanitarios, que serán un motor dinamizador para el desarrollo de sus respectivas poblaciones.

**MARTA CANSECO / TOLEDO**  
El coordinador de la Plataforma Hospital Comarcal de Villarrobledo, que representa a esta zona albaceteña con más de 70.000 personas, considera «muy satisfactorias» las noticias sobre la aprobación del gasto inversor del futuro Hospital General de Villarrobledo.

Sanz cree que la nueva instalación «cumple las expectativas de toda la comarca, que verá atendidas en un 95 por ciento sus demandas asistenciales, y conseguirá por fin un servicio sanitario adecuado, cercano y moderno».

Además, resalta que «tras largos años de justa reivindicación es la primera vez en la que aparece el hospital de Villarrobledo asociado a unos presupuestos sin tener que compartir ningún guión con otro municipio».

Ante esta realidad, la Platafor-

ma resalta la «disposición» del Ayuntamiento de Villarrobledo en la preparación de los terrenos para el hospital, así como las gestiones realizadas para que esta reivindicación histórica llegue a buen término.

Además, hace «una mención especial» al consejero de Sanidad, porque «hasta hoy todas las actuaciones cumplen el calendario» anunciado por él, «lo que nos lleva al total convencimiento de que la construcción del hospital se llevará a cabo en los plazos previstos».

### Unas reivindicaciones históricas que se harán realidad en pocos meses

La Plataforma señala, por último, que desea la llegada de la primavera de 2003 para asistir al comienzo de las obras.

Por su parte, la Coordinadora por el Hospital en Almansa manifiesta que está satisfecha porque la dotación económica anunciada se haya constatado en los presupuestos regionales.

Esta Coordinadora recuerda que siempre ha mantenido el argumento de que las infraestructuras que no están en los presupuestos no existen, y a la vista de este anuncio «no nos cabe más que congratularnos por esta buena noticia».

Destaca, asimismo, que desde noviembre de 2001, cuando el Gobierno regional hizo públicas sus intenciones de construir un hospital en Almansa, «hemos estado expectantes a la ejecución de los plazos marcados, y en estos momentos sólo nos faltaba que se diera un paso más para esa realidad, de la que estamos plenamente convencidos».

Por su parte, la Plataforma por

### Toledo

Por otra parte, la Asociación de Vecinos «El Tajo» del polígono industrial de Toledo, donde se construirá el nuevo hospital, matiza que esta infraestructura ha sido una reivindicación histórica «desde hace dos años».

Sin embargo, recuerda la preferencia de este colectivo, y en su día, del Ayuntamiento de Toledo, por que el centro sanitario se ubicara en los terrenos de la Fase VI del polígono y no en la Fase V, la elegida, que en su opinión «presentará desventajas porque se puede colapsar el acceso al barrio». Por ello, pide un estudio de tráfico diario en la zona para evitar este problema, y valora «positivamente» el plan funcional del hospital porque «será un motor dinamizador para el barrio».

la Comarca de Tomelloso valora el hospital como una reivindicación histórica para la localidad.

Esta agrupación recuerda que el junio de 1999, el entonces ministro de Sanidad, Romay Beccaría, «afirmó que Tomelloso tenía la asistencia sanitaria adecuada y no cabía pensar en hacer un hospital», y que posteriormente, «una consejera de Sanidad afirmó que un hospital en Tomelloso era una entelequia».

Destaca que desde entonces han pasado tres años «y han hecho falta dos manifestaciones, mucho esfuerzo y mucha paciencia para llegar a este momento».

La Plataforma subraya que «Tomelloso es la tercera ciudad de la región si se excluyen las capitales, y le faltan 15 servicios básicos que se han ido repartiendo durante décadas en poblaciones cercanas y de menos envergadura social y económica», pero se congratula de que «con la fuerza de la razón se haya conseguido un hospital que deberá estar terminado para la Navidad de 1995».

Asimismo, resalta que el consejero «prometió un hospital de más de 5.200 millones de pesetas, que fue el presupuesto plurianual del PP en los Presupuestos Generales del Estado» y recuerda que la Plataforma «estará incluida en la comisión de seguimiento del hospital prometida por Lamata, que se constituirá en breve».

### Almansa

El proyecto del hospital de Almansa ha sido adjudicado al arquitecto Alfonso Casares, y, al igual que los anteriores, estará a la vanguardia de la asistencia sanitaria, con 40 consultas externas y habitaciones de 30 metros cuadrados.

Según el consejero de Sanidad, los pacientes podrán acudir a este hospital y obtener su diagnóstico y prescripción del tratamiento en una única visita al centro, lo que se denomina sistema de consulta única.

Este centro permitirá atender el 95 por ciento de las demandas sanitarias de la zona.

## PANORAMA

## EMPRESAS

## Manuel Jiménez accede a la Ejecutiva nacional de las Cámaras de Comercio

LA TRIBUNA / MADRID

El presidente de la Cámara de Comercio de Guadalajara, Manuel Jiménez, accederá al Comité Ejecutivo de las Cámaras españolas esta semana, durante la celebración de la II Asamblea, que se inicia mañana, 26 de noviembre, en Madrid.

La II Asamblea de las Cámaras de Comercio se afronta con un Comité Ejecutivo renovado, tras las elecciones del pasado mes de julio, que supusieron la renovación del 33 por ciento de los miembros del pleno, el 62 por ciento de los notables y el 50 por ciento de los miembros del nuevo Comité Ejecutivo.

El nuevo Comité, presidido por José Manuel Fernández Norniella, que ha renovado su cargo como presidente de la institución, cuenta con ocho presidentes de Cámaras que

han accedido por primera vez al cargo. Este es el caso de Fernando Fernández Tapias (Madrid), Miquel Valls (Barcelona), Manuel Teruel (Zaragoza), Severino García (Oviedo), José María Suárez (Las Palmas), Manuel Jiménez (Guadalajara), Fernando Herrera (Badajoz) y José María Ruiz (La Rioja).

El Rey Don Juan Carlos inaugurará el mañana la II Asamblea General de las Cámaras de Comercio, que reunirá a más de 2.000 empresarios para abordar temas de actualidad económica y empresarial. La Asamblea, que será clausurada por el vicepresidente primero y ministro de la Presidencia, Mariano Rajoy, analizará las claves empresariales del siglo XXI y las líneas de actuación de las Cámaras de Comercio para el periodo 2002-2006.



Manuel Jiménez preside la Cámara de Guadalajara. / TRIBUNA GUADALAJARA

## SOCIEDAD

## La población reclusa de CLM creció un 2,12 %

La población reclusa en Castilla-La Mancha aumentó un 2,12 por ciento entre diciembre de 2000 y octubre de 2002, según datos del sindicato de prisiones Acaip, frente al crecimiento medio de España que fue del 15,27 por ciento.

Las únicas regiones que redujeron su población reclusa en ese periodo fueron Murcia, con un descenso del 12,30 por ciento y Cantabria en un 9,22 por ciento. Mientras, la comunidad castellano-manchega fue la que menos aumento registró seguida del País Vasco con un 3,54.

Según los datos del sindicato, en los últimos 22 meses la población penitenciaria dependiente de la Administración Central se incrementó en 6.886 personas. Sólo entre el 23 de agosto de 2002 y el 25 de octubre, el aumento fue de 1.200 internos, con lo que la cifra total de reclusos en cárceles españolas se eleva a 51.974.

## CUENCA

## Barreda inaugura un Centro de Atención de la Infancia

El vicepresidente de Castilla-La Mancha, José María Barreda, tiene previsto inaugurar hoy en Cuenca el nuevo Centro de Atención a la Infancia «Cascabel», que dispone de cinco aulas para niños y 74 plazas para pequeños de 0 a 3 años. Posteriormente asistirá a la inauguración del centro comercial «El Mirador», que cuenta con tres plantas, 1.200 plazas de aparcamiento y dos niveles comerciales con zonas recreativas y de ocio. El centro abre al público mañana.

## CIUDAD REAL

## El hospital de Manzanares acoge un servicio de Anatomía Patológica

El Complejo Hospitalario «La Mancha Centro», dependiente del Sescam, ha ampliado su cartera de servicios con la creación del Servicio de Anatomía Patológica en el Hospital «Virgen de Altagracia» de Manzanares, centro equipado con técnicas para realizar biopsias intraoperatorias y diagnosticar tumores palpables para realizar determinados diagnósticos de enfermedades que hasta el momento sólo era posible realizar en Alcázar de San Juan.



Miembros de la asociación organizadora, en el acto de presentación. / RUEDA VILLAVEDE

# La I Feria Internacional del Comercio Justo rechaza la explotación de los menores

Ciudad Real será la sede de esta primera edición que ha sido organizada por la Consejería de Sanidad y la asociación IDEAS

• Uno de los objetivos de la feria, que se celebrará entre el 29 de noviembre y el 1 de diciembre, es reclamar retribuciones dignas para los trabajadores.

nistas del comercio justo, desde el productor hasta el consumidor, sensibilizar sobre este tema al público en general y dar a conocer las condiciones que deben marcar el proceso de producción.

Las principales normas que se difundirán entre los visitantes serán el rechazo a la explotación laboral de los niños, la existencia de retribuciones dignas para los trabajadores, respeto al entorno y al medio ambiente y una remuneración igualitaria para hombres y mujeres.

## EXPOSICIONES Y SEMINARIOS.

Para alcanzar estas finalidades se ha preparado una completa programación cuyo eje central pasa por una exposición representativa de las organizaciones y productos del ámbito de la economía solidaria y la agricultura ecológica y

por un seminario temático sobre el comercio justo y responsable.

Paralelamente se han organizado actividades educativas y de sensibilización dirigidas a alumnos de los niveles de Primaria, Secundaria y de la Universidad de Castilla-La Mancha, además de una serie de iniciativas lúdicas que van desde exposiciones, teatro o demostraciones artesanales hasta degustación de productos solidarios, cuentacuentos o un concierto de música étnica.

Numerosas organizaciones de carácter institucional y privadas participarán en los actos, entre ellas destacan varias OMICs, redes de acción solidaria pro 0,7 por ciento, organizaciones ecológicas, no gubernamentales, de defensa de los inmigrantes, el Consejo de la Juventud y el grupo de teatro ciudadrealeño «Narea».

## LA TRIBUNA / CIUDAD REAL

Ciudad Real acogerá, entre los próximos días 29 de noviembre y el 1 de diciembre, la I Feria Internacional de Comercio Justo que se celebrará en una capital española, organizada por la Consejería de Sanidad y la Asociación de Iniciativas de Economía Alternativa y Solidaria (IDEAS).

La muestra comenzó a gestarse el pasado año por parte de la Junta de Comunidades y la misma contempla entre sus objetivos brindar un espacio a los protago-

# La Diputación de Ciudad Real restaura los frescos de Andrade

## LA TRIBUNA / CIUDAD REAL

La Diputación de Ciudad Real ha comenzado a restaurar las pinturas murales de la cúpula del Palacio Provincial, que fueron realizadas por el pintor ciudadrealeño Ángel Andrade en colaboración con Samuel Luna entre los años 1891 y 1892, mientras se construía el propio palacio, que fue obra del arquitecto Sebastián Rebóllar.

El trabajo en la cúpula, en la que se pueden ver escenas en las

que aparecen «puttis» o amorcillos -niños desnudos que no son ángeles- realizando juegos, se ha dividido en siete partes.

Las primeras actuaciones revelan que los frescos están afectados por una considerable capa de polvo que se ha acumulado a lo largo de los años y que, incluso, ha modificado la apariencia de los colores originales que utilizó el artista. Posteriormente, se actuará en las zonas restauradas en otras ocasio-

nes y que fueron repintadas. Con anterioridad a la limpieza se han realizado estudios preliminares que han permitido conocer con detalle la técnica que empleó.

Después, también se llevarán a cabo obras de consolidación en la propia cúpula, así como en los casi 500 metros cuadrados de la cúpula y muros de la escalera central del Palacio de la Diputación, ornamentados con materiales y técnicas diversas.

**25 de**  
**noviembre**  
Día internacional  
contra la violencia hacia las mujeres

# NO a la violencia hacia las mujeres

## DECLARACIÓN INSTITUCIONAL

En Castilla-La Mancha nos preocupa especialmente la violencia que se ejerce contra las mujeres, porque ésta se manifiesta mayoritariamente en los hogares, en el núcleo de la familia, donde los niños y las niñas aprenden los principios básicos que les permitirán en el futuro ser ciudadanos y ciudadanas con valores éticos entre los que no debería estar la creencia de que las relaciones humanas están basadas en el dominio y control del hombre sobre la mujer, ni el uso de la violencia. Porque no es justo, que el hogar donde las personas integrantes de la familia deberían poder estar confiadas, se convierta en un lugar de maltrato, tortura y riesgo para la integridad de muchas mujeres de esta Región.

Con la aprobación de la Ley de Prevención de malos tratos y de protección a las mujeres maltratadas, EL GOBIERNO DE CASTILLA-LA MANCHA SE IMPONE Y SE COMPROMETE A GARANTIZAR A LAS MUJERES CASTELLANO-MANCHEGAS EL DERECHO A VIVIR SIN MIEDO, EL DERECHO A VIVIR EN LIBERTAD.

Responder eficazmente a este problema social pasa por garantizar a las personas, sean mujeres o varones, todos sus derechos, en cualquier contexto en el que se encuentren o actúen; pasa por reconocer que los derechos fundamentales de las personas no pueden quedarse en la puerta de los domicilios familiares o que el hecho de compartir intimidad no puede menoscabar ninguno de ellos.

Por ello, el Gobierno de Castilla-La Mancha FOMENTA LA TOLERANCIA CERO FRENTE A LAS DIFERENTES FORMAS DE VIOLENCIA DE QUE SON VÍCTIMAS LAS MUJERES Y APUESTA FIRMEMENTE POR EL DERECHO DE LAS MISMAS A VIVIR EN IGUALDAD Y SIN VIOLENCIA.



Junta de Comunidades de  
**Castilla-La Mancha**

► CRISIS DEL 'PRESTIGE'

## Los socialistas gallegos presentarán una moción de censura contra Fraga

El presidente de la Xunta negó que acudiera el pasado fin de semana a una cacería a Toledo al mismo tiempo que calificaba de «patrañas» las críticas de la oposición gallega

• El Partido Socialista Gallego anunció ayer que presentará una moción de censura a Manuel Fraga por la «gestión desastrosa» y la «descoordinación» en la catástrofe.

EFE / SANTIAGO DE COMPOSTELA  
El secretario general de los socialistas gallegos, Emilio Pérez Touriño, anunció ayer la presentación de una moción de censura por parte de su partido contra el presidente de la Xunta, Manuel Fraga, a quien acusó de haber abandonado Galicia cuando ésta afrontaba una grave situación tras el accidente del petrolero Prestige.

El líder de los socialistas gallegos justificó la presentación de esta moción, en este periodo de sesiones, al considerar que el presidente de la Xunta «ha dado la espalda a Galicia en un momento de gran necesidad» y por su «gestión desastrosa» que ha dejado patente la «absoluta falta de previsión» de un plan de emergencia.

«DERECHO A PERDER». A este anuncio, el presidente de la Xunta, Manuel Fraga, respondió que los socialistas tienen «todo el derecho a perder la moción de censura como van a perder todo lo demás». Asimismo, descartó que la iniciativa socialista pueda tener repercusiones electorales para el PP. Más dura resultó la respuesta del secretario general del PP gallego, Xesús Palmou, quien calificó de «rechazable, irresponsable y casi carroñera» la moción de censura. El dirigente popular acusó a los socialistas de tratar de sacar rentabilidad política del incidente del que, dijo, no tiene culpa ni el Gobierno central ni la Xunta de Galicia, sino la empresa armadora.

En cuanto a la polémica por la



Un grupo de voluntarios trabaja en las labores de limpieza de la playa de la localidad coruñesa de Muxía. /EFE

presunta participación de Manuel Fraga en una cacería en Toledo en plena crisis del 'Prestige', el presidente de la Xunta afirmó que «es una patraña» que le acusen de este hecho e insistió en que «lo mejor es lo que hice y está bien hecho». Según explicó, él estuvo trabajando en su oficina hasta tarde y después viajó a Madrid para hablar con su hija, la secretaria de Pesca, Carmen Fraga.

Recordó que en 1987, cuando naufragó el carguero panameño 'Casón', hubo descoordinación en el Gobierno tripartito, «cuando se decía una cosa en A Coruña, otra en Santiago y otra en Madrid».

### El BNG pide la dimisión

El Grupo Socialista en la Cámara gallega no consiguió un respaldo claro de los nacionalistas para presentar la moción de censura contra el Gobierno de Manuel Fraga, ya que el BNG manifestó su intención de estudiar la iniciativa socialista cuando se la presenten «formalmente». Aunque los votos del BNG serían insuficientes para que prosperase la moción de censura -el PP cuenta con 41 de los 75 escaños de la Cámara-, el debate de la iniciativa socialista servirá para escenificar la ruptura del diálogo entre la oposición y el Gobierno gallego. Los nacionalistas, que ayer no dijeron si apoyarán la propuesta del PSdeG, sí certificaron que solicitarán la dimisión del presidente gallego por la actuación en la gestión de la crisis del petrolero. La iniciativa del PSdeG supone la tercera moción de censura en la historia de la autonomía de Galicia. La primera de ellas, en la segunda legislatura, estuvo firmada por el Grupo Socialista y supuso el acceso al gobierno de su candidato Fernando González Laxe, en septiembre de 1987. Según el Reglamento de la Cámara, la moción de censura puede ser presentada por una quinta parte de la Cámara en un escrito motivado y que incluya el candidato a la Presidencia.

## Las campañas de limpieza ya han logrado recoger 1.245 toneladas de fuel en la costa

EFE / SANTIAGO DE COMPOSTELA  
El delegado del Gobierno en Galicia, Arsenio Fernández de Mesa, señaló ayer que ya se han recogido ya 1.245 toneladas de fuel del 'Prestige' en las costas gallegas, y apuntó que las manchas de vertido que permanecen en el mar continúan su trayecto hacia el norte.

Fernández de Mesa aseguró que en los trabajos de limpieza participan 600 personas «perfectamente coordinadas» por la admi-

nistración del Estado, que continúan recogiendo vertidos en 136 playas afectadas, y anunció que en los próximos días ascenderán a 1.270 las personas contratadas para estas labores.

Asimismo, apuntó que los dos buques holandés y francés equipados para absorber el fuel se encuentran ya, junto con una embarcación española, trabajando sobre la mancha principal, procedente de la rotura y del hundi-

miento del barco. Además, señaló que por el momento «no hay posibilidad» de que el vertido llegue a las Rías Bajas, «lo que no quiere decir que mañana no cambie» el viento.

**PREVENCIÓN.** En cualquier caso, aseguró que ya se han instalado barreras en la zona de Ribeira y en zonas próximas a la ría de Vigo, y en las próximas horas también se instalarán en Marín, aunque, in-

sistió, todas estas medidas son para «la prevención de algo que por el momento no tiene ningún viso de realidad».

Gracias a que el tiempo ha mejorado en el lugar señalado, tanto las cuadrillas repartidas en las ocho zonas como los barcos de limpieza y vigilancia están trabajando a lo largo de la costa. En ese mismo sentido, apuntó que ya se han repartido cerca de 25.000 metros de barreras contra la contaminación.

► LEGISLACIÓN

### La UE adelanta seis meses los planes para evitar la circulación de buques peligrosos

EFE / MADRID  
La comisaria de Transportes y Energía de la Unión Europea, Loyola de Palacio, anunció ayer el adelanto al mes de enero de 2003 de los planes 'Erika' para evitar la circulación de 'barcos basura' como el 'Prestige' y obligar a que el transporte de petróleo se haga en buques de doble casco y con la máxima seguridad.

En declaraciones a Onda Cero, De Palacio explicó que los acuerdos logrados cuando ocurrió el desastre producido por el Erika hace casi tres años no entran en vigor hasta junio de 2003 y febrero de 2004, por lo que la comisaria se ha dirigido a los ministros «para decirles que a partir de enero los pongan en marcha, y que refuercen los controles por parte de las autoridades portuarias».

**NUEVAS LEYES.** Además, adelantó que «cambiaremos la legislación para evitar que haya agujeros negros en la red de puertos de Europa, que haya puertos de conveniencia», e informó de que se ha abierto procedimiento a dos países de la Unión Europea, cuyos nombres no especificó, por no hacer «adecuadamente las labores de control de sus puertos», a los que dijo está dispuesta a llevar a los tribunales.

«Hay que intentar que sea la última vez», dijo la comisaria, quien criticó que no se hubieran tomado decisiones hace tiempo en Europa, pues antes del Erika se habían producido otros vertidos importantes, como el del Mar Egeo.

► HUNDIMIENTO

### El capitán del barco afirma que «se jugó la vida» en el naufragio

EP / SANTIAGO DE COMPOSTELA  
El capitán del petrolero 'Prestige', Apostolus Maguras, aseguró que el naufragio del buque se produjo como consecuencia de la colisión de un contenedor contra el casco del barco.

En declaraciones que publicó ayer 'La Voz de Galicia', Maguras, que permanece en prisión acusado de no colaborar con las autoridades españolas, explicó que no desobedeció las órdenes para alejar el barco de la costa y que «se jugó la vida» para ayudar a los remolcadores, al trasladarse a la proa del barco para dirigir las maniobras cuando había olas de siete metros. Además, señaló que el buque tenía como destino Singapur.

## PANORAMA

## TERRORISMO

## La familia de Gil Ostoaga descarta pedir una segunda autopsia

EUROPA PRESS / SAN SEBASTIÁN El cadáver del etarra Félix Ramón Gil Ostoaga, que apareció el sábado muerto con un disparo en el pecho, será incinerado hoy en el tanatorio de Polloe en San Sebastián, por lo que se descarta la realización de una segunda autopsia para contrastar la hipótesis del informe del forense que apunta al suicidio como la causa de la muerte.

El dirigente de la suspendida Batasuna Joseba Permach confirmó ayer que los familiares del etarra no pedirán una segunda autopsia y culpó a PP y PSOE de su muerte, al tiempo que acusó a PNV y EA de no hacer nada para evitar la dispersión de presos.

Alrededor de una veintena de simpatizantes abertzales se concentraron esta mañana frente al Instituto Anatómico

Forense de los Juzgados de Atotxa, a la espera de que el féretro con los restos mortales de Gil Ostoaga fuera trasladado hasta el tanatorio de Zumárraga, con un cartel con el lema 'Herriak ez du barkatuko' ('El pueblo no perdonará') y una ikurriña con un crespón negro.

Por otro lado, siete personas que participaron el sábado en una manifestación en la localidad guipuzcoana de Elgoibar fueron detenidas por la Ertzaintza acusadas de exaltación del terrorismo, desobediencia a la autoridad y negativa a identificarse, según informó ayer el departamento vasco de Interior.

Dichas fuentes explicaron que la protesta era ilegal y que fue convocada a favor de un preso de ETA y para protestar por la muerte del etarra Félix Ramón Gil Ostoaga.



Patxi Gil Ostoaga despidiendo el féretro de su hermano, el etarra suicidado/ EFE

## JUSTICIA

## La Fiscalía pide 46 años de cárcel para Urrusolo

La Fiscalía de la Audiencia Nacional pedirá 46 años de cárcel para el miembro del 'comando Ekaitz' de ETA José Luis Urrusolo por la colocación de un coche-bomba en 1992 en una autopista de Barcelona con el que supuestamente iban a atacar contra la Guardia Civil y que causó la muerte de un trabajador. En el escrito de conclusiones provisionales, la fiscal Blanca Rodríguez considera que Urrusolo, alias 'Langile', formaba parte junto a Fernando Díez, ya condenado, e Idoya Martínez, en situación de rebeldía, «uno de los equipos en que se dividía el grupo o comando» autodenominado 'Ekaitz', que en 1992 tuvo su campo de acción en Barcelona. El Ministerio Público considera a Urrusolo autor de un delito de asesinato, uno de robo con fuerza y otro de estragos.

## AUDIENCIA NACIONAL

**Comienza el juicio contra la etarra que intentó atacar contra Elena Azpiroz** ■ La Audiencia Nacional celebra hoy el primer juicio contra la terrorista Irantzu Gallastegui, para quien la Fiscalía solicita 28 años de cárcel por el intento de atentado sufrido en diciembre de 1997 por la concejal del PP en San Sebastián Elena Azpiroz, y en el que resultó herido su escolta, José María Lobato. Gallastegui fue entregada temporalmente por las autoridades francesas el pasado 6 de junio por un periodo de seis meses, y está procesada, entre otras causas, por el asesinato del concejal del PP de Ermua Miguel Ángel Blanco, cometido en 1997.

## GOBIERNO VASCO

**Ibarretxe continúa su gira para explicar su propuesta de libre asociación** ■ El presidente del Gobierno autónomo vasco, Juan José Ibarretxe, explicó su propuesta de libre asociación de Euskadi al Estado español en el Centro Vasco de Santiago de Chile. El lehendakari reclamó el fin de la violencia de ETA en Euskadi ante un millar de personas reunidas en el Centro Vasco de Santiago.

# España tendrá acceso directo e inmediato a la información de ETA incautada en Francia

Los ministros de Interior español y francés inauguran hoy la primera comisaría conjunta de cooperación aduanera y policial

• Las nuevas formas de colaboración en la lucha antiterrorista marcará la cumbre bilateral que celebrarán mañana España y Francia en Málaga.

## EUROPA PRESS / MADRID

La cumbre bilateral que celebrarán España y Francia mañana en Málaga tendrá como uno de los ejes principales la firma de un acuerdo entre ambos países para el acceso directo, por parte de Policía y Guardia Civil, a la información, documentos y pruebas de ETA que intervenga la policía en operaciones realizadas en Francia, según informaron fuentes del Ejecutivo.

El acuerdo significará que Policía y Guardia Civil podrán disponer durante varios días de la información original, no sólo fotocopias, y de manera «inmediata», lo que permitirá realizar análisis de ADN y dactilográficos que aportarán más datos de los terroristas.

Este avance posibilitará la disposición de toda la información en las horas posteriores a las operaciones, algo que las fuerzas de Seguridad del Estado siempre habían reclamado porque de esta forma es más útil para realizar otras operaciones, hacer seguimientos y evitar que otros implicados se den a la fuga.

**LABOR CONJUNTA.** Previo a la cumbre, los ministros de Interior de Francia, Nicolás Sarkozy, y de España, Ángel Acebes, inauguran hoy en el puesto fronterizo galo de Le Perthus, la primera comisaría conjunta hispano-francesa de cooperación aduanera y policial.

En este centro conjunto, acordado entre ambos gobiernos, policías españoles y franceses compartirán objetivos, trabajo e información. Además de esta comisaría de cooperación policial y aduanera,



Ángel Acebes (d.) y su homólogo francés Nicolas Sarkozy (l.), ayer en Toledo/ EFE

se constituirán patrullas mixtas de agentes franceses y españoles que efectuarán su trabajo de forma diaria a ambos lados de la frontera. En cada uno de estos centros se agrupará a los miembros de los servicios encargados en ambos países de la labor policial y aduanera: Guardia Civil y Policía Nacional por parte española y Policía Nacional, Gendarmería y Aduana por el lado francés.

Los denominados Centros de Cooperación Policial y Aduanera (CCPA) tienen como objetivo, según Interior, «mejorar la coordinación en la lucha contra el terrorismo, la inmigración ilegal y el tráfico de seres humanos». Francia ya tiene acuerdos de CCPA en sus fronteras con Bélgica, Alemania, Italia y Luxemburgo.

## CUMBRE DE PERPIGNAN

► **Entrega inmediata.** En la reunión mantenida por los jefes del Ejecutivo francés y español en Perpignan en 2001 se aprobó la entrega inmediata de terroristas entre los dos países.

► **Trabajo conjunto.** También se llegó un acuerdo para profundizar en la creación de grupos de cooperación, tema central de la cumbre de Málaga.

► **Denuncias oficiales.** Además, se tomó la decisión de dar la posibilidad de que el terrorista pueda cumplir la pena en el país donde haya cometido el delito mayor.

## Azkarraga propone adelantar la consulta soberanista al debate

## EUROPA PRESS / BILBAO

El consejero vasco de Justicia, Empleo y Seguridad Social, Joseba Azkarraga, planteó en una entrevista concedida al diario 'Deia' que la consulta popular sobre la propuesta de libre asociación con el Estado del lendakari se realice antes de que ésta se debata en los parlamentos. Además, Azkarraga afirmó que podría haber «otra fórmula» a la planteada por Ibarretxe para sacar adelante el plan. A pe-

sar de que el presidente del Gobierno vasco estableció un plazo de un año para que el proyecto esté cerrado y entonces pasaría a los Parlamentos vasco y central, el consejero de Justicia cree que se puede trasladar, primero, a la sociedad vasca para que lo ratifique por mayoría «y con esa mayoría, tener el respaldo para poder llevar a los Parlamentos».

A su juicio, de esta forma, la propuesta tendría «una base y apo-

yo importante de la sociedad». «Es un planteamiento exclusivamente personal mío, pero que me parece que merece la pena ser estudiado», puntualizó.

Además, declaró que el documento aprobado por la Conferencia Episcopal española le recuerda «a la Iglesia de los negros tiempos del franquismo y de la guerra civil». En ese sentido denunció la politización excesiva, que en su opinión, tiene actualmente la Iglesia.

### EJÉRCITO IU pide que se adecuen los planes de estudio militares a la Constitución

■ El Grupo Parlamentario de Izquierda Unida presentó una proposición no de ley solicitando la adecuación de los planes de estudio de las academias militares a los principios y valores de la Constitución, con el fin de evitar en el seno de las Fuerzas Armadas conductas homófobas, racistas, contra la igualdad de la mujer o el Estado de las Autonomías. IU cita el último estudio demoscópico realizado a los militares españoles para sorprenderse por «las serias dificultades de este colectivo para metabolizar algunos valores, principios, derechos y libertades constitucionales».

## DEFENSA

### La campaña de la isla Perejil tuvo un coste de un millón de euros

■ La campaña militar que el Ministerio de Defensa llevó a cabo durante el pasado verano en el islote de Perejil tras su ocupación por parte de soldados marroquíes tuvo un coste total de 974.786 euros (162 millones de pesetas). Así lo señala el Gobierno en una respuesta parlamentaria dirigida al diputado de IU Luis Carlos Rejón, a la que tuvo acceso Efe, en la que se detallan los gastos que tuvo la operación 'Romero Sierra' desarrollada el 17 de julio. El Ejército de Tierra fue el que más gastos tuvo, con 669.600 euros, seguido de la Armada, con 180.000 euros y del Aire, con 125.186 euros.

## MADRID

### Siete detenidos tras los incidentes que se produjeron ayer en el Rastro

■ La policía detuvo a siete individuos e identificó a otros 20 a raíz de los incidentes ocurridos este mediodía en la zona del Rastro, donde jóvenes encapuchados lanzaron piedras y contenedores contra sucursales bancarias y tiendas tras una manifestación contra el fascismo. Los causantes de los disturbios rompieron varias lunas de escaparates, lanzaron cócteles molotov, tras lo cual huyeron a la carrera hasta que la policía logró detener a siete de ellos.

## GIRONA

### El juicio por el secuestro de Olot arranca el miércoles y acabará en febrero

■ El juicio por el secuestro de la farmacéutica de Olot Maria Angels Feliu, el más largo de los cometidos en España por delincuentes comunes, empezará el miércoles en la Audiencia de Girona, costará al erario público 70.172,6 euros y se prolongará hasta mediados de febrero de 2003. Por él pasarán unos 100 testigos.



Manifesteros portan una representación de una tubería a la que hicieron un nudo para mostrar su oposición a los trasvases. /EFE

## Una multitudinaria manifestación pone fin a la marcha contra el PHN

Cien mil personas según la organización, y cinco mil según fuentes policiales, acudieron ayer a Valencia para reclamar una nueva cultura del agua y exigir diálogo social

• Colectivos ecologistas, partidos políticos y personas procedentes de Cataluña, Aragón o Andalucía marcharon ayer por las calles valencianas contra el Plan Hidrológico Nacional.

## EFE / VALENCIA

Miles de personas, 100.000 según la organización y 5.000 según fuentes policiales, se manifestaron ayer por la ciudad de Valencia en contra del Plan Hidrológico Nacional (PHN), en demanda de una nueva cultura del agua y exigiendo el diálogo social para alcanzar el consenso.

La manifestación de Valencia es la última etapa de una marcha contra el PHN que se inició el 30 de octubre en la ciudad cántabra de Reinosa y que ha recorrido 1.000 kilómetros en 40 etapas.

La protesta, que al final estuvo acompañada de una débil lluvia y

transcurrió sin incidentes, también coincidió con la celebración en Valencia de la octava reunión de los países que han ratificado la Convención Ramsar para la protección de las zonas húmedas, que se celebra hasta mañana en el Museo Príncipe Felipe de la Ciudad de las Artes y las Ciencias.

«El río es vida, no al trasvase» fue la frase más coreada por los

manifestantes, algunos de ellos disfrazados de flamenco o con una careta que representaba al presidente del Gobierno, José María Aznar, otros con globos de colores y los más con banderolas y pancartas con consignas como «Por un uso sostenible del agua» o «Estamos cansados de políticos de saldo y corrupción».

En la marcha participaron per-

sonas procedentes de Cataluña, Aragón, Andalucía, País Vasco o La Rioja, así como representantes de medio centenar de asociaciones ecologistas, colectivos sociales y dirigentes de partidos políticos como Izquierda Unida (IU), Chunta Aragonesista (CHA), Esquerra Republicana de Cataluña (ERC) o Los Verdes.

**RESPUESTA AL PP.** La manifestación estuvo encabezada, entre otros, por el presidente del CHA, Bizén Fuster, quien acusó a los responsables del PP en Aragón y en la Comunidad Valenciana de intentar «calentar» la manifestación, aseguró que el pueblo valenciano «ha estado a la altura de las circunstancias».

También a la cabeza estuvo el coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, quien calificó de «insolidario» el PHN y pidió su retirada ya que, según dijo, defiende los intereses de los «constructores y los especuladores del suelo».

### Europa plantea sus dudas al Plan

La Dirección General de Medio Ambiente de la Comisión Europea ha demandado al Ministerio de Medio Ambiente más información sobre la Ley de PHN y el trasvase contemplado desde el río Ebro a Cataluña, Levante y sureste peninsular. Así, en una carta recogida por Europa Press en una respuesta parlamentaria al diputado socialista Víctor Morlán, la CE cuestiona qué medidas se han previsto para «prevenir, reducir y compensar los efectos negativos importantes en el medio ambiente».

También plantea dudas sobre el análisis económico del PHN en una carta del mes de mayo dirigida al ex director general de Obras Hidráulicas, Álvarez Maqueda. En este sentido, si el trasvase del Ebro fuera de la mitad de agua, y no de 1.050 hectómetros cúbicos como se prevé de máximo al año, la Comisión pregunta si «el precio por metro cúbico en la región destinataria sería en ese caso de 0,60 euros».

## En seis meses fueron expulsados de España 3.000 inmigrantes con causas pendientes

## EUROPA PRESS / MADRID

Un total de 2.716 extranjeros irregulares fueron expulsados de España durante el primer semestre de 2002 a pesar de que tenían causas judiciales penales pendientes, según datos facilitados en una respuesta parlamentaria de la diputada socialista Consuelo Rumí sobre el número de ciudadanos ex-

tranjeros rechazados en frontera, devueltos y expulsados.

El texto señala que entre julio y diciembre del año pasado el número de inmigrantes irregulares con causas pendientes expulsados de España ascendió a 2.567. De esta manera, el incremento en estas expulsiones en el siguiente semestre se sitúa en un 6%. La po-

sibilidad de expulsar extranjeros con causas penales pendientes está contemplada en el artículo 57 de la Ley de Extranjería, para aquellos extranjeros irregulares inculcados o procesados por delitos con penas privativas de libertad inferiores a seis años y siempre que el juez lo autorice.

Por otro lado, el Ejecutivo ase-

guró que hasta el pasado 21 de octubre un total de 12.455 inmigrantes fueron detenidos cuando intentaban entrar ilegalmente en España mediante embarcaciones, frente a los 18.517 que fueron detenidos en el año 2001. Sin embargo, estas cifras son inferiores a las facilitadas por la Guardia Civil, que sitúan este número en 16.830.



**BNP se convierte en el primer accionista de Credit Lyonnais.** BNP Paribas compró la participación del Estado, un 10,91%, en el banco Credit Lyonnais, por 2.200 millones de euros, según anunció el Ministerio de Economía y Finanzas. BNP Paribas se convertirá así en el primer accionista de Crédit Lyonnais, privatizado en 1999. El Gobierno francés anunció repentinamente 24 horas antes que sacaba a subasta su participación restante en el banco, y dio a los candidatos hasta la tarde del sábado para presentar sus ofertas. La oferta depositada por BNP Paribas era «significativamente mejor» que las de los otros candidatos, señaló el Ministerio. / FOTO: EFE

## Dos mil empresarios asistirán a la Asamblea de Cámaras de Comercio

El Rey Don Juan Carlos inaugurará mañana en Madrid el encuentro donde los empresarios fijarán la estrategia a seguir por estas instituciones en los próximos cuatro años

• En el encuentro de la Asamblea General de Cámaras se decidirán las líneas estratégicas de las organizaciones camerales para el periodo comprendido entre 2002 y 2006.

**M. BERNARDINO (ICAL) / MADRID**  
El Rey Don Juan Carlos inaugurará el próximo martes en Madrid la Asamblea General de Cámaras, donde está previsto que asistan unos 2.000 empresarios con el objetivo de fijar las actuaciones de

las Cámaras para los próximos cuatro años.

Los cerca de 2.000 empresarios que asisten a este encuentro, pertenecientes a los plenos y Comités Ejecutivos de las 85 Cámaras españolas, decidirán las líneas estratégicas de las organizaciones camerales para el periodo 2002-2006. Tres de los empresarios que se encargarán de presentar las ponencias, Alfonso Cortina, Ana Patricia Botín y Jesús de Polanco son miembros del pleno del Consejo Superior de Cámaras.

Las Cámaras de Comercio centrarán su actividad en los próxi-

mos cuatro años en la internacionalización, creación de empresas, formación, comercio y distribución y sociedad de la información, por su impacto directo sobre la competitividad de la empresa española.

En la ponencia dedicada a la internacionalización, Alfonso Cortina, presidente de Repsol, junto a la consejera de Economía de la Junta de Andalucía; y el vicepresidente del Consejo y presidente de la Cámara de Barcelona, Miguel Valls, definirán las líneas para consolidar la presencia de la empresa española en el exterior.

### Formación

Las Cámaras quieren mantener el liderazgo como segunda institución educativa tras la Universidad. Para ello, hay que crear una oferta formativa con más implicación de las empresas. El presidente de Prisa, Jesús de Polanco, el vicepresidente del Consejo y presidente de la Cámara de Burgos, Antonio Méndez Pozo, y el vicepresidente del Gobierno canario, Adán Martín, analizarán la situación de la formación en España y harán las propuestas de trabajo.

## El Estado logró un superávit superior al 1% en los diez primeros meses del año

**EFE / MADRID**  
El ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro, anunció ayer que el Estado logró en los diez primeros meses del año un superávit en sus cuentas públicas superior al 1 por ciento del PIB, dato que confirma que se podrá cerrar el ejercicio con el cumplimiento del objetivo del equilibrio presupuestario.

En declaraciones a TVE, Montoro señaló que la economía española sigue creciendo y creando empleo a pesar de la fuerte incertidumbre internacional, y vaticinó que podrá enlazar con la recuperación económica del próximo año sin sufrir las peores consecuencias de la crisis económica. Montoro destacó que frente a

los graves problemas económicos que atraviesan algunos de nuestros socios europeos, España cumple sus previsiones de ingresos y gastos.

El ministro repasó la buena marcha de la economía española, y así anunció que hasta finales del mes de octubre, el conjunto de los ingresos del Estado creció un 7%,

mientras que la recaudación del impuesto de Sociedades aumentó un 16%, gracias al mejor tratamiento de las plusvalías destinadas a la reinversión.

Respecto al IRPF el ministro dijo que se está comportando también positivamente con un crecimiento de la recaudación ligeramente superior al 7%.

### TELECOMUNICACIONES

Los ingresos de las operadoras de telefonía móvil crecerán un 10% anual hasta 2005

**E.PRESS / MADRID**

Los ingresos de las operadoras de telefonía móvil crecerán por encima del 10% anualmente hasta 2005 gracias al incremento de los servicios de datos, que para esa fecha supondrán cerca de un 30% de los ingresos totales de las operadoras, según se desprende del estudio 'Coyuntura y perspectivas del negocio de la telefonía móvil en España', realizado por IBM Business Consulting Services.

Actualmente la facturación por datos no llega al 15% del total y la mayor parte, en torno al 95%, procede de los mensajes cortos. Los expertos consultados en la encuesta confían en que el uso de los mensajes multimedia (MMS) por parte de los usuarios empresariales y las nuevas aplicaciones corporativas impulsarán el desarrollo de los servicios de datos. Estos incrementos de la facturación se producirán pese a la ralentización en el ritmo de captación de clientes, inferior al 10% anual hasta 2005.

El responsable del área de Telecomunicaciones de IBM Business Consulting Services España y Portugal, Andrés González Lanceros, explicó que el desarrollo y penetración de estos nuevos servicios móviles también dependerá de la implantación de las nuevas tecnologías, aunque insistió en que «el usuario quiere servicios independientemente de la tecnología que los soporta».

### AUTOPISTAS

Las sociedades concesionarias propondrán una subida del 3%

**E.PRESS / MADRID**

Las sociedades concesionarias de autopistas propondrán al Ministerio de Fomento aplicar una subida media de entre el 3 y el 3,5% en el precio de los peajes de las autopistas en 2003. La actualización de las tarifas de las autopistas para el próximo año será la segunda que se llevará a cabo a partir de la nueva fórmula de revisión automática que el Gobierno aprobó.

En virtud de esta nueva fórmula, el peaje de las autopistas subió un 3,81% el pasado 1 de enero, la mayor subida registrada por las tasas de autopistas desde 1997 y a la que se sumó el incremento desde el 7 hasta el 16 por ciento del IVA.

# Bin Laden amenaza a Occidente con vengar cualquier agresión al Islam

Las autoridades indonesias han encontrado vídeos y libros relacionado con el líder de Al Qaeda en una vivienda alquilada por Imam Samudra, el 'cerebro' del atentado de Bali

• «Si destruyen nuestras aldeas, destruiremos las suyas, si matan a nuestros civiles, mataremos a los suyos», advierte Bin Laden en una carta difundida por Internet.

AGENCIAS / LONDRES / YAKARTA  
El líder de la red Al Qaeda, Osama bin Laden, ha amenazado a los países occidentales, y especialmente a Estados Unidos, con responder con la misma moneda, incluido el ataque a civiles, a cada una de las agresiones a que sea sometida la «nación Islámica», a la que describió como «dispuesta al martirio», según una supuesta carta firmada por él mismo y distribuida por Internet en las páginas de grupos islamistas británicos, citada por el semanario 'The Observer'. El mensaje coincide con la advertencia lanzada el sábado por la noche por el Gobierno británico según la cual los ataques de Al Qaeda contra suelo británico son «inevitables».

«Si intentan destruir nuestras aldeas y ciudades, nosotros destruiremos las suyas. Si quieren robar nuestras riquezas, nosotros destruiremos su economía. Si matan a nuestros civiles, nosotros mataremos a los suyos», advierte la presunta carta de Bin Laden, transmitida inicialmente en árabe por una página saudí antes de su difusión por otros sitios de Internet. La misiva de Bin Laden se completa con una larga lista de agravios perpetrados por Occidente y con ataques contra la «inmoralidad de la sociedad occidental».

**Por ahora no se ha comprobado la autenticidad de la epístola publicada ayer por 'The Observer'**

La carta contiene la explicación más diáfana de la ideología de Bin Laden que se haya emitido en los últimos años desde alguna página de Internet británica y fue traducida al inglés en algún momento de las dos últimas semanas por islamistas británicos que la transmitieron por varias páginas web islamistas occidentales. Uno de estas páginas incluiría informaciones sobre la fabricación de una bomba y otra ofrecería un vínculo con otro sitio en el que se informa sobre armas químicas y biológicas, según 'The Observer'.

De momento no se ha podido confirmar la autenticidad de la carta, pero, según 'The Observer', algunos periodistas destacados de los medios de comunicación árabes y de Oriente Próximo creen que efectivamente corresponde Bin Laden. La carta «es una extraordinaria ventana a su mente», declaró uno de ellos a 'The Observer'.

**MATERIAL EN INDONESIA.** Las autoridades indonesias han encontrado varios vídeos y libros relacionado con el saudí Osama bin Laden en una vivienda alquilada por Imam Samudra, el «cerebro» del atentado de Bali, informaron ayer fuentes policiales. «En una de las casas alquiladas por Samudra encontramos libros y vídeos con sermones y discursos de Bin

Laden», indicó a los periodistas el portavoz policial Rusbagyo.

La vivienda registrada por la Policía está situada en las proximidades de la ciudad de Solo, en la provincia de Java Central, y, según Rusbagyo, Samudra acudió a ella por última vez el pasado 8 de octubre, sólo cuatro días antes del atentado de Bali. Imam Samudra, de 35 años, fue capturado el pasado jueves en el puerto de Merak, a unos cien kilómetros al oeste de Yakarta, cuando estaba a punto de embarcar en un ferry rumbo a la vecina isla de Sumatra.

En otra redada efectuada en un segundo domicilio alquilado por el detenido, la Policía encontró un ordenador portátil que podría ofrecer nueva información para esclarecer el caso.



La Policía indonesia registra la vivienda de Imam Samudra, el «cerebro» del atentado de Bali. / AP

## Bagdad pide a la ONU que impida que EE UU utilice la resolución para atacarles

AGENCIAS / BAGDAD  
Iraq pidió ayer a la ONU que impida que Estados Unidos utilice la última resolución sobre el desarme iraquí como «excusa» para atacar a ese país, en la víspera de la llegada de los primeros expertos en armas del organismo internacional.

En una carta enviada al secretario general de la ONU, Kofi Annan, el ministro de Exteriores del Gobierno de Bagdad, Nayi Sabri, afirma que la última resolución del Consejo de Seguridad de

Naciones Unidas «no está destinada a supervisar el desarme iraquí, sino a dar un pretexto a Washington para atacar Iraq».

En la misiva, Sabri recuerda que «Iraq aceptó la resolución para evitar al pueblo iraquí, a la zona de Oriente Medio y al mundo una agresión de EE UU». Por este motivo pide a los quince miembros del Consejo de Seguridad de la ONU que insten a los inspectores de armas a «respetar la legislación y los principios de la Carta de Naciones Unidas» para hacer un tra-

bajo correcto. Según el ministro, un trabajo adecuado por parte de los expertos de armamento pondrá de manifiesto que «son falsas las acusaciones estadounidenses de que Iraq dispone de armamento de destrucción masiva».

**LLEGAN LOS INSPECTORES.** El primer equipo de expertos en desarme de la ONU llega hoy a Bagdad para reanudar las inspecciones. Lo primero que harán los inspectores será establecer «un teléfono rojo» con las autoridades

iraquíes para solucionar todo problema que sobrevenga durante las inspecciones, que se reanudarán el próximo miércoles.

La línea de urgencia será establecida entre el Centro de inspección en Bagdad y el Organismo de Control Nacional, contrapartida iraquí de los inspectores. El establecimiento de la línea telefónica fue convenido en las discusiones mantenidas la semana pasada en Bagdad por los jefes de los inspectores en desarme, Hans Blix y Mohamed El Baradei.

EN EL MUNDO



1 ECUADOR

### Noboa expresa su confianza en ser el nuevo presidente

■ El magnate bananero Alvaro Noboa expresó su confianza en ser elegido en las elecciones celebradas ayer presidente de Ecuador, en base a datos procedentes de la prensa internacional y de dos encuestadoras. «Seré el presidente de Ecuador del nuevo milenio», declaró a la prensa cuando acudía a votar junto a su esposa. Noboa compite por la Presidencia de Ecuador con el ex-coronel golpista Lucio Gutiérrez. Al cierre de esta edición se desconocían los resultados oficiales de estas elecciones.

2 SUIZA

### Los ciudadanos rechazan endurecer el derecho de asilo

■ Los ciudadanos suizos votaron ayer en referéndum contra el endurecimiento de las condiciones de asilo, rechazando con un 50,1 por ciento de los votos, una propuesta al respecto de la extrema derecha. La Unión Democrática del Centro, partido que obtuvo el mayor número de votos en las elecciones legislativas de 1999 y dirigido por el millonario Christoph Blocher, pretendía que las demandas de asilo presentadas en Suiza por ciudadanos procedentes de «un Estado tercero», sean automáticamente rechazadas sin necesidad de estudio.

3 COLOMBIA

### Las FARC secuestran a un hermano del obispo de Pereira

■ Guerrilleros de las FARC secuestraron el sábado a Alberto Duque Gutiérrez, de 70 años, hermano del obispo de Pereira, Tulio Duque. Duque Gutiérrez fue secuestrado en un retén instalado por los guerrilleros entre los municipios de Salmamina y Pácora, en el departamento de Caldas (noroeste del país). Las autoridades atribuyeron el secuestro al Frente 47 de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia.

4 INDIA

### Siete muertos en un asalto de rebeldes a un templo hindú

■ Al menos siete personas murieron y una treintena resultaron heridas a consecuencia del tiroteo entablado ayer entre fuerzas de seguridad e integristas musulmanes armados que tomaron por asalto un templo hindú de Jammu. Los rebeldes hicieron explotar varias bombas en el barrio de Jammu donde se ubica el mercado de Hari.

► **KÁRATE**  
España concluye el Mundial de Madrid con dos nuevas medallas

► **TENIS**  
Dávid Ferrer gana el Masters Nacional

► **PRIMERA DIVISIÓN**  
El Mallorca empata con el Villarreal y pierde la opción de sumar ocho triunfos y ser líder

**GIMNASIA**  
Elena Gómez, campeona del Mundo en la modalidad de suelo



# DEPORTES



## ► **JOAN GASPART**

«El Real Madrid trajo a Figo para provocar y el público ha reaccionado»

## ► **LOUIS VAN GAAL**

«No ganamos por los errores del árbitro, incluido el no saber atajar el problema con Luis Figo»

## ► **XAVI**

«Figo debía haber tirado los córners más rápido o haberlo hecho otro jugador»

LA POLÉMICA CONTINÚA

# «YO LE SALVÉ EL CULO A VAN GAAL»



EFE

# Mista hace olvidar a Aimar

Dos goles del jugador del Valencia sirvieron para anular la ausencia del delantero argentino  
► El Real Valladolid, mal durante la primera parte, falló un penalti en el segundo tiempo

VALENCIA	VALLADOLID
2	0

**VALENCIA:** Cañizares, Garrido, Marchena, Pellegrino, Carboni, Angulo, Albelda, Baraja (De Los Santos, m. 69), Kily González, Mista (Carew, m. 75) y Sánchez (Fabio Aurelio, m. 83).

**REAL VALLADOLID:** Bizarrri, Torres Gómez, Peña, Mustafa, Marcos, Colsa, Mario (Richetti, m. 69), Fernando Sales, Sousa (Aganzo, m. 46), Oscar Sánchez y Pachón.

#### ÁRBITRO

Carmona Méndez (colegio extremeño). Amonestó por el Valencia a Baraja y por el Valladolid a Torres Gómez y Bizarrri.

#### GOLES

1-0, m.9: Mista. 2-0, m.30: Mista.

EFE / VALENCIA

El Valencia, con dos goles de Mista y una alineación «revolucionaria» respecto a la derrota de Pamplona de hace una semana, ganó al Valladolid en un choque de superioridad local, sobre todo, en el primer tiempo, y en el que los castellanos fallaron un penalti lanzado por Colsa en el minuto 89.

El conjunto local superó con este triunfo al rival que más problemas le ha causado en casa en los últimos años, aunque en esta ocasión estuvo por debajo de su rendimiento en anteriores visitas, y rentabilizó una jornada en la que muchos equipos saldaron con empate sus compromisos.

Durante la primera parte, el Valencia prácticamente arrolló al Valladolid, un rival que en esta ocasión no supo, como en anteriores visitas a Valencia, cerrar líneas. Por ello, las entradas de los valencianistas al contragolpe fueron constantes y, en algunos casos, letales.

Cuando Mista abrió el marcador a los nueve minutos, el Valencia ya había dispuesto de varias ocasiones de gol. Cuando logró 2-0 a la media hora de encuentro, eran más de media docena las opciones desperdiciadas ante Bizarrri.

El Valladolid, a pesar de que no se encerró en su parcela, apenas tuvo opciones para acercarse a la meta de Cañizares, mientras que en los minutos finales del primer periodo, las acciones de peligro ante la meta del conjunto castellano continuaron aunque sin que la ventaja de los jugadores locales se llegara a ampliar.

Sin llegar a controlar claramente el partido, el Valladolid se mostró más consistente y ofensivo en la segunda mitad, ante un Valencia que no se mostró tan intenso en el juego y que esperaba redondear la victoria con un tercer gol al contragolpe.

Mediado el segundo periodo, el Valencia retomó la iniciativa, sobre todo al aprovechar los espacios que el rival le dejaba para aproximarse al contraataque a la meta de Bizarrri. Juan Sánchez y David Albelda y el goleador Mista dispusieron de dos buenas opciones para marcar a un Valladolid, que cada vez mostraba menos mordiente en ataque.

Un gol anulado al Valladolid por fuera de juego fue la única ocasión clara de los pucelanos ante un Valencia que creaba ocasiones de gol pero que las malograba más por



El jugador del Real Valladolid Mario salta ante la oposición del valencianista Mista, autor de los dos goles locales. /EFE

falta de acierto que por la contundencia de la defensa rival.

El partido perdió interés a medida que se aproximaba a su final y cuando empezó a llover en el último cuarto de hora, los aficionados empezaron a desfilarse, los va-

lisoletanos a conformarse con la derrota y los valencianistas a pensar en el partido del miércoles ante el Ajax. El penalti de Carboni sobre Fernando Sales a dos minutos del final, que Cañizares rechazó a tiro de Colsa, cerró un partido en

el que el Valladolid no estuvo afortunado y en el que el Valencia fue superior. De esta forma el conjunto 'ché' termina con su particular 'bestia negra', ya que el rival había puntuado en cinco de las seis últimas visitas.

## ► Kily González, dos meses de baja por una lesión de tobillo

Cristian Alberto 'Kily' González, centrocampista argentino del Valencia, fue operado de una rotura total de los ligamentos del tobillo izquierdo que se produjo en el último minuto del encuentro que enfrentaba a su equipo y al Valladolid, tras la entrada de un jugador rival. El futbolista argentino entró al quirófano del hospital Nou d'Octubre pasadas las 20.00 horas y la intervención, realizada el doctor Enrique Gastaldi, se prolongó por espacio de dos horas. Según los primeros diagnósticos, el jugador argentino podría estar de baja entre dos y tres meses. El internacional argentino, tras recibir la entrada de David Aganzo fue inmediatamente retirado en camilla del terreno de juego con ostensi-

bles gestos de dolor y rabia. La primera exploración que le realizó Jordi Candel, jefe de los servicios médicos del Valencia, en el vestuario apuntaba a una posible rotura del peroné, pero finalmente la zona afectada fue el tobillo. El jugador del Valencia fue trasladado minutos después en ambulancia hasta el Hospital Nou d'Octubre donde se le realizó las pruebas que confirmaron el diagnóstico inicial. Junto a él, se trasladaron al hospital su esposa, algunos amigos y dos de sus compañeros, el delantero Miguel Angel Angulo y su compatriota el centrocampista Pablo Aimar. Más tarde llegaron al centro médico el técnico, Rafa Benítez, y el presidente del club, Jaime Ortí. EFE

## ► LAS DECLARACIONES

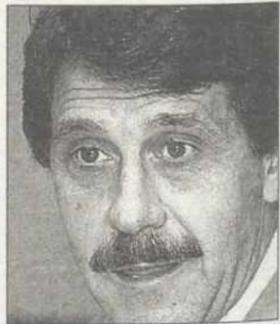
► RAFA BENÍTEZ



«La valoración global de este encuentro debe ser buena»

El entrenador del Valencia, Rafa Benítez, comentó tras vencer por 2-0 al Real Valladolid, con dos tantos de Mista, que el equipo estuvo «bien con futbolistas que no habían jugado en la última jornada y una de las virtudes de este conjunto es mantener el nivel, se hizo un excelente primer tiempo». El conjunto de Mestalla, según dijo su técnico practicó «un fútbol rápido, creó muchas ocasiones y en el segundo tiempo, cuando el Real Valladolid se ha ido arriba se buscó el tercer gol. La valoración global es buena, pero queda la sensación de haber podido hacer algún gol más», señaló. Benítez manifestó que «este es el Valencia que gusta a todos y ojalá se pueda mantener el nivel», terminó el entrenador valencianista.

► PEPE MORÉ



«El partido se perdió en los primeros 25 minutos»

El entrenador del Real Valladolid, Pepe Moré, manifestó que el partido «se perdió en los primeros 25 minutos» donde su equipo «no hizo nada interesante. Así no podemos ir por los terrenos de juego, porque somos un equipo humilde y debemos basar nuestro juego en la entrega». El técnico dijo estar «insatisfecho» porque en «la primera parte no tuvimos el balón, ni anticipación, ni se ganaron balones, el Valencia jugó bien porque no se les estorbó. En la segunda mitad, en cambio, se vio otra forma de tener el balón y de contener y al menos me queda un pequeño buen sabor de boca», agregó. Lo que más le molestó a Moré fue la falta de lucha de su equipo y capacidad de sufrimiento.

## Osasuna se aprovecha de la ineficacia del Celta de Vigo

0	CELTA
0	OSASUNA

**CELTA:** Cavallero, Méndez, Sergio, Cáceres, Sylvinho, José Ignacio (Doriva m.82), Giovanella, Edu, Mostovoi, G. López (Jesulí m.75) y Catanha (McCarthy m.69).

**OSASUNA:** Sanzoi, Yanguas, Cruchaga, Mateo, Antonio López, Pablo García, Alfredo (Muñoz m.78), Rivero (Puñal m.82), Moha (Gancedo m.58), Iván Rosado y Aloisi.

**ÁRBITRO**  
Daudén Ibáñez (Comité Aragonés).

EFE / VIGO

El Celta de Vigo fue de nuevo víctima de su ineficacia ante el gol y Osasuna aprovechó para sumar un punto sin apenas esfuerzo pero con un planteamiento serio que dejó pocos huecos para la interna del rival.

La primera parte aportó en su inicio alternativas de juego que auguraron un partido movido pero no fue así porque el ritmo fue decayendo entre la inoperancia céltica y la torpeza navarra, incapaces ambos de adueñarse del centro del campo.

Mientras, en la segunda parte, al Celta le faltó algo de suerte y sobre todo puntería mientras que Osasuna supo frenar el ritmo del partido cuando más le interesó y supo obtener un punto muy necesario en su lucha por escapar de los últimos puestos de la tabla.

## Un providencial Molina remonta en los últimos minutos

2	RECREATIVO
1	RACING

**RECREATIVO:** Luque; Javi García, Alex, Loren, Sergio Tejero (Raúl Molina, m.84); Kaiku, Cubillo, Diego Camacho (Viqueira, m.75), Oscar Arpón (Gallego, m.62), Mario Bermejo; y Xisco.

**RACING:** Ceballos; Pineda, Mora, Neru, Sietes; Pablo Sierra, Ismael, Nafti (Matabuena, m.75), Requeiro (Txiki, m.72); Munitis (Diego Alonso, m.79) y Javi Guerrero.

**ÁRBITRO**  
Muñiz Fernández (C. Asturiano).  
Amonestó a Cubillo por parte del Recreativo y a Sietes y Nafti del Racing.  
**GOLES**  
0-1, M.2: Pablo Sierra. 1-1, M.85: Raúl Molina. 2-1, M.92: Raúl Molina.

EFE / HUELVA

El acierto goleador de un providencial Raúl Molina, autor de los dos goles en los últimos minutos, sirvió para que el Recreativo consiguiese la primera victoria (2-1) en el Nuevo Colombino en la actual temporada a costa de un Racing de Santander que se conformó con su rápido gol. La victoria permite al Recreativo abandonar el 'farolillo rojo'.



El centrocampista del Mallorca Marcos (i) disputa un balón con Belletí, durante el encuentro disputado ayer en Son Moix. /EFE

# Frenazo en seco del Mallorca

El conjunto de Gregorio Manzano se quedó sin su octava victoria consecutiva y sin la posibilidad de hacerse con el liderato de Primera ▶ Palermo y Pandiani volvieron a marcar

MALLORCA	VILLARREAL
1	1

**REAL MALLORCA:** Leo Franco; Cortés, Olaizola, Nadal, Poli; Novo, Marcos, Ibagaza, Riera; Etoo y Pandiani.

**VILLARREAL:** Reina, Belletí, Berruet, Unai, Arruabarrena, Guayre (Javi Venta, min. 70), Senna, Josico, Jorge López (Calleja, min. 83), Víctor y Palermo.

**ÁRBITRO**  
Esquinas Torres, del colegio madrileño. Enseñó tarjetas amarillas a Poli, del Mallorca; a Arruabarrena, Berruet, Josico, del Villarreal.

**GOLES**  
0-1, min. 22: Palermo; 1-1, min. 56: Pandiani.

EFE / MALLORCA

El Villarreal frenó la racha triunfal del Mallorca en la presente Liga y le dejó a las puertas del liderato y de la posibilidad de obtener su octava victoria consecutiva, lo que hubiese supuesto otro registro histórico para la entidad balear.

Dos fallos garrafales, uno por bando, facilitaron los goles que marcaron Palermo y Pandiani, en un partido intenso y muy disputado hasta el pitido final.

El equipo balear tuvo un arranque tan frío como el tiempo en la tarde dominical de ayer, sin derrochar ideas ni apoyos, con un centro del campo inactivo ante la superioridad en todas las líneas de la que hizo gala un Villarreal que empezó con bastante timidez, pero que acabó la primera parte mandando y dueño absoluto de la situación.

Es probable que Marcos Martín de la Fuente, sustituto ayer del colombiano Harold Lozano, sancionado, haya caído en la trampa del 'Loco' Palermo al cederle el balón, quizás, por una indicación verbal del argentino.

Pero, la inocente acción del mallorquín, que permitió a Palermo marcar a placer tras largos meses de agonía, sólo llevó al marcador la superioridad visitante que ya era ostensible y diáfana en el terreno de juego desde hace muchos minutos.

El Mallorca, como el tiempo, anduvo desangelado, como si la posibilidad de convertirse en líder de la Liga pesara como plomo en las botas de sus jugadores.

No hubieron noticias de Pandiani, Etoo, Ibagaza, ni tampoco los extremos, Novo y Riera, hicieron mucho por romper la dinámica negativa en la que había entrado el equipo.

**VUELVE A MARCAR.** Tras el gol de Palermo, el Villarreal pudo noquear a su rival en el más estricto sentido de la palabra, pero no lo hizo, a pesar de que tuvo ocasiones grandiosas, como la de Guayre (min. 38), que se plantó sólo ante Leo Franco y no supo batirlo.

También empezó mejor el equipo de Benito Floro, y cuando sus jugadores más se divertían en el campo, mareando a sus rivales, llegó el fallo clamoroso del meta Reina, que se quedó a media salida y permitió marcar al uruguayo 'Rifle' Pandiani, de cabeza, su séptimo gol en la Liga.

Entonces, empezó otro partido. Ahora era el Real Mallorca el que subía en oleadas hasta el área de Reina y, como por arte de magia, comenzaron a resurgir las mejores virtudes técnicas y también

**Reina tuvo un fallo clamoroso ya que se quedó a media salida y permitió marcar al uruguayo «Rifle» Pandiani, de cabeza**

individuales de un equipo que encadena ya ni más ni menos que siete victorias seguidas.

El juego se revolucionó porque el Villarreal tampoco renunciaba a marcharse de Mallorca sin la victoria, de manera que el balón tenía una rapidísima transición en el centro del campo y estaba mucho más tiempo cerca de las porterías de Reina y Leo Franco.

El gran esfuerzo desplegado por ambos equipos, sin embargo pasó factura en los instantes finales, ya que el ritmo del juego decayó de forma ostensible hasta perfilar un empate (1-1) que agradó mucho más al Villarreal que al Mallorca.

### LAS DECLARACIONES

#### ▶ GREGORIO MANZANO

«No me como el coco por ser líderes»

El técnico del Real Mallorca, Gregorio Manzano, declaró ayer, tras el empate (1-1) ante el Villarreal, que su equipo «no se come el coco por ser líderes», y expresó su satisfacción por los 22 puntos sumados casi al terminar el mes de noviembre. «Fue un partido equilibrado, disputado no muy vistoso, y claro, notamos el gol (del Villarreal). Pero, lo positivo vino después, con una gran reacción», dijo el técnico jienense. Añadió que «seguimos creyendo en nuestras posibilidades, vimos a un Mallorca de un nivel muy alto, pudimos dar la vuelta al marcador, pero ha sido un puntito más, otro paso adelante, por lo cual, el empate es bueno, ya que todo lo que sea sumar es importante».

El técnico del Villarreal, Benito Floro, por su parte, afirmó que los dos equipos había tenido ocasión de ganar y que, en líneas generales, se iba satisfecho del estadio Son Moix. «Tuvimos diez minutos de desajuste en la segunda mitad, pero el resto del partido la iniciativa fue nuestra» dijo Floro.

# Otra remontada del Athletic

El equipo de Jupp Heynckes se deshace con facilidad de un flojo Espanyol que se hunde en la clasificación ▶ En los locales destacó el juego de Gurpegi, Lacruz y Joseba Etxeberria

4	ATHLETIC
1	ESPANYOL

**ATHLETIC DE BILBAO:** Lafuente; Javi González, Lacruz, Murillo, Larrazabal; Alkiza, Gurpegi; Etxeberria (Tiko, min. 90), Arriaga (Yeste, min. 60), Ezquerro (Guerrero, min. 83); y Urzaiz.

**ESPANYOL:** Argenso; David García, Amaya, Morales, Roger, Maxi (Fredson, min. 76), Navas, De la Peña (Luque, min. 63), Alex (Milosevic, min. 63), Tamudo y Domoraud.

#### ÁRBITRO

Puentes Leira (Col. Gallego) Amonestó a Roger (min. 25 y min. 66) y expulsó a Ramón Moya (min. 45) del Espanyol.

#### GOLES

0-1, min. 14: Maxi. 1-1, min. 19: Larrazabal, de penalti. 2-1, min. 48: Gurpegi. 3-1, min. 71: Urzaiz. 4-1, min. 78: Etxeberria.

#### EUROPA PRESS / BILBAO

El Athletic de Bilbao continúa su ascenso en la clasificación de Primera después de vencer al Espanyol (4-1) en un partido en el que volvió a remontar el marcador, tras encajar un gol catalán en los primeros minutos del partido, y encadenan cuatro partidos sin perder, tres de ellos victorias.

Por su parte, el Espanyol se hundió en el fondo de la clasificación dejando un mal sabor de boca en 'La Catedral'. El partido nació inconexo, impreciso, con ganas por parte de los bilbaínos de encerrar a los barceloneses en su parcela de terreno de juego, pero sin la precisión necesaria en el último pase para poner en dificultades a un zaga españolista adelantada y que frenó de inicio las acometidas rojiblancas.

**OBLIGADO A REMONTAR.** Un envío desde la derecha que supo poner Maxi en el fondo de las mallas colocó nuevamente al Athletic con la obligación de remontar un partido en San Mamés. Los leones no se vinieron abajo y supieron empatar el partido prácticamente a renglón seguido del tanto periquito. Primero lo intentó Arriaga desde fuera del área y definitivamente



El capitán del Espanyol, Raul Tamudo, (dcha.) y el jugador del Athletic de Bilbao Mari Lacruz disputan un balón. /EFE

te el tanto del empate llegó gracias a un penalti que provocó Joseba Etxeberria al culminar una contra iniciada en Urzaiz. El encargado de lanzar y materializar la pena máxima fue Larrazabal.

Tras el descanso, el Athletic encerró en su campo al Espanyol, que a pesar de protagonizar la primera ocasión gol con un centro al corazón de área de Iván De la Peña, vio como Gurpegi remataba al fondo de las redes un medido saque de esquina.

Con 2-1 en el marcador el Athletic trató de sentenciar el choque pero sin fortuna en los últimos metros. Por su parte, el Espanyol no encontró el camino del gol en gran parte por el excelente tra-

bajo de contención de un soberbio Lacruz sobre Tamudo.

El partido se puso de cara para los leones cuando a falta de 20 minutos para el final Roger fue expulsado por doble cartulina amarilla. Yeste no supo poner el 3-1 en el luminoso en un mano a mano con Argenso, Urzaiz sí lo hizo poco después al culminar una gran jugada ofensiva rojiblanca.

Con todo de cara se vieron los mejores momentos de fútbol del Athletic de la temporada. Joseba Etxeberria se sumó al festín goleador y marcó un soberbio gol desde fuera del área para redondear una goleada que premió a la fiel afición rojiblanca. El Espanyol se descompuso ante el vendaval bilbaíno.

## En la segunda mitad el Athletic encerró en su campo al Espanyol, viéndose el mejor fútbol de los bilbaínos en la temporada

#### LAS DECLARACIONES

##### ▶ JUPP HEYNCKES

### «La clave fue el gol de Gurpegi»

El entrenador del Athletic de Bilbao, Jupp Heynckes, consideró como la «clave» de la goleada conseguida ayer por su equipo frente al Espanyol el tanto marcado por Carlos Gurpegi en el minuto 49 y que puso en ese momento el 2-1 en el marcador de San Mamés. «En el descanso le dije a Gurpegi: tú vas a ganar el partido», desveló el entrenador alemán después de señalar que vio al jugador «muy triste» en el vestuario a causa de su error de marcaje que facilitó el tanto de Maxi Rodríguez.

# El Atlético se hace grande en la Liga

1	ATLÉTICO
0	BETIS

**ATLÉTICO DE MADRID:** Esteban; Aguilera, Coloccini, Hibi, García Calvo; José Mari, Nagore (Albertini, m.52), Movilla, Stankovic (Emerson, m.82); Correa (Jorge, m.64), Fernando Torres.

**REAL BETIS:** Prats; Varela (Benjamín, m.87), Juanito, Rivas, Luis Fernández; Joaquín, Marcos Assuncao, Arzu (Fernando, m.61), Denilson; Capi, Alfonso (Casas, m.73).

#### ÁRBITRO

José Javier de los Santos Omar (Comité Vasco). Amonestó a los locales Aguilera, Correa, Movilla y Albertini; y a los visitantes Denilson, Juanito, Alfonso y Capi.

#### GOLES

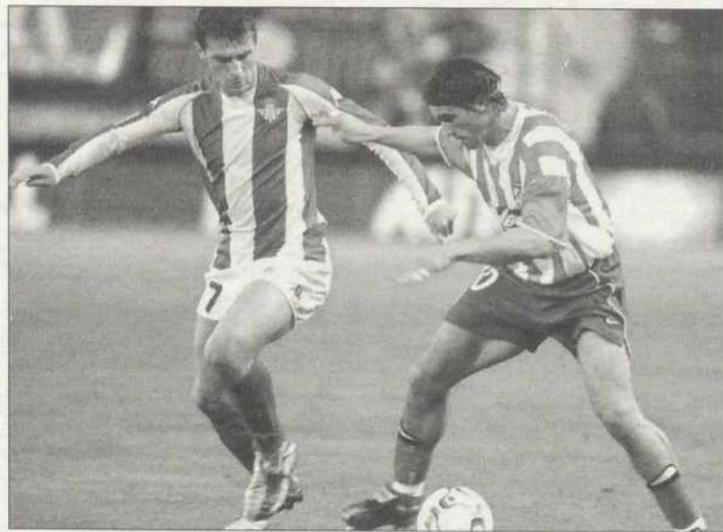
1-0, m.14: Fernando Torres de cabeza.

#### EFE / MADRID

El Atlético, con un gol de cabeza de Fernando Torres, derrotó al Betis y se sintió 'grande' por primera vez en mucho tiempo, instalado en la zona alta de la tabla.

Espoleados por la posibilidad de ingresar en la zona de Liga de Campeones, Atlético y Betis ofrecieron un atractivo partido, marcado por las condiciones de un terreno de juego muy rápido por la lluvia, que exigió un generoso esfuerzo de los jugadores y se llevaron los locales con un nuevo tanto del 'niño'.

El Betis dominó hasta el descanso, pero no se sintió cómodo.



El bético Varela (l) lucha por el esférico con Fernando Correa./EFE

Taponada las entradas por la derecha de Joaquín por García Calvo, anulado Capi por Nagore y, presionado en la salida, al equipo de Víctor Fernández no le quedó más

que entregarse a la puntería de su especialista, Marcos Assuncao, que no estuvo ayer muy acertado. Aún así, el público que llenó el Calderón tuvo que sufrir hasta el final.

## Málaga y Alavés empatan en un partido para olvidar

0	MÁLAGA
0	ALAVÉS

**MÁLAGA:** Contreras; Josemi, Fernando Sanz, Roteta, Valcarce, Gerardo, Sandro (Leko, m.62), Romero (Manu, m.62), Musampa, Darío Silva (Edgar, m.83) y Dely Valdés.

**ALAVÉS:** Dutruel; Geli, Karmona, Téllez, Llorens, Mara (Ilie, m.78), Astudillo, Desio, Ibón Begoña (Iván Alonso, m.69), Rubén Navarro (Magno, m.69) y Jordi Cruyff.

#### ÁRBITRO

Mejuto González (Comité asturiano).

#### EFE / MÁLAGA

Málaga y Alavés empataron sin goles en La Rosaleda después de protagonizar un partido muy mediocre en el que el reparto de puntos fue la mejor recompensa para los méritos de ambos contendientes.

Los primeros 45 minutos fueron de dominio local. El conjunto malaguista se hizo dueño y señor del centro del campo, y marcó el ritmo del partido. Asimismo, tuvo tres clarísimas oportunidades de gol a cargo de Dely Valdés, Darío Silva y Gerardo, en las cuales el meta francés del conjunto alavesista, Dutruel, con muy buenas intervenciones impidió que hasta el momento haya encajado algún gol en contra.

En este primer periodo la única acción destacable de los alavesistas se produjo en el minuto 33, en un contraataque muy rápido en el que en última instancia Mara dispara con dureza raso pegado al poste izquierdo de la meta de Contreras deteniendo éste el esférico en dos tiempos.

La segunda parte fueron unos minutos de querer y no poder en los que ambos equipos hicieron un pésimo encuentro, no crearon apenas ocasiones de gol y jugándose la mayoría de ese tiempo en el centro del campo y en el que las defensas se impusieron a los delanteros, que tímidamente dispararon en alguna ocasión con muy relativo peligro.

En el caso del Málaga, sólo en tres ocasiones tiraron sobre los tres palos, en el minuto 55 por medio de Darío Silva, pero paró sin dificultad el portero alavesista y en el 64 fue el delantero malagueño Musampa quien probó fortuna, pero rechazó Dutruel a saque de esquina, que fue botado sin consecuencias.

El conjunto alavesista en ese segundo periodo también contó con dos disparos en esos minutos, el primero en el 75, probó fortuna Iván Alonso, que disparó con dureza, pero envió el balón por encima del larguero y en el 79, Ilie lanzó muy bien pero detuvo sin dificultad Contreras.

En resumen, partido aburrido, donde se vio poco fútbol, a lo que ayudó el planteamiento defensivo de Mané, y el marcador hizo justicia a los méritos contraídos por unos y otros.

## BARCELONA-REAL MADRID

## La polémica

• **El córner de Figo.** El momento más tenso del duelo en el Nou Camp llegó en el minuto 29 de la segunda parte cuando Figo intentaba sacar un córner y la grada se lo impidió con el lanzamiento de objetos. En la secuencia de imágenes se ve como el portugués recoge una de las botellas lanzadas al campo, como los jugadores del Real Madrid abandonan el campo camino de los vestuarios y como las fuerzas de seguridad, 16 minutos más tarde, custodian esa esquina para que se pueda reanudar el encuentro.



Figo, con la botella. /EFE



Los jugadores del Real Madrid se dirigen al vestuario. /EFE



La policía 'custodia' el córner. /EFE

# Figo recuerda que «en más de una ocasión salvé el culo a Van Gaal»

El portugués pide que se acabe con estas situaciones «que nada tienen que ver con el fútbol» ▶ «Si Gaspart tiene algún problema debe arreglarlo en su club», dijo el madridista

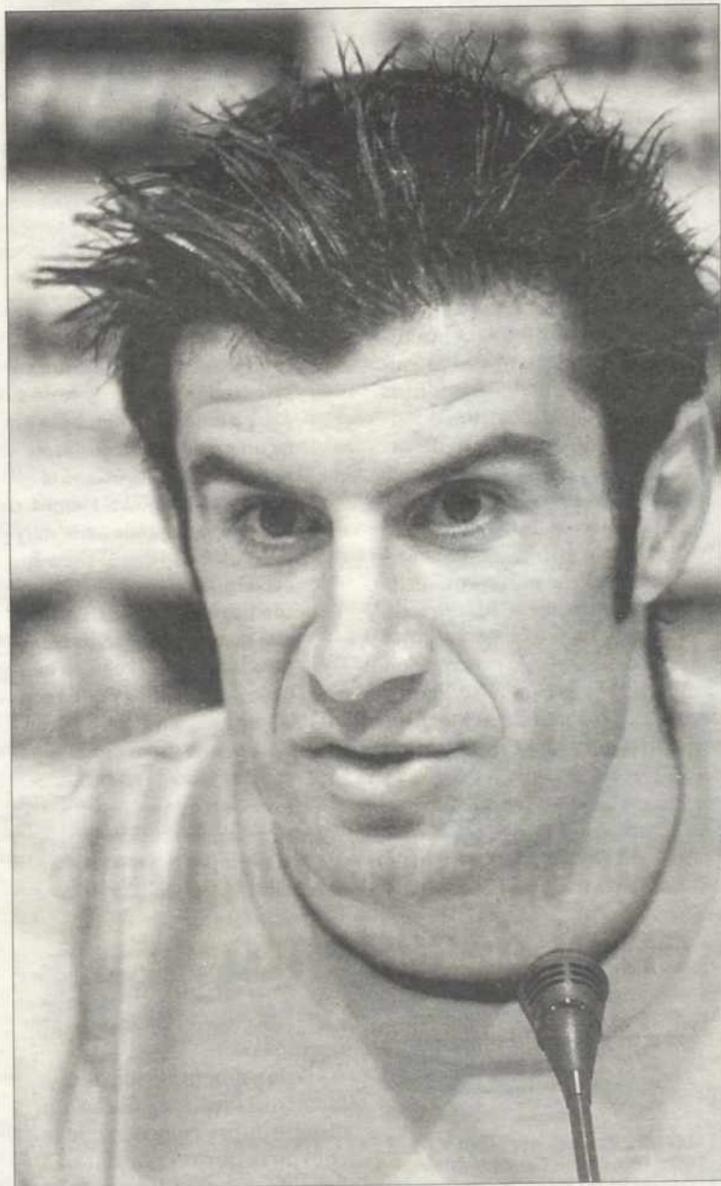
EFE / MADRID

Luis Figo se mostró sorprendido por los ataques hacia él por parte del presidente del Barcelona y del entrenador. «Me sorprende que Van Gaal se haya referido a mí en los medios de comunicación, cuando nunca lo hizo en los dos años y medio que coincidimos en el Barcelona. Y me sorprende más cuando en ese tiempo le salvé el culo en alguna ocasión», declaró.

El comentario a las declaraciones del presidente barcelonista, Joan Gaspart, era un asunto de obligado cumplimiento. «No entiendo muy bien lo que quiso decir. Un presidente de una entidad tan grande como el Barcelona, puede pensar lo que quiera, pero hay cosas que no puede decir por la responsabilidad del cargo que tiene. Si Gaspart tiene algún problema lo debe arreglar en su club. El partido lo han visto en todo el mundo y no creo que haya mucha gente que le haga caso después de haber visto lo que sucedió. No creo que haya hecho un favor a su club», añadió Figo.

El jugador portugués comentó que en ningún momento pasó miedo. «Estaba concentrado en hacer mi trabajo y en esos momentos no me daba cuenta de lo que estaban tirando. Me limité a seguir las instrucciones del árbitro en todo momento. Yo fui a Barcelona a jugar al fútbol». Sin embargo, el portugués recordó que «parece que sólo hay un problema si sucede algo grave. Hay que acabar con este tipo de situaciones, porque la imagen del fútbol español ha quedado mal parada. Lo que me pregunto es qué hubiera pasado si uno de esos objetos que lanzaron me hubiera alcanzado a mí, a cualquier otro jugador o a uno de los agentes de seguridad», siguió Figo.

**LOS SAQUES DE ESQUINA.** El centrocampista portugués ratificó que lanzar los saques de esquina no le parece una provocación. «No voy a dejar de hacer mi trabajo porque Gaspart o Van Gaal lo digan», afirmó. También aseguró que no tiene ningún problema en seguir jugando en el Camp Nou.



Luis Figo, durante la rueda de prensa ofrecida ayer en Madrid. /EFE

«Es un campo fantástico para jugar al fútbol, aunque hay que intentar que este tipo de situaciones no se repitan», explicó.

El jugador, sin embargo, no quiso pronunciarse sobre si el estadio barcelonista debería ser clausurado por todo lo acontecido. «Es algo que no me compete y que queda para la gente que manda, aunque lo mejor es acabar con este tipo de situaciones. Esto no es fútbol, es otra cosa», subrayó. El portugués no desaprovechó la ocasión para comentar su punto de

vista. «A lo mejor le interesa (dijo refiriéndose a Gaspart) camuflar otras situaciones y apartar las críticas y sentimientos con respecto al club. Para mí las cosas están bien así, porque hacen un buen servicio al Madrid», apuntó.

Figo aseguró que esperaba algo parecido, aunque dentro de los límites de la deportividad. «Esperaba el ambiente y lo entiendo, pero en fútbol hay muchas opiniones y sentimientos. Creo que el público se puede expresar, pero dentro de la deportividad».

## El hermano de Kluivert, detenido

El hermano del delantero Patrick Kluivert fue detenido la noche del sábado y trasladado a comisaría por un incidente ocurrido durante el partido Barcelona-Real Madrid con agentes de seguridad en el Camp Nou y ayer fue puesto en libertad. El jugador, por su parte, acudió por la mañana al Camp Nou y recibió permiso del club para no participar en la sesión de entrenamiento y tratar de resolver un «asunto familiar», informó un portavoz del Barcelona, que después confirmó que el hermano del delantero ya estaba en libertad y tenía intención de regresar a Holanda. El hermano de Kluivert, según informaciones difundidas por diferentes medios de comunicación, se enfrentó a un agente de seguridad en el Camp Nou durante la disputa del partido y por ese motivo fue expulsado del estadio y posteriormente conducido a comisaría.

Por otra parte, La delegación del Gobierno en Cataluña aseguró que los altercados durante el encuentro son «hechos graves y probablemente premeditados», al tiempo que criticó «la sobredosis de barcelonismo o anti-barcelonismo» con la que han reaccionado algunas personas vinculadas a estos clubes.

## Ronaldo, Makelele y Bravo, bajas

Ronaldo, Makelele y Raúl Bravo serán baja en el Real Madrid para el partido de mañana martes en Milán, el primero de la segunda fase de la Liga de Campeones, mientras que el entrenador, Vicente del Bosque, ha podido incluir en la lista de convocados a Zidane.

## LAS DECLARACIONES

## ►RIQUELME

«Para mí no fue nada nuevo»

El argentino Juan Román Riquelme comentó que, bajo su punto de vista, el lanzamiento de objetos sobre Luis Figo en los saques de esquina que motivó la interrupción del partido durante un cuarto de hora a mediados de la segunda parte no fue «tan grave» como para que el estadio sea clausurado. «Yo por lo menos estoy acostumbrado a que en Buenos Aires pasen muy seguido, así que para mí no fue nada nuevo», dijo el ex jugador de Boca.

## ►IÑAKI SÁEZ

«Acertaron al marcharse»

El seleccionador nacional Iñaki Sáez aseguró que lo ocurrido «es un espectáculo que debe preocupar a todos los que nos gusta el fútbol. Por fortuna, los jugadores y el árbitro actuaron con cordura y acertaron al marcharse a los vestuarios hasta que los ánimos se calmasen. Sin embargo, el técnico del equipo nacional no quiso entrar a valorar sobre un posible cierre del Nou Camp «ya que existen personas encargadas de ello», afirmó.

## ►BONANO

«Algunos provocaron»

Roberto Bonano aseguró que no considera «justificable» el comportamiento del público aunque también censuró la actitud de algunos jugadores del Real Madrid ya que en su opinión, «provocaron un poco. En un momento caía de todo, pero tampoco fueron muy correctas algunas actitudes de jugadores, quizá provocando un poco. Al final no terminó en nada malo y se pudo acabar el partido», dijo.

## ►RAÚL

«Hay que evitar todo esto»

Raúl lamentó la imagen ofrecida al resto del mundo por el lanzamiento de objetos. «El árbitro ha parado para que se tranquilizara la gente, hay que evitar que esto ocurra. Han lanzado pelotas de golf y han dicho que un cuchillo».

# Gana siete meses después

El Salamanca no lograba un triunfo en su estadio desde el 14 de abril ▶ Aurelio y Quique Martín remontaron el tanto de Baiano para Las Palmas ▶ Los locales acabaron con nueve

2	SALAMANCA
1	LAS PALMAS

**SALAMANCA:** Stelea, Juampa, Noguero, Aurelio, Lupidio, Pedro, Roberto, Tomás, Zagarra (Nan Ribera, m. 69), Quique Martín (Redero, m. 81) y Robert (Pepe Domingo, m. 56).

**LAS PALMAS:** Bo Andersen, Carmelo, Lima, Alvaro, De la Guardia, Alberto (Monteagudo, m. 81), Baiano, José Antonio (Pedro Vega, m. 81), Carmelo (Orlando, m. 61), Reggi y Rubén.

**ÁRBITRO**

Herráez Prieto, del colegio catalán. Expulsó a Noguero por roja directa en el minuto 92 y a Aurelio por doble amarilla, en el 84 y en el 92. Amonestó a los locales Zagarra, Juan Pablo, Pepe Domingo, Tomás y Roberto, además del técnico Jorge D'Alessandro, y a los visitantes Angel, De la Guardia y Baiano.

**GOLES**

0-1, m. 35: Baiano. 1-1, m. 49: Aurelio. 2-1, m. 74: Quique Martín.

**EFE / SALAMANCA**

El Salamanca se impuso a Las Palmas en el estadio Helmántico y acabó con su crisis como local puesto que no conseguía una victoria ante sus aficionados desde el pasado 14 de abril, cuando se impuso al Racing de Ferrol. Las Palmas dispuso de ventaja en el marcador e incluso pudo dejar el partido sentenciado antes del descanso ya que dispuso de un penalti a favor que Reggi lanzó fuera.

El Salamanca y Las Palmas protagonizaron una primera mitad en la que se pudo ver muy poco fútbol de calidad entre dos conjuntos que apenas inquietaron la portería del rival, de hecho hasta el minuto 21 de partido no llegó el primer disparo, por obra del salmantino Tomás, que ni siquiera fue entre los tres palos.

En el minuto 36, y gracias a una jugada a balón parado, el brasileño Baiano conseguía marcar para Las Palmas al transformar un lanzamiento de falta desde unos treinta metros que sorprendió al cancerbero rumano Bogdan Stelea tras tocar en un defensa. El gol cana-



Quique Martín celebra con sus compañeros el segundo tanto del Salamanca, que a la postre dio el triunfo. /DAVID ARRANZ

rio provocó que el Salamanca empezara a jugar con más precipitación y comenzaron los errores a la hora de salir con el balón jugado, lo que provocó mayor sensación de peligro por parte de Las Palmas, si bien no se llegó a concretar en ocasiones.

En el minuto 44 Roberto cometió penalti sobre Rubén, al que empujó dentro del área, pero Reggi falló en el lanzamiento y el balón se fue por encima de la portería de Stelea en lo que podía haber sido la sentencia para un partido muy poco vistoso.

La segunda parte comenzó con la necesidad del Salamanca de remontar el marcador adverso y así

a los tres minutos Aurelio remataba un balón de cabeza al fondo de la red adelantándose a la salida en falso del portero de Las Palmas. Luego, a falta de 16 minutos para el final del encuentro, cuando Quique Martín remató de cabeza un preciso pase de Tomás desde la izquierda.

Los últimos minutos del partido fueron un auténtico descontrol; el partido se había convertido en un correcales durante toda la segunda mitad pero ya en el tiempo añadido llegó la expulsión de Aurelio y Fran Noguero, los dos centrales del Salamanca que provocaron las críticas del público aunque no la derrota.

## Satisfacción

El entrenador del Salamanca, Jorge D'Alessandro, mostró su satisfacción por el triunfo de su equipo ante Las Palmas por 2-1 en un partido entre dos aspirantes al ascenso. «Ganó el mejor y el que quiso. Hemos hecho una segunda parte muy buena, incluso con el show final. El equipo tenía que ganar con tragedia y lo hizo. En el primer tiempo no jugamos bien pero se intentó. El equipo nunca se descompuso y pudo con la carga negativa que tenía encima por no ganar desde la pasada temporada en casa».

## Molist rentabiliza el poco juego del Badajoz

0	GETAFE
1	BADAJOZ

**GETAFE:** Pindado, Baraja, Chiqui, Tena, Nano, Estévez (Copito, m.74), Luis López (Craiveanu, m.45), Diego Rivas; Alberto; Vivar Dorado y Juan Carlos (Borja, m.60).

**BADAJOZ:** Baines; Marcos Mato, Jornet, Cidoncha (Miguel Alfonso, m.44), Nuno; Mantecón (Vicente, m.77), Xavi Moro, Mendoca, Rodri; Zé-Tó (Nené, m.64) y Molist.

**ÁRBITRO**

Fernández Quesada (Comité andaluz). Mostró tarjeta amarilla a Luis López, Chiqui, Tena por el Getafe; y a Marco Mato por el Badajoz. Expulsó por tarjeta roja directa al jugador del Getafe Javier Baraja, y a Mendoca (m.75) por doble tarjeta amarilla.

**GOLES**

0-1 (minuto 66). Molist, de penalti.

**EFE / GETAFE**

El Getafe no pudo continuar con la buena racha de resultados de las últimas jornadas, y cayó derrotado por 0-1 ante un defensivo Badajoz, que aprovechó al máximo

las escasas ocasiones que creó a lo largo del encuentro.

El conjunto madrileño encontró en la lluvia y el viento un enemigo casi tan temible como el propio Badajoz, pues dificultaron enormemente el juego de toque, como demuestra el hecho de que pese a monopolizar el esférico, los de Felices fueron incapaces de crear ocasiones. No sería hasta el minuto treinta y nueve cuando los locales se acercarían a la meta defendida por Baines, en un lanzamiento lejano de Vivar Dorado que se marchó fuera por muy poco.

Sin embargo, fueron los extremeños los que gozaron de la mejor ocasión de la primera parte, en un balón largo sobre Zé-Tó que no supo aprovechar. Por contra, en el inicio del segundo tiempo Molist transformó un penalti cometido sobre él mismo.

## Congo salva un punto en el descuento

2	LEVANTE
2	ALBACETE

**LEVANTE:** Rafa, Descarga (Etien, m.84), Ollás, Félix, Cristian Díaz, Carpintero, Castaño (Rivera, m.74), Limones, Jofre, Chota y Amato (Congo, m.66).

**ALBACETE:** Roa, Oscar Montiel, Siviero, Pablo, Padilla, Vlaud, Parri, Irazoki (Basti, m.66), Iván Díaz, Jesús Perera (Mikel, m.84) y Duré (Dani Ruiz, m.35).

**ÁRBITRO**

Castillo Estévez (Comité andaluz). Amonestó a los locales Jofre, Amato, Castaño, Limones y Ollás, y a los visitantes Oscar Montiel y Parri.

**GOLES**

0-1, m.13: Duré. 1-1, m.17: Jofre. 1-2, m.69: Parri. 2-2, m.92: Congo.

**EFE / LEVANTE**

Levante y Albacete empataron en un encuentro en el que Congo salvó un punto en el tiempo de descuento, después que los manchegos pusieran en evidencia al líder durante toda la

segunda parte.

En la primera jugada de que dispuso Duré, enganchó un disparo duro y colocado que se coló en la portería de Rafa. El Levante no se rindió y, siendo fiel a sus señas de identidad, buscó nivelar el partido. Cuatro minutos después, Limones metió un centro envenenado al área que, tras fallar Roa y Chota, cabeceó Jofre.

La decoración cambió tras el descanso, porque fueron los manchegos los que asumieron los galones de mando y se adelantaron por mediación de Parri. Sin embargo, Congo -que había salido mediada la segunda parte-, logró en el descuento el tanto del empate al resolver un barullo dentro del área, con lo que permitía a su equipo conservar el liderato.

## El Xerez cede el liderato ante el empuje del Racing de Ferrol

2	RACING DE FERROL
1	XEREZ

**RACING DE FERROL:** Bello Amigo; Rambier, Burle, Vosahlo, Sito, Alberto Méndez, Boughnem, Toril (Pablo, min. 6), David Pérez, Cuellar (Graieb, min. 76) y Pezzarossi (Olivares, min. 85).

**XEREZ:** Mora; Cañizares (Mena, min. 63), Gerard, Antonio, Jesule, Rubiales, Dani Pendín, Musa, Canito, Zárate y Calle (Deus, min. 63).

**ÁRBITRO**

Carlos Velasco Carballo, madrileño, que amonestó al local Cuellar y a los visitantes Canito, Zárate, Antonio, Gerard y Deus.

**GOLES**

1-0, min. 40: Pablo. 2-0, min. 68: Pezzarossi. 2-1, min. 79: Mena.

**EFE / FERROL**

La efectividad del Racing de Ferrol pudo con el brillante juego del Xerez que se presentó en A Malata como el mejor equipo de la liga a domicilio. Los pupilos de Bend Schuster no pudieron con el entusiasmo y el aplomo ferrolano durante los 90 minutos de juego. Las entradas por las bandas de los locales acabaron desbarbolando al equipo andaluz, como en el min. 4 en el que David Pérez centro desde la banda izquierda y Méndez, en un remate acrobático dentro del área, lanzó el balón alto. En la recta final del primer tiempo un lanzamiento de Rubiales (min. 38), sobresaltó al Racing, pero en la siguiente jugada Pablo, desde unos 40 metros, sorprendió a Mora y alojó el balón por la escuadra.

En el segundo tiempo el Racing salió de nuevo en tromba y Méndez dispuso en el min. 52 de una ocasión magnífica para aumentar la diferencia, pero su 'chut' salió fuera por muy poco. Fue en el min. 68 cuando llegó el segundo tanto racinguista en una inocente falta botada por David Pérez. Se produce llo en el área y Pezzarossi empujó el balón al fondo de la red. Con el resultado a favor los ferrolanos se relajaron y el Xerez recorrió la ventaja con una jugada individual de Mena, min. 79.

## El Zaragoza se sitúa segundo tras derrotar al Terrasa

**EFE / ZARAGOZA**

El Real Zaragoza se encaramó a los puestos de ascenso tras derrotar al Terrasa, 1-0, único equipo de la Segunda División que todavía mantenía su condición de invicto y que era un directo rival del aragonés. Paco fue el autor del único tanto local en el minuto 28 de la primera parte. A partir de ahí, el encuentro respondió a dos equipos lanzados al ataque pero sin descuidar sus defensas.

**▶ OTROS RESULTADOS**

Córdoba	0	1	Pol. Ejido
Murcia	0	1	Leganés
Tenerife	2	2	Sporting
Oviedo	1	1	Numancia

# Vilches: «Ante el Alavés B tuvimos suerte en algunos momentos»

El entrenador del Toledo cree que su equipo salió excesivamente atrás ▶ Esta semana solo espera recuperar a varios lesionados

MANUEL BELVER / TOLEDO

Antonio Ruiz Vilches ya ha digerido el último empate del Toledo, el pasado viernes en casa del Alavés B, y no se esconde asegurando que su equipo sufrió en varias fases del encuentro, pero que acabó mucho mejor que su rival, un conjunto que no conoce la derrota en su campo y que solo ha cedido dos empates, el segundo de ellos ante los toledanos. «Tuvimos suerte en algunos momentos del encuentro, ya que enfrente nos encontrábamos ante un bloque ordenado y muy serio», confirmó el entrenador madrileño, que ayer se acercó hasta el Polígono para presenciar en directo el choque que medía al Toledo B con el Manzanares, de Ciudad Real. El técnico sigue muy de cerca a la cantera y siempre que puede se acerca a ver «in situ» al División de Honor o al Tercera.

El Toledo sumó su tercer empate en los últimos cinco encuentros y, lo que es más importante, reaccionó a la derrota sufrida en el Salto del Caballo ante el Osasuna B: «El Alavés B solo había cedido un punto en su casa -el resto de partidos había vencido por la mínima- y todo lo que sea sumar siempre es importante».

Vilches reconoce que su equipo salió excesivamente atrás, pero que mejoró en la segunda parte: «En el primer tiempo estuvimos muy encerrados, y por ahí llegaron sus llegadas, pero con el cambio de Mariano Juan -y la vuelta al sistema 4-4-2- mejoramos bastante y empezamos a hacer lo que estaba planeado, o sea, salir al contragolpe con peligro». De hecho, el Toledo acabó el encuentro

mejor situado que su rival y acercando el área contraria.

Otra de las cosas que también se pudo ver el pasado viernes fue el buen tono físico de los jugadores. «Estamos recuperando un buen tono y creo que en las próximas semanas se mejorará aún más», comenta Vilches.

Esta semana, probablemente entre hoy o mañana, se espera un comunicado oficial del club sobre el tema del preparador físico, Daniel Inamine. En principio, ya fue apartado del equipo la semana pasada y es muy probable que sea relevado de su actual puesto.

**NUEVE LESIONADOS.** A pesar de que el entrenador del Toledo ya piensa en el próximo rival, el Racing B, sus mayores preocupaciones se centran actualmente en su propia plantilla y en recuperar a algunos de los lesionados. «Me sigue preocupando más mi equipo que los rivales a los que nos enfrentamos. Espero que esta semana podamos contar con alguno de los hombres que ahora están tocados».

Actualmente, el Toledo cuenta con nueve hombres en el «dique seco», algunos «muy importantes en nuestro sistema». De hecho, jugadores como Sosa o Magano aún no se han estrenado en lo que va de temporada y Vilches confía en que sean parte de los «refuerzos» del mercado invernal.

El trabajo del cuerpo técnico toledano se concentrará en recuperar a alguno de esos lesionados para el encuentro del próximo domingo ante los cántabros, en el que Vilches espera volver a saborear la victoria.



A Vilches le gustó bastante más su equipo en la segunda parte de Vitoria. / ROSA MARCOS

## La televisión llega a Toledo

M.B. / TOLEDO

La televisión regional llega al Toledo, o más concretamente al fútbol de Segunda B. Castilla-La Mancha Televisión se apuntó esta semana al carro de esta categoría, a la que ya daba un trato preferencial en sus programas, cerrando un acuerdo que perseguía desde el inicio de la temporada. Toledo, Conquense y Talavera, los tres conjuntos castellano-manchegos de la categoría de bronce del fútbol español, serán los principales beneficiarios de dicho acuerdo. Por éste, CMT retransmitirá en directo los derbis regionales. En principio, estos encuentros se adelantarán al sábado y se darán a partir de las 16:30 horas.

Castilla-La Mancha Televisión, con menos de un año de antigüedad, llevaba ya varias reuniones

**Castilla-La Mancha Televisión cerró esta semana un acuerdo con los tres clubes regionales de Segunda B para retransmitir los derbis territoriales en directo**

con los tres clubes y esta semana consiguió el «visto bueno» de la Real Federación Española de Fútbol, por medio de su secretario general, Gerardo González.

Hace diez días, los presidentes de los conjuntos regionales de Segunda B volvían a reunirse para unir posturas y pareceres ante el inminente acuerdo. Así, esta última semana, los máximos dirigentes del Toledo, del Conquense y del Talavera acudían a Madrid y, junto a CMT, sellaban el acuerdo en presencia de miembros federativos tanto a nivel nacional como regional.

Gracias a esta firma, los castellano-manchegos podrán empezar a disfrutar del fútbol regional. El primer encuentro que será retransmitido por CMT será el Talavera-Conquense, el próximo 7 de diciembre, mientras que los toledanos podrán ver una semana después el clásico Toledo-Talavera, un encuentro que ya empieza a levantar expectación a pesar de que aún falta tiempo para disputarse.

Con estos acuerdos, los clubes castellano-manchegos recibirán algo más de 42.000 euros, un montante económico bastante impor-

**El club que preside Eduardo Herrera recibirá algo más de 42.000 euros gracias al acuerdo con CMT**

tante dado la debilidad presupuestaria de equipos como el Toledo, en plena fase de depuración.

Además, en principio esta firma es por dos años, con lo que el club que preside Eduardo Herre-

ra se garantizaría un embolso similar al de este año por las retransmisiones de la temporada 2003/04.

El presidente del Toledo confirmó que «esos ingresos nos vienen muy bien» y mostró su alegría porque se llegara a buen puerto tanto con la Federación, como con Televisión Española -poseedora de los derechos televisivos de Segunda B-. «Todo se tramitó la pasada semana y se formalizó un contrato por dos años», señaló Eduardo Herrera.

Castilla-La Mancha Televisión sigue buscando un mayor acercamiento a sus espectadores y el fútbol, hoy por hoy un espectáculo de masas, es la siguiente parada de una televisión regional que está creciendo desde su nacimiento a pasos agigantados.

## El Quintanar muestra su poderío ante el Torrijos

3	QUINTANAR
0	TORRIJOS

**QUINTANAR DEL REY:** Jorge López, Atienza, Germán, Nieto, Raúl Fernández, Juli (Roque, m. 45), Txemai (Diego, m. 45), Jorge, David Martín, Gregorio (Pollo, m. 70) y David.

**TORRIJOS:** Moreira, Lancho, Velasco, Dani López, Antonio, Chema, José Carlos, Raúl (Zurro, m. 54), Tito (Morales, m. 71), Álamo y Mejías (Diego, m. 77)

### ÁRBITRO

Criado Nieto (Ciudad Real). Expulsó al jugador del Torrijos Lancho, por doble amonestación (min. 41). También enseñó amarilla a Álamo.

### GOLES

1-0 (minuto 31). Jorge. 2-0 (minuto 33). David Martín. 3-0 (minuto 39). Gregorio.

### INCIDENCIAS

Partido de la décimo tercera jornada de la Tercera División, disputado en el Municipal «San Marcos» de Quintanar del Rey. Tarde nubosa y amenazante de lluvia. Alrededor de ochocientos espectadores en el campo conquense.

### LA TRIBUNA / TOLEDO

El Torrijos sumó una nueva derrota en Quintanar del Rey, en un encuentro en el que los toledanos se vieron con tres goles en contra en la primera parte, y en el que ya no pudieron reaccionar debido a que se quedaron con un hombre menos en los segundos cuarenta y cinco minutos. El potencial de los conquenses -el equipo con más presupuesto de la categoría- quedó patente en los primeros minutos.

El conjunto local consiguió tres goles casi seguidos y después, en la segunda mitad, cuando los visitantes estaban con un jugador menos, se limitaron a mantener el resultado sin apenas arriesgar, dando por bueno la renta obtenida.

El Quintanar del Rey y el Torrijos comenzaron fríos, como el ambiente, sin que llegaran a meterse realmente en el partido hasta que llegó el primer gol quintanareño, y a partir de entonces, con los goles, fueron llegando los mejores minutos de juego, que se convirtió en un festival de los locales.

**OCASIONES TOLEDANAS.** Como los goles no llegaban, el primero se produjo en el minuto 31, el Torrijos, se lanzó en busca de la sorpresa, con centros al área que propiciaron remates de hombres como Álamo, pero que no crearon suficiente peligro.

La segunda parte casi ni existió, porque el Torrijos, que se había quedado con diez tras la expulsión de Lancho al borde del descanso, se limitó a defenderse, y solo con disparos lejanos intentó, sin conseguirlo, inquietar al meta quintanareño.

El Quintanar tuvo el balón, y llegó más, pero como se conformó con los tres goles, no puso mucho empeño en volver a superar a Moreira, que a pesar de la derrota realizó alguna intervención de bastante mérito.



Zazo trata de llevarse un balón en lucha con un jugador ciudadrealeño. / CARLOS MORENO

# El Toledo B deja volar los tres puntos del barro del Polígono

Los jugadores de David Rodríguez se toparon con un ordenado y efectivo Manzanares

TOLEDO	MANZANARES
1	3

**TOLEDO B:** Robles, Roncero, Alfredo (Holgado, m. 65), Julio Ferrer, Jandri, Sergi, Zazo, Salazar (Moya, m. 45), Dani (Llorente, m. 55), Rebollo y Robert.

**MANZANARES:** Miguel, Chule, Vinuesa, Ángel Ruiz, Emilio, Loren, Agustín, Sancho (Chema, m. 90), Alfonso, Sito (Raúl, m. 25) y Serrano (Chico, m. 85).

### ÁRBITRO

Zafrilla Jiménez (Albacete). Expulsó por doble tarjeta al local Jandri (m. 81). Amonestó a Llorente, por el Toledo, y a Sancho, Raúl y Chule, por el Manzanares.

### GOLES

1-0 (minuto 10). Dani. 1-1 (minuto 18). Alfonso. 1-2 (minuto 26). Alfonso. 1-3 (minuto 30). Raúl.

### INCIDENCIAS

Un centenar de espectadores en el campo del Polígono.

### MANUEL BELVER / TOLEDO

El Toledo volvió a dejar volar los tres puntos del Polígono, esta vez ante un ordenado Manzanares, que suma su sexta jornada consecutiva sin conocer la derrota y que dio una lección de colocación a lo largo de los noventa minutos. El conjunto que entrena David Rodríguez saltó al embarrado campo toledano con la intención de sumar una victoria necesaria en su casa, donde sigue sin poder demostrar el fútbol que lleva dentro.

Pero, a pesar de adelantarse en el marcador en los primeros minutos, se vio sorprendido por el acierto de cara a puerta de los manzanareños. Una serie de errores

defensivos de los verdiblancos fueron perfectamente aprovechados por los de Casiano Alarcón, y sobre todo por su delantero Alfonso, que se adelantó a sus rivales en los dos primeros tantos.

Los ciudadrealeños le habían dado la vuelta al marcador en pocos minutos, y para colmo de males para los toledanos, Raúl -que había sustituido al lesionado Sito-, se fue de todos sus rivales hasta lograr el tercero de la tarde.

Con dos goles de desventaja, los de David Rodríguez saltaron en la segunda parte dispuestos a darlo todo y encerraron a su rival en su área. Pero, pese a que la posesión del balón fue completamente toledana, el Manzanares

apenas pasó dificultades para mantener el resultado. Robert y Rebollo apenas veían la pelota y los pases largos fueron una constante en la reanudación. Los ciudadrealeños salían en rápidos y peligrosos contragolpes y pudieron aumentar la renta en un par de ocasiones.

El Toledo era un quiero pero no puedo. El entrenador local arriesgó con los tres cambios, pero apenas tuvieron efecto en unos jugadores que fueron apagando su ímpetu con el paso de los minutos.

Con la expulsión del local Jandri acabarían todos los recursos de un Toledo que sigue atascado en los encuentros que juega en su campo.

# Derrota «in extremis» de Los Yébenes

VILLARROBLEDO	LOS YÉBENES
2	1

**VILLARROBLEDO:** Tomás, Fede, Huerta (Carlos, m. 45), Cano (Antonio, m. 84), Arrondo, Rogelio, Pirri (Toni, m. 90), Amutio, Sergio, Chuchi y Maldonado.

**LOS YÉBENES:** Alberto, Corral, Abeles, Nano, David, Alfonso (Pablo, m. 81), Manza, Emilio, Diego (Luismi, m. 46), Luis y Marcos.

### ÁRBITRO

Moreno Naranjo (Ciudad Real). Amonestó a Arrondo y Pirri, por el Villarrobledo.

### GOLES

0-1 (minuto 22). Diego. 1-1 (minuto 41). Rogelio. 2-1 (minuto 89). Rogelio.

### INCIDENCIAS

Encuentro de la décimo tercera jornada de Tercera División, celebrado en el campo municipal «Virgen de la Caridad». Floja entrada.

### LA TRIBUNA / TOLEDO

Los Yébenes estuvo a punto de sumar algo positivo en su visita al difícil campo del Villarrobledo, uno de los conjuntos favoritos para acabar en los primeros puestos del grupo XVII de Tercera División. Los de Carlos Viso se adelantaron en el marcador, controlaron a su rival, pero vieron como en el último minuto del encuentro volaba uno de los puntos que ya se traían para tierras toledanas. El Villarrobledo se llevó una nueva, y sufrida victoria, en un choque no que fue bueno por parte albaceteña al ofrecer contados momentos de juego aceptable, mostrando su cara más imprecisa y carente de agresividad.

El conjunto toledano se adelantó en el marcador. Marcos centró desde la línea de fondo, para que Diego, adelantándose a la defensa, rematara al fondo de la red el primer tanto de la tarde. Los de Carlos Tomás Viso, bien plantados sobre el terreno, sacaron provecho de sus llegadas al área ante un Villarrobledo al que le faltó velocidad para superar a su rival con algunos de sus hombres muy estáticos. Los toledanos querían demostrar que la derrota de la semana pasada ya estaba olvidada y salieron dispuestos para sumar los tres puntos.

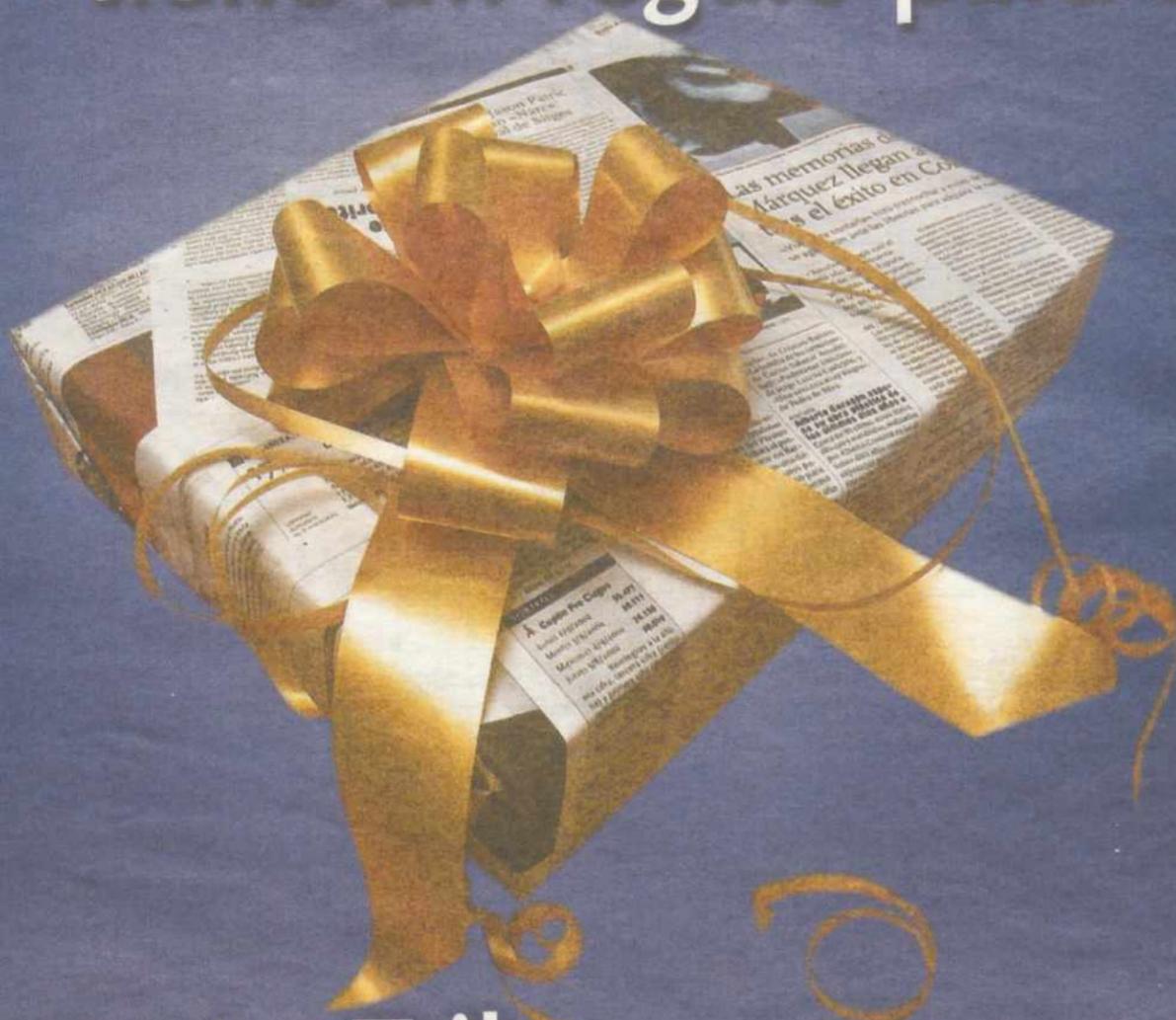
Pese a su irregular juego, los de José Antonio Fernández igualaron al filo del descanso en un centro

desde la línea de fondo de Maldonado que cabeceó Rogelio llegando desde atrás. Era el empate y un duro golpe para los toledanos.

A pesar de ello, en la reanudación, los yebenenses gozaron de un par de ocasiones clarísimas para sentenciar el choque, pero su falta de acierto dio aire al Villarrobledo para pensar en arreglar el mal partido. En la recta final, los roblesenses se lanzaron en tromba sobre el portal toledano, fallando varias jugadas clarísimas para adelantarse en el marcador, y cuando parecía fijo el empate llegó el tanto del triunfo, en córner botado por Chuchi que cabeceó Sergio y el despeje de Alberto lo fusiló Rogelio entre una nube de jugadores.

# La Tribuna

tiene un regalo para usted



Suscríbese a **La Tribuna** y recibirá este fantástico reproductor DVD

PHILIPS 634

totalmente  
gratis



Consiga este elegante reproductor de DVD/CD que ofrece todas las ventajas en imagen DVD. No sólo reproduce DVD y CD, sino también CD's regrabables y CD's con formato MP3 con lo que podrá disfrutar de sus propias recopilaciones en MP3. Ofrece el mejor rendimiento de su clase y una imagen dos veces más nítida que un reproductor de vídeo y con un sonido Surround 3D que genera un efecto multicanal y una calidad de sonido más profunda de los CD's o DVD's.

Además, obtendrá un 10% de descuento en el precio del periódico y con la comodidad de recibirlo todos los días en su domicilio

Deseo suscribirme a **La Tribuna** por un año, 362 números al precio de 326 euros.

D/Dña. \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Localidad/población: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

**DOMICILIACIÓN BANCARIA:**

Sr. Director del Banco/Caja: \_\_\_\_\_ Sucursal: \_\_\_\_\_

Cta. Cte. o cartilla número: \_\_\_\_\_

Ruego que con cargo a mi cuenta corriente/cartilla arriba referenciada, se acepten los recibos que presente **La Tribuna** en concepto de suscripción.

En \_\_\_\_\_, a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2002. Firma

Envíe este cupón a C/ Nueva 5. C.P.: 45001. Toledo Teléfono: 925 28 09 50



**FÚTBOL CLASIFICACIONES**

**SEGUNDA B (G-II)**

**RESULTADOS**

Real Unión-Calahorra	5 - 1
Gernika-Binéfar	1 - 1
Noja-Logroñés	0 - 1
<b>Talavera</b> -Aurrerá	1 - 2
Gimn. Torrelavega-Amurrio	0 - 1
Racing B- <b>Conquense</b>	2 - 0
Alavés B- <b>Toledo</b>	0 - 0
Osasuna B-Zaragoza B	0 - 0
Peralta-Athletic Club B	1 - 2
Peña Sport-Barakaldo	1 - 0

**PRÓXIMA JORNADA**

Barakaldo-Peralta
Athletic Club B-Osasuna B
Zaragoza B-Alavés B
<b>Toledo</b> -Racing B
<b>Conquense</b> -Gimn. Torrelavega
Amurrio- <b>Talavera</b>
Aurrerá-Noja
Logroñés-Gernika
Binéfar-Real Unión
Calahorra-Peña Sport

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Real Unión	29	13	9	2	2	22	9
2 Barakaldo	27	13	8	3	2	21	7
3 Logroñés	25	13	8	1	4	21	12
4 Alavés B	24	13	6	6	1	16	10
5 Athletic Club B	23	13	7	2	4	21	17
6 Osasuna B	20	13	6	2	5	19	12
<b>7 Talavera</b>	<b>18</b>	<b>13</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>21</b>	<b>21</b>
8 Gimn. Torrelavega	17	13	4	5	4	11	10
9 Amurrio	17	13	5	2	6	16	17
10 Calahorra	17	13	4	5	4	15	17
11 Zaragoza B	16	13	4	4	5	12	11
12 Racing B	16	13	4	4	5	12	12
<b>13 Toledo</b>	<b>16</b>	<b>13</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>15</b>	<b>18</b>
<b>14 Conquense</b>	<b>16</b>	<b>13</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>8</b>	<b>11</b>
15 Noja	15	13	4	3	6	13	17
16 Peralta	14	13	4	2	7	13	17
17 Aurrerá	13	13	3	4	6	7	14
18 Peña Sport	13	13	3	4	6	12	20
19 Gernika	11	13	3	2	8	9	19
20 Binéfar	11	13	3	2	8	17	30

2b grupo II	Alavés B	Amurrio	Athletic Club B	Aurrerá	Azkoyen	Barakaldo	Binéfar	Calahorra	Conquense	Gernika	Gimn. Torrelavega	Logroñés	Noja	Osasuna B	Peña Sport	Racing B	Real Unión	Talavera	Toledo	Zaragoza B
Alavés B	■	4-3						1-0		1-0	1-0						0-0	2-1	0-0	
Amurrio		■				0-1			2-1			5-2		1-2		1-1				1-0
Athletic Club B		1-1	■			2-3		0-0		1-0		0-1								5-3
Aurrerá	0-2	0-1	0-2	■	3-1						0-0									0-1
Azkoyen	1-0	1-2		■				0-2		1-0		0-2						1-1	1-1	
Barakaldo				2-0	■	6-0		3-0					2-0				1-0			0-2
Binéfar	2-2	1-2	1-3		■						1-0		3-1							5-1
Calahorra					1-1	■				3-1					2-1		0-0	1-1		1-1
Conquense	1-1	2-0	0-0	1-0		1-0		■												0-0
Gernika					0-0	1-1			■					0-4	3-2	2-0	1-2	0-3		
Gimn. Torrelavega	0-0	0-1					1-0		0-1	■		0-1			2-2		2-1			
Logroñés						1-2		2-0			■		3-1		1-1		5-0			
Noja	3-2			1-0			1-2		1-0	1-1	0-1	■		1-1						0-2
Osasuna B				3-0			5-1	0-0	1-2	0-1	■					0-2				0-0
Peña Sport		1-0	2-4	1-1	1-0			0-2					■						1-0	0-0
Racing B				0-1		3-0	2-0	0-2		0-2	2-1	1-0	■		0-1					
Real Unión	0-0	2-0	2-1			5-1		1-1	2-1	2-1	2-0	■								
Talavera				1-2		3-2				1-1	0-1	4-1	3-2	2-1	■					
Toledo		3-0			0-0	4-2				0-2	0-1									2-1
Zaragoza B			1-2	0-0	1-3	2-0	1-0									1-2				■

**SEGUNDA B (G-I)**

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Pontevedra	26	13	8	2	3	22	19
2 U. de Las Palmas	24	13	7	3	3	25	16
3 Ponferradina	21	13	6	3	4	21	15
4 Cult. Leonesa	21	13	5	6	2	16	11
5 Zamora	21	13	5	6	2	18	14
6 Ourense	21	13	5	6	2	17	14
7 Lanzarote	19	13	5	4	4	29	25
8 R.Madrid B	19	13	5	4	4	19	16
9 At. Madrid B	19	13	5	4	4	14	11
10 Alcalá	18	13	4	6	3	18	13
11 Playas Jandía	18	13	4	6	3	19	15
12 Corralejo	17	13	4	5	4	15	16
13 Marino	15	13	4	3	6	20	22
14 Avilés	15	13	3	6	4	15	17
15 Alcorcón	14	13	3	5	5	21	21
16 Langreo	14	13	3	5	5	9	14
17 Ribadesella	12	13	2	6	5	8	15
18 Ávila	12	13	2	6	5	13	23
19 Celta B	11	13	2	5	6	10	17
20 Lugo	6	13	1	3	9	6	21

**RESULTADOS**

Alcalá - Ponferradina	1-2
Corralejo - Alcorcón	4-2
Cult. Leonesa - At. Madrid B	1-0
Lanzarote - Avilés	2-2
Marino - Langreo	1-1
Ourense - Lugo	0-0
Ribadesella - Playas Jandía	0-0
U. de Las Palmas - Celta B	3-0
Zamora - Pontevedra	0-2
Ávila - R.Madrid B	0-0

**PRÓXIMA JORNADA**

Alcorcón - Ribadesella
At. Madrid B - U. de Las Palmas
Avilés - Marino
Celta B - Lanzarote
Langreo - Ourense
Lugo - Ávila
Playas Jandía - Zamora
Ponferradina - Corralejo
Pontevedra - Cult. Leonesa
R.Madrid B - Alcalá

**SEGUNDA B (G-III)**

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Castellón	30	12	9	3	0	22	2
2 Barcelona B	22	13	6	4	3	21	15
3 Palamós	21	13	6	3	4	15	15
4 Valencia B	20	13	5	5	3	20	12
5 Gavá	20	13	5	5	3	17	14
6 Gramanet	20	13	6	2	5	12	11
7 Lleida	20	13	6	2	5	16	18
8 Burgos C.F.	19	13	5	4	4	19	17
9 Alicante	18	13	4	6	3	20	13
10 Gimnastic	18	12	4	6	2	18	13
11 Espanyol B	17	13	5	2	6	16	18
12 Sabadell	17	13	5	2	6	15	25
13 Hércules	15	13	3	6	4	14	11
14 Mallorca B	15	13	4	3	6	15	14
15 Figueres	15	13	3	6	4	16	19
16 Hospitalet	15	13	4	3	6	12	15
17 Novelda	15	13	4	3	6	17	23
18 Mataró	14	13	4	2	7	14	22
19 Reus	13	13	4	1	8	13	21
20 Orihuela	7	13	1	4	8	10	24

**RESULTADOS**

Alicante - Palamós	5-0
Castellón - Valencia B	2-0
Figueres - Hércules	1-1
Gavá - Burgos C.F.	1-3
Gimnastic - Novelda	1-0
Lleida - Gramanet	1-0
Mallorca B - Reus	1-2
Mataró - Espanyol B	3-2
Orihuela - Barcelona B	0-0
Sabadell - Hospitalet	1-2

**PRÓXIMA JORNADA**

Barcelona B - Mataró
Burgos C.F. - Castellón
Espanyol B - Mallorca B
Gramanet - Sabadell
Hospitalet - Orihuela
Hércules - Gimnastic
Novelda - Lleida
Palamós - Gavá
Reus - Alicante
Valencia B - Figueres

**SEGUNDA B (G-IV)**

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Cádiz	29	13	9	2	2	23	10
2 Algeciras	26	13	7	5	1	13	5
3 C. de Murcia	24	13	7	3	3	19	8
4 Écija	23	13	7	2	4	19	14
5 Extremadura	22	13	6	4	3	18	13
6 Cacereño	22	13	6	4	3	14	12
7 Mérida	20	13	6	2	5	14	14
8 Cartagonova	19	13	5	4	4	14	8
9 Jerez	19	13	4	7	2	10	9
10 Moralo	19	13	5	4	4	15	16
11 Ceuta	17	13	4	5	4	11	10
12 Sevilla B	17	13	4	5	4	8	10
13 Málaga B	17	13	5	2	6	10	14
14 Jaén	13	13	2	7	4	12	14
15 Melilla	13	13	3	4	6	9	17
16 Torredonjimeno	11	13	3	2	8	10	15
17 Motril	11	13	2	5	6	12	18
18 Linares	10	13	2	4	7	11	17
19 Betis B	10	13	2	4	7	12	19
20 Díter Zafrá	9	13	2	3	8	11	22

**RESULTADOS**

Algeciras - Melilla	2-1
Betis B - Ceuta	1-1
Cacereño - Extremadura	1-2
Cartagonova - Linares	1-1
Cádiz - Motril	2-1
Díter Zafrá - Moralo	1-4
Jaén - C. de Murcia	0-0
Jerez - Torredonjimeno	1-0
Málaga B - Mérida	0-1
Sevilla B - Écija	0-2

**PRÓXIMA JORNADA**

C. de Murcia - Cacereño
Ceuta - Algeciras
Extremadura - Sevilla B
Linares - Díter Zafrá
Melilla - Málaga B
Moralo - Jerez
Motril - Betis B
Mérida - Jaén
Torredonjimeno - Cádiz
Écija - Cartagonova

**TERCERA DIVISIÓN (G-XVII)**

**RESULTADOS**

Guadalajara-Puertollano	1 - 0
Quintanar del Rey-Torrijos	3 - 0
Albacete-Almansa	1 - 0
Toledo-Manzanares	1 - 3
Cuenca-Tomelloso	0 - 1
Alcázar-La Roda	0 - 1
Socuéllamos-Torpedo 66	1 - 0
Villarrobledo-Los Yébenes	2 - 1
Sigüenza-Tarazona	1 - 1
Valdepeñas-Hellín	1 - 3

**PRÓXIMA JORNADA**

Hellín-Sigüenza
Tarazona-Villarrobledo
Los Yébenes-Socuéllamos
Torpedo 66-Alcázar
La Roda-Cuenca
Tomelloso-Toledo
Manzanares-Albacete
Almansa-Quintanar del Rey
Torrijos-Guadalajara
Puertollano-Valdepeñas

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Hellín	30	13	9	3	1	27	8
2 Tomelloso	27	13	8	3	2	20	9
3 Quintanar del Rey	26	13	7	5	1	25	11
4 La Roda	26	13	8	2	3	27	16
5 Cuenca	25	13	7	4	2	17	7
6 Torpedo 66	22	13	6	4	3	10	8
7 Villarrobledo	21	13	5	6	2	27	11
8 Guadalajara	21	13	6	3	4	16	11
9 Manzanares	17	13	4	5	4	14	12
10 Puertollano	17	13	4	5	4	9	8
11 Albacete	17	13	4	5	4	18	20
12 Toledo	17	13	5	2	6	15	17
13 Los Yébenes	14	13	4	2	7	10	18
14 Valdepeñas	14	13	4	2	7	11	2

**BALONCESTO. LIGA ACB**

EQUIPOS	J	G	P	PF	PC
1 Pamesa	8	6	2	673	585
2 Barcelona	8	6	2	651	563
3 A Estudiantes	8	6	2	676	595
4 Real Madrid	8	5	3	628	583
5 Lleida	8	5	3	633	632
6 Girona	8	5	3	617	630
7 Fuenlabrada	8	5	3	609	628
8 Aunacable	8	4	4	660	658
9 Caja San Fernando	8	4	4	632	637
10 Tau Cerámica	8	4	4	628	640
11 Unicaja	8	4	4	605	617
12 Breogán	8	4	4	659	679
13 Manresa	8	3	5	628	624
14 Lucentum Alicante	8	3	5	649	671
15 Joventut	8	3	5	619	646
16 Forum	8	2	6	651	669
17 Cáceres	8	2	6	609	693
18 Granada	8	1	7	580	657

**◆ RESULTADOS**

Cáceres - Lucentum Alicante	97-93
Granada - Girona	59-62
Caja San Fernando - Manresa	104-100
Tau Cerámica - Fuenlabrada	90-76
Unicaja - Barcelona	75-83
A Estudiantes - Aunacable	98-72
Breogán - Lleida	91-70
Joventut - Real Madrid	74-78
Pamesa - Forum	95-72

**◆ PRÓXIMA JORNADA**

Alicante - Forum	Fuenlabrada - Unicaja
Real Madrid - Pamesa	Manresa - Tau Cerámica
Lleida - Joventut	Girona - C. San Fernando
Aunacable - Breogán	Cáceres - Granada
Barcelona - A Estudiantes	

**BALONCESTO. PRIMERA DIVISIÓN NACIONAL GRUPO H**

EQUIPOS	J	G	P	GF	GC
1 Almansa	6	6	0	503	404
2 Faremag	6	6	0	520	432
3 C.B. Cinco	5	5	0	393	334
4 C.B. Puertollano	6	3	3	511	479
5 Zapata Talavera	6	3	3	428	407
6 Almagro	6	3	3	468	449
7 Tello Polígono	6	3	3	454	449
8 Quintanar	6	3	3	477	480
9 Criptana	6	2	4	460	488
10 Tobarra	6	2	4	449	479
11 Guadalajara	6	2	4	410	495
12 Grupo 76	6	1	5	441	485
13 Quesos El Hidalgo	6	1	5	412	473
14 Albacete-Moreno	5	1	4	368	440

**◆ RESULTADOS**

Guadalajara - C.B. Puertollano	72-68
Grupo 76 - Quesos El Hidalgo	89-79
Tello Polígono - Quintanar	85-81
Almagro - Almansa	72-78
Criptana - Faremag	74-89
C.B. Cinco - Zapata Talavera	67-61
Albacete-Moreno - Tobarra	79-82

**◆ PRÓXIMA JORNADA**

C.B. Puertollano - Tobarra
Zapata Talavera - Albacete-Moreno
Faremag - C.B. Cinco
Almansa - Criptana
Quintanar - Almagro
Quesos El Hidalgo - Tello Polígono
Guadalajara - Grupo 76

**FÚTBOL SALA. PRIMERA DIVISIÓN NACIONAL A**

**◆ RESULTADOS**

Talavera-Toledo	8-4
Isavic-Gestesa	4-2
La Solana-Tarancón	2-0
Futur Sal-Extremadura	3-4
Gruker-Toribio	3-3
Puertollano-Illescas	3-8
San Blas-Cadonsa de Pinto	3-6
Villaverde-Cosmos	4-3

**◆ PRÓXIMA JORNADA**

Cosmos-Futur Sal	Tarancón-Villaverde
Cadonsa de Pinto-Isavic	Gestesa-La Solana
Illescas-San Blas	Extremadura-Talavera
Toribio-Puertollano	Toledo-Gruker

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Talavera	27	9	9	0	0	75	28
2 Villaverde	21	9	7	0	2	53	39
3 Isavic	21	9	7	0	2	49	36
4 Cadonsa de Pinto	18	9	6	0	3	49	34
5 Toledo	16	9	5	1	3	51	40
6 Illescas	15	9	5	0	4	45	37
7 Extremadura	14	9	4	2	3	35	26
8 Tarancón	13	9	4	1	4	41	41
9 Futur Sal	12	9	4	0	5	27	34
10 San Blas	11	9	3	2	4	47	45
11 Gruker	11	9	3	2	4	32	50
12 Gestesa	6	9	1	3	5	29	42
13 La Solana	6	7	1	3	3	20	39
14 Toribio	5	7	1	2	4	18	35
15 Cosmos	1	7	0	1	6	25	41
16 Puertollano	1	9	0	1	8	22	51

**FÚTBOL SALA. DIVISIÓN DE PLATA**

**◆ RESULTADOS**

Levitt Las Rozas-Real Jaén	6-2
Ono Jerez-Gestesa Guadal.	4-5
Leganés-Ceuta	3-8
Melilla-Collado Villalba	5-1
Bargas-Nazareno Abaco	5-5
Univ. Málaga-Ocaña Puertas Uniart.	3-5
Unión Tres Cantos-Adecor Córdoba	1-3
Granada 74-Olías del Rey	2-4

**◆ PRÓXIMA JORNADA**

Olías del Rey-Melilla
Adecor Córdoba-Ono Jerez
Ocaña Puertas Uniart.-Unión Tres Cantos
Nazareno Abaco-Univ. Málaga
Ceuta-Granada 74
Gestesa Guadal.-Leganés
Collado Villalba-Levitt Las Rozas
Real Jaén-Bargas

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Levitt Las Rozas	24	9	8	0	1	56	29
2 Ceuta	22	9	7	1	1	47	27
3 Gestesa Guadal.	21	9	7	0	2	49	38
4 Univ. Málaga	19	9	6	1	2	40	27
5 Granada 74	19	9	6	1	2	38	27
6 Olías del Rey	19	9	6	1	2	40	31
7 Ocaña Puertas Uniart.	13	9	4	1	4	33	40
8 Bargas	11	9	3	2	4	36	41
9 Leganés	10	9	3	1	5	37	42
10 Adecor Córdoba	10	9	3	1	5	22	28
11 Melilla	9	9	2	3	4	27	26
12 Collado Villalba	9	9	3	0	6	38	43
13 Ono Jerez	6	9	1	3	5	36	47
14 Unión Tres Cantos	5	9	1	2	6	30	40
15 Real Jaén	5	9	1	2	6	23	38
16 Nazareno Abaco	4	9	1	1	7	32	60

**División de plata masculina**

	Adecor Córdoba	Bargas	Ceuta	Collado Villalba	Gestesa Guadal.	Granada 74	Leganés	Levitt Las Rozas	Melilla	Nazareno Abaco	Ocaña Puertas Uniart.	Olías del Rey	Ono Jerez	Real Jaén	Unión Tres Cantos	Univ. Málaga
Adecor Córdoba					25	34		25								02
Bargas	64							55	55						64	45
Ceuta	22		54	84					102							
Collado Villalba				15	65				84	35						
Gestesa Guadal.										52	65		41	58		
Granada 74	64									22	24		41	31		
Leganés	23	38	43							56						25
Levitt Las Rozas	61									86		71	62	62		
Melilla	13		51				35		51							24
Nazareno Abaco				40	27		56				34					
Ocaña Puertas Uniart.	41	53					46	43								
Olías del Rey			24				43				41			52		
Ono Jerez			23	76	45						77			35		
Real Jaén			34	36			55	11								
Unión Tres Cantos	13	24					45	22				55				
Univ. Málaga						45	74			35		33			72	

**DIVISIÓN DE HONOR JUVENIL**

**◆ RESULTADOS**

Alcázar-San Federico-Dehesa	0-0
Las Rozas-Toledo	1-3
Real Madrid-Atlético Madrileño	1-0
Real Murcia-Badajoz	4-3
Extremadura-Albacete	1-0
Aco de Madrid-Rayo Vallecano	5-0
Mérida-Leganés	1-2
Alcorcón-Guadalajara	3-1

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Atlético de Madrid	32	13	10	2	1	40	12
2 Albacete	29	13	9	2	2	25	8
3 Leganés	26	13	8	2	3	28	18
4 Real Madrid	23	13	6	5	2	35	21
5 Real Murcia	23	13	7	2	4	26	20
6 Extremadura	23	13	7	2	4	18	17
7 San Federico-Dehesa	21	13	6	3	4	14	12
8 Alcorcón	19	13	5	4	4	22	21
9 Rayo Vallecano	19	13	6	1	6	18	17
10 Toledo	17	13	5	2	6	21	24
11 Badajoz	16	13	5	1	7	15	20
12 Atlético Madrileño	14	13	4	2	7	18	19
13 Las Rozas	11	13	2	5	6	17	23
14 Mérida	11	13	3	2	8	9	29
15 Alcázar	7	13	1	4	8	13	36
16 Guadalajara	1	13	0	1	12	13	35

**◆ PRÓXIMA JORNADA**

Alcorcón-San Federico-Dehesa
Toledo-Alcázar
Atlético Madrileño-Las Rozas
Badajoz-Real Madrid
Albacete-Real Murcia
Rayo Vallecano-Extremadura
Leganés-Atlético de Madrid
Guadalajara-Mérida

**LIGA NACIONAL JUVENIL**

**◆ RESULTADOS**

Daimiel-Manchego	3-1
C. D. Albacete-Cristo de la Vega	2-1
Albacete-Toledo	2-1
Peña R. Madrid-U. D. Talavera	0-0
Talavera C. F.-Odelot Toletum	1-1
Sonseca-Fundación Albacete	3-1
Puertollano-Quintanar del Rey	1-1
Almansa-Conquense	1-0

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Albacete	29	11	9	2	0	23	5
2 Talavera C. F.	26	11	8	2	1	24	7
3 Quintanar del Rey	26	11	8	2	1	21	12
4 Puertollano	23	11	7	2	2	22	11
5 Fundación Albacete	19	11	6	1	4	24	14
6 Conquense	17	11	5	2	4	26	11
7 Daimiel	16	11	5	1	5	19	19
8 Sonseca	15	11	4	3	4	15	16
9 U. D. Talavera	14	11	4	2	5	10	22
10 C. D. Albacete	12	11	3	3	5	13	21
11 Toledo	11	11	2	5	4	17	18
12 Manchego	10	11	3	1	7	13	24
13 Odelot Toletum	9	11	2	3	6	14	23
14 Almansa	8	11	2	2	7	10	15
15 Cristo de la Vega	8	11	2	2	7	12	22
16 Peña R. Madrid	4	11	1	1	9	4	27

**◆ PRÓXIMA JORNADA**

Manchego-Almansa	Fundación Albacete-Talavera
Cristo de la Vega-Daimiel	Quintanar del Rey-Sonseca
Toledo-C. D. Albacete	Conquense-Puertollano
U. D. Talavera-Albacete	
Odelot Toletum-Peña Madrid	

**PRIMERA AUTONÓMICA GRUPO 1**

**◆ RESULTADOS**

Motillana-Miguelturreño	0-2
Pedroñeras-Bolañego	0-0
La Gineta-Villamalea	3-2
Albacete-Criptanense	2-2
Pedro Muñoz-La Solana	2-3
Santa Cruz-Piedrabuena	1-2
Mota del Cuervo-Quintanar	2-1
Teresiano-Villamayor	3-3
Ciudad Real-Jareño	7-0
Daimiel-Manchego Prov.	3-0

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Ciudad Real	32	13	10	2	1	48	8
2 La Solana	31	13	10	1	2	36	16
3 Daimiel	28	13	8	4	1	30	15
4 Pedroñeras	27	13	8	3	2	22	10
5 Teresiano	26	13	8	2	3	33	15
6 Piedrabuena	25	12	8	1	3	25	10
7 Miguelturreño	24	13	8	0	5	22	12
8 Quintanar	21	13	7	0	6	30	20
9 Manchego Prov.							

## BALONCESTO

## Los Memphis frenan la racha

El equipo de Pau Gasol, los Grizzlies de Memphis, obtuvo su primera victoria en la presente temporada al imponerse por 85-74 a los Wizards de Washington, donde milita Michael Jordan, quien exhibió su mejor forma pero no pudo evitar la derrota. El ex jugador del Barcelona tuvo una importante labor rebotadora, pues capturó 15 balones bajo tablero, y anotó 7 puntos en los 31 minutos que estuvo en pista, durante los que repartió 4 asistencias. Jordan anotó 28 puntos para liderar al equipo de Washington, que perdió su tercer partido consecutivo. El triunfo deja a los Grizzlies con marca de 1-13, que les mantiene en el último lugar de la tabla general.

## BALONMANO

## El Valladolid se coloca quinto

El BM Valladolid venció con toda justicia al Altea (25-23), su máximo rival en la lucha por la quinta plaza que da acceso a la competición europea, en un partido en el que perdonó en exceso por no saber aprovechar las superioridades numéricas y en el que ambos equipos se preocuparon de apuntalar sus respectivas defensas. Desde el principio, salvo el primer gol de Jacobssen de penalti, la iniciativa correspondió al cuadro local, que llegó a tener una máxima renta de tres goles (6-3, m.10), aunque no supo mantenerla.

## KARATE

## Iván Leal logra la medalla de oro

El título de campeón del Mundo que consiguió el madrileño Iván Leal en la categoría de kumite -75 Kg. elevó a España hasta el segundo puesto del medallero de los XVI Campeonatos del Mundo de Madrid 2002, por detrás de Francia. Leal se impuso en la final al iraní Jasem Modamivishkaei (3-2), logro al que en la jornada de ayer se sumó también el bronce del asturiano Oscar Vázquez en -70 Kg. al ganar al turco Haldun Alagas en el desempate.



Iván Leal llora de emoción. / EFE

## TENIS

## MASTERS NACIONAL



David Ferrer muestra el trofeo como ganador del Masters Nacional en presencia del presidente de la Federación Española de Tenis. / EFE

## El alumno vence al maestro

David Ferrer sorprendió a Alex Corretja gracias a su contundente saque y a una mejor forma física ▶ En féminas, Conchita Martínez ganó con autoridad a Marta Marrero

• David Ferrer se coronó 'maestro' nacional al derrotar a Alex Corretja en dos sets (7-5 y 6-4). Por una vez la juventud pudo con la experiencia en la final de Barcelona.

## EUROPA PRESS / BARCELONA

El debutante David Ferrer, que recoge el testigo del ausente Carlos Moyà campeón el año pasado, dejó claro que de los ocho tenistas que se dieron cita estos días en la Ciudad Condal fue el que en mejor momento llegó y el que desplegó el mejor tenis, que a fin y a la postre le sirvió para llevarse su primer Masters en su primera participación. Además, el de Jávea privó a Alex Corretja de conseguir su tercer título, pese al apoyo incondicional de los más de 6.000 espectadores que presenciaron el torneo. El catalán quería reeditar los títulos conseguidos en A Coruña en 1998 y en Madrid el 2000, pero se tuvo que conformar con ser finalista, algo que también le sucedió en Madrid ante Pato Clavet en 1999.

David Ferrer, que ha pasado del número 200 de la ATP al 60 en el que ha finalizado la temporada, volvió a desplegar el juego ofensivo que le sirvió para derrotar a Tommy Robredo (6-1 y 6-1) en cuartos y a Albert Costa (6-0 y abandono) en las semifinales del torneo. Por su parte, Alex Corretja venía de sufrir ante Fernando Vicente (7-6, 4-6 y 6-4) en semis, aun-

que no en cuartos ante Beto Martín (6-3 y 6-4).

El jugador alicantino, amparado en un servicio casi infalible ya que sólo cedió una bola de break, se mostró más sólido y mejor físicamente que Alex Corretja. El jugador revelación de la ATP en el mes de septiembre, fruto a su victoria en el Torneo de Bucarest, sí puso en problemas el servicio del catalán, que tuvo que salvar

un par de pelotas para llegar a los instantes finales del primer set con posibilidades de victoria.

No obstante, con 5-5 en el marcador, Corretja cedió su servicio con una desesperante doble falta. Fue entonces cuando el alicantino pasó por primera vez en el torneo por problemas. Con todo para llevarse el set, tuvo que salvar una bola de 'break' para posteriormente imponerse por 7-5.

La segunda manga poco cambió con respecto a lo que el guión establecía. Ferrer seguía sirviendo de forma excelente, mientras el catalán tenía problemas. En el tercer juego del set, Corretja vio como de un 30-0 favorable pasó a perder el saque. Todo lo que intentó el segundo cabeza de serie del torneo tenía respuesta en el de Jávea. Ferrer no tuvo miedo a perder y se mostró sólido para mantener la rotura que había conseguido para llevarse el set (6-4) y coronarse en Barcelona 'Maestro'.

**MÁS LÓGICA EN FÉMINAS.** En la final femenina, Conchita Martínez no tuvo excesivos problemas para proclamarse campeona del Masters Nacional al vencer en la final a Marta Marrero por un doble 6-1 que explica la neta superioridad de la aragonesa. La victoria de Conchita la corona por primera vez 'Maestra' nacional y permite a la de Monzón desquitarse del regusto amargo que le quedó en Murcia en 1999 cuando Gala León la derrotó en la final.

La aragonesa demostró ante Marrero que hoy por hoy sigue siendo la referencia del tenis femenino español. Parece haber recuperado en este tramo final de temporada el momento de forma que le han llevado a ser junto a Arantxa Sánchez Vicario un ejemplo para las nuevas promesas, como Marrero. El partido que apenas duró hora y siete minutos sólo tuvo el guión que implantó en la pista del Palau Sant Jordi la jugadora aragonesa.

## LAS DECLARACIONES

## ▶ DAVID FERRER

«Quiero ir paso a paso en la nueva temporada»



David Ferrer reconoció haber tenido algo de suerte a lo largo de este torneo debido a que su rival de cuartos (Robredo) no estaba en su mejor nivel mientras que el de semifinales (Costa) se lesionó, aunque aseguró que ayer hizo «un gran partido. Me ha sorprendido mi rendimiento este año, ya que he pasado del 200 al 60 del mundo y, además, he ganado el Masters. ES una victoria muy especial». El nuevo 'Maestro' quiere ir «paso a paso en la nueva temporada», con el objetivo de meterse entre los 50 mejores del mundo.

## ▶ CONCHITA MARTÍNEZ

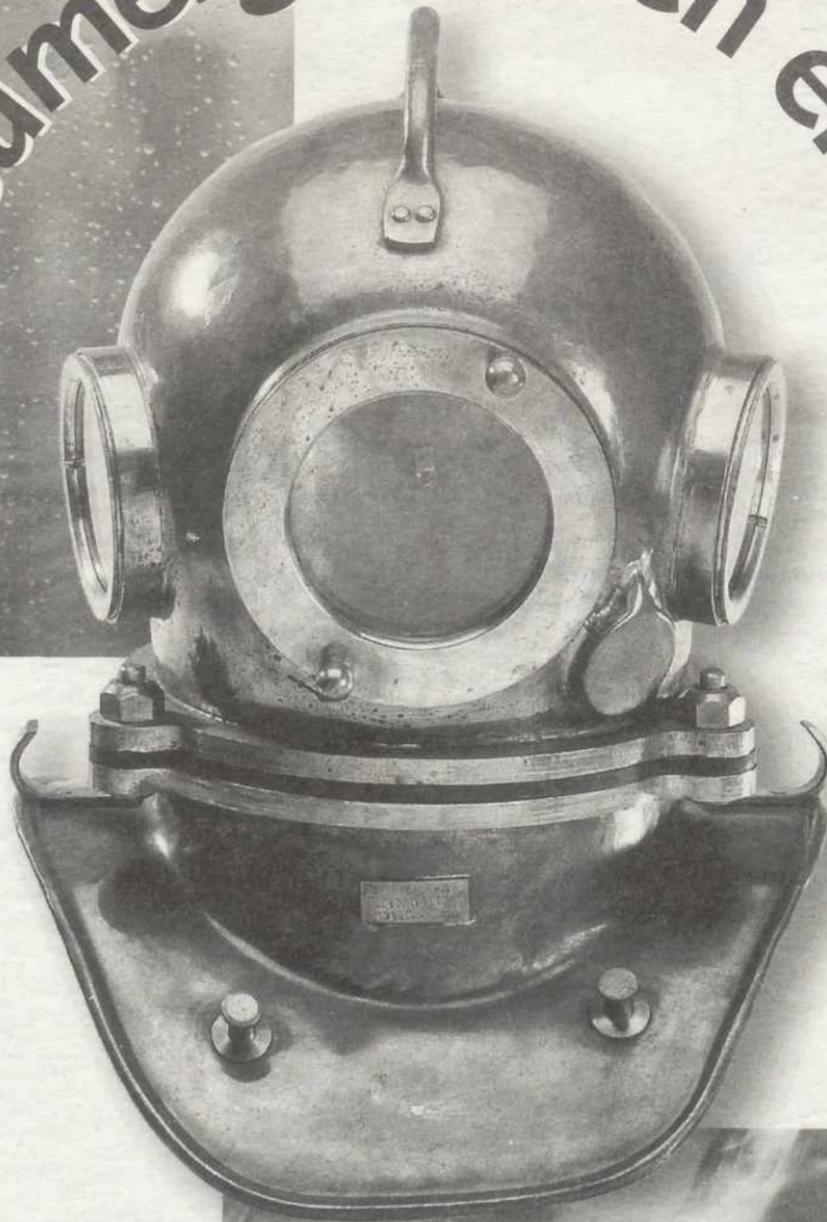
«Me ha sorprendido jugar tan bien»



Conchita Martínez mostró su satisfacción por la conquista de su primer Masters Nacional femenino y pronosticó un buen rendimiento en su juego de cara a la próxima temporada, de la que únicamente lleva una semana de competición. «Me ha sorprendido jugar tan bien después de sólo cuatro días entrenando. Estoy ilusionada de cara a la nueva temporada». Cuestionada sobre si siente responsabilidad de liderar el tenis nacional tras la retirada de Arantxa, Conchita respondió: «nunca me he fijado en ser la número uno».

invierno  
**este**  
invierno  
**invierno**

**nos sumergimos en el casco**



DE TOLEDO  
**La Tribuna**

GIMNASIA CAMPEONATO DEL MUNDO

# Elena conquista Hungría

La gimnasta mallorquina se alzó con la medalla de oro en la modalidad de suelo, el primer título mundial para una española ▶ Andreu Vivó sólo pudo ser séptimo en paralelas



Elena Gómez, durante el ejercicio de suelo que le valió para lograr la medalla de oro en los Mundiales de Gimnasia celebrados en Hungría este fin de semana. /EFE

• España logró por primera vez en su historia un título mundial femenino de gimnasia gracias a la medalla de oro conseguida por Elena López en la modalidad de suelo.

EFE / DEBRECEN (HUNGRÍA) Elena Gómez se ha proclamado campeona del mundo en suelo en la que fue la última jornada de los campeonatos disputados en la localidad húngara de Debrecen, mientras que Andreu Vivó no pudo subirse al podio en paralelas, y se quedó en la séptima posición,

con lo que no pudo ampliar el medallero nacional, tras la plata lograda ayer por Gervasio Deferr en suelo. Con el primer puesto de la mallorquina, se consigue el primer título mundial para una gimnasta española y el único oro para España en este campeonato.

Elena, de 17 años, consiguió una puntuación de 9,487, y precedió a la holandesa Verona Van der Leur y la estadounidense Samantha Sheedan, que se hizo con el bronce con 9,325 para un equipo norteamericano que debutaba en un campeonato de alta envergadura y del que salió victorioso. Courtney Kupets y Ashley Postell han sido las autoras de la odisea

norteamericana, consiguiendo medallas de oro en asimétricas y barra de equilibrio, respectivamente, gracias al estrepitoso fracaso en el primero de los aparatos de la rusa Svetlana Korkhina, que tampoco consiguió hoy medalla en la barra de equilibrio.

Korkhina ha finalizado el campeonato habiéndose quedado en las puertas de la medalla en asimétricas, ya que había conseguido, en las semifinales de este aparato, la segunda mejor puntuación en todo

el torneo después de la del chino Xiao-Peng Li en saltos.

**La gimnasta española logró una puntuación de 9,487, por delante de la holandesa Van der Leur y la americana Sheedan**

**SIN FORTUNA EN CHICOS.** Vivó, con 9,487 puntos, no pudo hacer nada en paralelas ante el chino Li, que realizó un impresionante ejercicio de altísima puntuación, 9,812, al igual que la hazaña que ha llevado a cabo en saltos, con 9,818, mar-

chándose del campeonato como una de las figuras más relucientes y dos medallas de oro para el equipo chino.

LAS DECLARACIONES

►NOMBRE  
«Sabía que podría optar a medalla»

La gimnasta Elena Gómez, flamante campeona del mundo en suelo, este primer título en artística femenina, señaló que este había sido el premio «a tantos años de trabajo y lucha diaria. Sali tranquila y con muchas ganas, aunque con un poco de presión porque como era la última ya había visto las notas y sabía que todo me debía salir muy bien para poder optar a las medallas», señaló la pequeña gimnasta de Manacor a EFE. «Estaba mentalizada porque sabía que podía optar a las medallas, aunque en la gimnasia cualquier pequeño fallo te deja fuera del podio», admitió Elena, que logró un registro de 9,487 puntos. Elena Gómez comentó que la alegría le inundaba pero que ahora no se relajaría. «Mi objetivo son los Mundiales del próximo año (16 al 24 de agosto en Los Angeles), que son clasificatorios para los Juegos de Atenas. Por supuesto que sería fantástico ganar una medalla en los próximos Juegos Olímpicos», comentó.

La gimnasta dedicó el triunfo más importante de su joven carrera «a mis entrenadores que han trabajado muy duro conmigo, a mi familia, que siempre me ha apoyado y a todos los que han confiado».

Además, Li ha terminado el torneo con la puntuación más alta otorgada por el jurado en todo el campeonato, el 9,818 conseguido en saltos, y que dejó pocas opciones al resto de los gimnastas, quedando en segunda posición el polaco Leszek Blanik, y en tercera, el compatriota de Li, Wei Yang. La final masculina en barra se la ha adjudicado el griego Vlasios Maras con 9,725 puntos, que con 19 años, se ha proclamado por segunda vez campeón del mundo. De este modo, España se va de Hungría con dos medallas, un oro y una plata, en las figuras de Deferr y Gómez, ésta última una de las gimnastas con más proyección.

POLIDEPORTIVO CONGRESO DEPORTIVO

## El seleccionador de fútbol pide más oportunidades para los jóvenes

R. G. / ICAL / VALLADOLID El Congreso sobre el deporte del siglo XXI concluyó ayer con las conferencias del seleccionador español de fútbol, Iñaki Sáez, el responsable de los equipos nacionales de baloncesto, Lolo Sáinz, y el presidente de la Federación de Atletismo, José María Odriozola. Sáez destacó que el deporte de alta competición empieza con los niños que se forman en los equipos de fútbol base y «es a ellos a los que hay que educar y formar de una

manera correcta y adecuada para que en un futuro sean jugadores de Primera división». Para el seleccionador nacional de fútbol no se dan oportunidades a los chavales de la cantera para que salten al primer equipo y se forma un cuello de botella en los equipos de jugadores jóvenes que no terminan de dar el salto porque los entrenadores no se dan cuenta que el bueno de casa es mejor que el bueno de fuera».

Lolo Sáinz, por su parte, afir-

mó que a los deportistas de elite se les debe enseñar hasta «cómo tienen que comer». Con esta frase Sainz se refirió a que un deportista depende de numerosos factores que los profesionales de la formación no deben descuidar.

Por último, el presidente de la Federación Española de Atletismo, José María Odriozola, dijo que la mayor preocupación del atletismo de ámbito nacional es el alto número de abandonos entre los 18 y los 23 años.



El seleccionador Iñaki Sáez acompañado por el consejero Villanueva. /ICAL

# Iván Galán se lleva la «Espada»

El atleta fue el gran dominador en la prueba que se desarrolló en el parque de las Tres Culturas

MANUEL BELVER / TOLEDO

Iván Galán fue el gran dominador de la XXIV Espada Toledana. Se llevó la victoria con una superioridad aplastante. Consiguió la «Espada» en su regreso a la prueba toledana, en la que no había participado desde 1999. El actual atleta del Kelme-Playas de Castellón, formado en sus inicios en el CCM-Club Atletismo Toledo, venía de vencer en Quintanar de la Orden, y era uno de los principales favoritos a triunfar bajo la lluvia que hizo aún más duro el circuito por el parque de las Tres Culturas. Junto a él, partían en el grupo de posibles ganadores Pablo López, tres veces campeón regional de cross; Fernando Rey, en su vuelta a la competición tras un virus; y el madrileño Ignacio del Castillo, a la postre segundo clasificado.

El atleta natural de Arges salió dispuesto a no verse sorprendido. Se puso en primer lugar desde el inicio de una carrera de 9 kilómetros y no abandonó ese puesto hasta cruzar la meta en la pista de la Escuela de Gimnasia. Entre medias, el toledano demostró un momento de forma extraordinario. Fue dejando a todos sus rivales y ampliando su ventaja vuelta a vuelta. Por detrás, la lucha por el segundo puesto era encarnizada. Primero, el corredor del CCM-CAT Pablo López cogía la estela de Galán, pero pronto era sobrepasado por Ignacio del Castillo, y ambos marcharon juntos hasta el último kilómetro, que fue cuando el madrileño dio el hachazo definitivo para alzarse con el segundo peldaño del podio. Fernando Rey, que casi toda la prueba fue en cuarto lugar, buscó acercarse a los primeros pero se tuvo que conformar con mantener su puesto ante el empuje de los que venían por detrás.

**CATEGORÍA FEMENINA.** La promesa del CCM-CAT Marta Silvestre pudo con la veteranía de Teresa Esteso y Paqui Crespo en el último cuarto de prueba en la categoría sénior y promesa femenina, otra de las carreras más vistosas en una mañana con una difícil climatología para los atletas y para el público asistente en los alrededores del circuito de esta tradicional prueba toledana.

Al final, unos 600 participantes se dieron cita en esta XXIV Espada Toledana, en la que tomaron parte atletas desde alevines hasta veteranos. El CCM-Club Atletismo Toledo, club organizador de este evento, volvió a trazar un circuito en el que los aficionados vibraron con el desarrollo de todas las carreras.

El diputado provincial de Deportes, Manuel Fernández; el concejal de Deportes, Fernando Fernández Gaitán; y el atleta Julio Rey fueron algunos de los encargados de entregar los premios a los mejores atletas en cada categoría. La Espada se quedó en tierras toledanas, y más concretamente en la localidad de Arges, de la que es natural Iván Galán.



Fernández Gaitán, a la izquierda, y Julio Rey, a la derecha, con el podio de la categoría sénior femenina. / CARLOS MORENO



Iván Galán muestra la espada con la que la prueba obsequia al ganador. / CARLOS MORENO

## CLASIFICACIONES

### SÉNIOR PROMESA MASCULINO

1	IVÁN GALÁN (KELME-PL. CASTELLÓN)	27'25
2	IGNACIO DEL CASTILLO (AD MARATÓN)	28'18
3	PABLO LÓPEZ SÁNCHEZ-REY (CAT)	28'21
4	FERNANDO REY (FILA-TEAM)	28'31
5	DAVID RODRÍGUEZ PÉREZ (CA SUANZES)	28'32

### SÉNIOR PROMESA FEMENINO

1	MARTA SILVESTRE (CCM-C.A.TOLEDO)	22'22
2	TERESA ESTESO (SALUD.ES)	22'27
3	PAQUI CRESPO (VALDEPEÑAS AT. CLUB)	22'33
4	ISABEL CHECA (CA TOSSAL-SILLA AL.)	22'58
5	ASCENSIÓN FERNÁNDEZ (CA ALBACETE)	23'07

### JÚNIOR MASCULINO

1	DANIEL DE LOS REYES (CCM-C.A.TOLEDO)	16'21
2	VÍCTOR ELOY ALVAREZ (CCM-C.A.TOLEDO)	16'22

### JÚNIOR FEMENINO

1	IRENE HUMANES RIVERA (MORATALAZ)	16'03
2	ALICIA BENITO (TOSSAL-SILLA AL.)	16'43

### JUVENIL MASCULINO

1	VÍCTOR GUILLEN (CA TOSSAL-SILLA AL.)	16'13
2	DAVID MARTÍN ROJO (NAVALMORAL)	16'24

### JUVENIL FEMENINO

1	ELENA GRACIA GRIMAU (MORATALAZ)	11'33
2	NATALIA DE PABLOS (A.D.A.TALAVERA)	11'52

### CADETE MASCULINO

1	MIGUEL A. MARTÍNEZ (GUADASSUAR)	15'12
2	JOSÉ G. LUCERÓN MUÑOZ (CA CRIPTANA)	15'13

### CADETE FEMENINO

1	ELENA MARTÍNEZ (CCM-C.A.TOLEDO)	7'42
2	SONIA LABRADO (CCM-C.A.TOLEDO)	7'50

### INFANTIL MASCULINO

1	CRISTIAN ANTOLINOS (M. TORREVIEJA)	8'33
2	BORJA GINER (TOSSAL-SILLA AL.)	8'36

### INFANTIL FEMENINO

1	SHEREZADE JIMÉNEZ (A.D.A.TALAVERA)	5'10
2	MIRIAM PONS (TOSSAL-SILLA AL.)	5'16

### ALEVÍN MASCULINO

1	JAIME CASTILLO (CASAS COLGADAS)	5'08
2	NATALIO RODRÍGUEZ (NAVALMORAL)	5'09

### ALEVÍN FEMENINO

1	IRENE SÁNCHEZ-ESCRIBANO (S. ILDEFONSO)	3'51
2	COVADONGA LEÓN (CUA-CREYCA C.REAL)	3'56

### VETERANO FEMENINO

1	ISABEL MOYA GONZÁLEZ (U.A.TALAVERA)	17'57
---	-------------------------------------	-------

### VETERANO MASCULINO

1	ALVARO DÍEZ (ESPERANZA-GUADALAJARA)	16'29
---	-------------------------------------	-------

## PANORAMA

## ORIENTE MEDIO

## La ANP planeaba construir una planta para fabricar explosivos

EFE / JERUSALÉN

La Autoridad Nacional Palestina se proponía, por medio de su organismo de Seguridad Preventiva, construir una planta para la fabricación de ácido nítrico, principal componente de los explosivos, según un documento secreto obtenido por Israel del que informó ayer el diario independiente Haaretz.

El documento, que describe la planta como un «proyecto estratégico», es una carta dirigida al jefe en funciones de ese cuerpo secreto y fue hallado el pasado lunes por soldados israelíes que inspeccionaron en Gaza el cuartel general de esa organización.

De un informe realizado por expertos israelíes se desprende

que esa planta podría producir anualmente hasta 15 toneladas de ácido nítrico, suficientes para fabricar explosivos de calidad militar como el TNT y RDX.

Según los expertos, la Seguridad Preventiva palestina se proponía proporcionarlos a las facciones armadas de la resistencia contra la ocupación militar israelí en Cisjordania y Gaza, así como el Gobierno de Arafat, la ANP, les provee de armas.

Las armas y eventualmente del material químico para producir los explosivos de la resistencia podían haber sido destinados a grupos de la resistencia, como las organizaciones integristas HAMAS y Yihad Islámica, opositores de Arafat, indica el diario israelí.

## ACCIDENTE EN FILIPINAS



**Treinta y tres muertos.** Un total de 33 personas murieron y seis resultaron heridas ayer en un accidente de un autobús que cayó por un barranco en la provincia de Quezon. El vehículo circulaba por una carretera cuando tuvo un problema mecánico. Según los supervivientes, el autobús registró un problema mecánico y cayó por un barranco de 30 metros. / AP

## COLOMBIA

## Los paramilitares podrían anunciar el alto el fuego

Las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC), la principal organización de paramilitares de extrema derecha del país, mantiene negociaciones con el Gobierno y anunciará en breve un cese del fuego y hostilidades por dos meses. Así lo reveló ayer la revista «Semana» y afirmó que «en medio de un gran sigilo, el alto comisionado de Paz, Luis Carlos Restrepo, cinco obispos, Carlos Castaño y Salvatore Mancuso llevan un mes trabajando en un acuerdo», para la desmovilización de las AUC. La publicación señala 15 jefes de las AUC buscaron hace cerca de un mes un acercamiento con el Gobierno y los paramilitares acordaron realizar la negociación divididos.

## ARGENTINA

## Lavagna llega a Europa en busca de un aval para negociar con el FMI

El ministro de Economía de Argentina, Roberto Lavagna, inició ayer una gira de cinco días por Europa en búsqueda de respaldo para las complejas y arduas negociaciones de su Gobierno con el Fondo Monetario Internacional. Lavagna planteará a los gobiernos de Francia, Alemania, Italia y España que tercién ante los directivos del FMI para que aprueben el plan argentino de reprogramación de la deuda exterior pública con los organismos multilaterales de crédito.

## UGANDA

## Abatidos cuatro civiles en el norte por un grupo de rebeldes

Cuatro civiles fueron abatidos el sábado al ser atacado su vehículo por rebeldes sospechosos de pertenecer al Ejército de Resistencia del Señor en el norte de Uganda, según anunció ayer en Kampala un portavoz del Ejército. El ataque se desarrolló en la localidad de Laguti, en el condado de Aru.



**El Etna avanza.** La estación turística del refugio La Sapienza, situada en la ladera sur del Etna (isla de Sicilia), comenzó ayer a ser desalojada ante la amenaza que supone la proximidad de un brazo de lava fruto de la actual erupción del volcán. La nueva colada de lava descendía ayer desde una boca situada a 2.750 metros de altitud y se encontraba a menos de 400 metros de distancia del centro turístico. / FOTO: AP

# Arde un buque cargado con 20.000 toneladas de gas licuado cerca de Hong Kong

El incendio no causó víctimas y las 34 personas que se encontraban en el navío en el momento del accidente fueron evacuadas

• El fuego se localizó en la parte trasera del barco, lejos de la zona de la carga, adonde si llega, el gas podría inflamarse y causar una enorme explosión.

EFE / HONG KONG

Un buque cargado con más de 20.000 toneladas de gas licuado de petróleo se incendió ayer y corre el riesgo de explotar en aguas chinas, a menos de 40 kilómetros de Hong Kong.

Varios equipos de bomberos de Hong Kong y de la China continental se desplazaron ayer en tres barcos al lugar donde ardía el carguero «Gaz Poem» e intentaron controlar el fuego, que se inició a primera hora de ayer en la sala de máquinas, indicó Ravi Dewan, por-

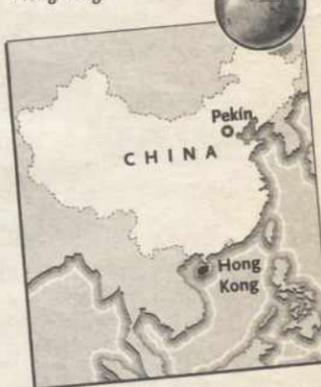
tavoz del servicio de rescate marítimo.

Por el momento, el incendio no ha causado víctimas y las 34 personas que se encontraban en el buque han sido evacuadas, indicó Dewan a medios locales. «El fuego se encuentra en la parte trasera del barco, lejos de la zona de carga, y el viento está impidiendo que se acerque a ella», añadió, aunque reconoció que en caso de que el gas llegara a inflamarse «habría una enorme explosión». Añadió que «no hay riesgo de contaminación», ya que en el caso de que el carguero se hundiera, el gas no contaminaría el medioambiente.

El tráfico marítimo fue desviado del área ante el peligro de una explosión, aunque las autoridades aseguraron que el «Gaz Poem» está a gran distancia de cualquier área residencial.

## Hundimiento en Hong Kong

Un buque cargado con más de 20.000 toneladas de gas licuado de petróleo se incendia a menos de 40 km de Hong Kong



El fuego comenzó en la sala de máquinas del «Gaz Poem». No hubo víctimas

GRAFIA

# Schuesse aplasta a Haider en las elecciones austríacas

EUROPA PRESS/ VIENA

Los conservadores del canciller saliente Wolfgang Schuessel se adjudicaron ayer las elecciones legislativas en Austria, adjudicándose el 42,27 por ciento de los votos, por delante de los socialdemócratas con un 36,9 por ciento, según anunció el ministro del Interior, Ernst Strasser.

La gran perdedora de la jornada fue la extrema derecha de Joerg Haider, que logró solamente el

10,16 por ciento de los sufragios, perdió más de 16 puntos con respecto a las legislativas de 1999. Los Verdes obtuvieron el 8,96 por ciento de los votos.

Los conservadores conquistaron una victoria histórica que, por primera vez desde 1966, los convierte en la principal formación política de Austria. En los anteriores comicios legislativos de 1999, los conservadores habían logrado un 26,9 por ciento de los votos y

52 de los 183 escaños del Parlamento.

La victoria conservadora permitirá al canciller saliente y entrante negociar una coalición de Gobierno con cualquiera de las otras tres formaciones. Todo parece indicar, sin embargo, que el OeVP podría repetir alianza con los liberales de Haider, cuyo candidato a la cancillería, Herbert Haupt, señaló ayer que el FPÖ se desearía continuar la coalición.

► CORAZÓN ARTIFICIAL

El Gobierno de Vietnam estudia el proyecto de un inventor toledano

VIVIR39

► PINTURA

Muere Roberto Matta, el último pintor surrealista, que exploró el reino del subconsciente.

VIVIR42



► MÚSICA

Vuelve el legendario y mítico grupo de pop de los 80, los Hombres G

VIVIR42

LA TRIBUNA DE TOLEDO LUNES 25 DE NOVIEMBRE DE 2002

# VIVIR<sub>38</sub>



La Orquesta Sinfónica de Albacete en la actuación ofrecida en el edificio universitario de San Pedro Mártir/ROSA MARCOS

## La Sinfónica de Albacete en los actos de Santa Cecilia

El concierto, celebrado en San Pedro Mártir, contó con un programa dedicado a Edvard Grieg, a la Danza Colorista de Rafeael Mullor y el Capricho Español de Rimsky-Korsakov

LA TRIBUNA/ TOLEDO

La Orquesta Sinfónica de Albacete cerró ayer los actos celebrados con motivo de Santa Cecilia con un concierto en el edificio universitario de San Pedro Mártir. Al recital acudió, entre otros, la viceconsejera de Educación y Cultura, Elisa Romero.

Para este recital, la Sinfónica de Albacete eligió el mismo programa que interpretó en sus actuaciones en el Teatro Circo albaceteño, en Ciudad Real, en Guadalajara y en Cuenca, dedicado en una primera parte al compositor nórdico Edvard Grieg, y una segunda parte con la Danza Colorista de Rafael Mullor y el Capricho Español de Rimsky-Korsakov.

La Orquesta, dirigida por José Rafael Pascual de la Plana, ha realizado una gira por las capitales de la región, gracias a la renovación del convenio suscrito con la Consejería de Educación y Cultura en el año 2000, con la finalidad de extender y difundir la música y fomentar la creación de orquestas

en Castilla-La Mancha.

Sin embargo, esta no será la única actividad que desarrolle la Orquesta Sinfónica de Albacete en este nuevo curso, ya que, según ha comentado su representante, realizará en torno a 26 actuaciones más. Y es que tienen suscrito con Cultural otro convenio de ámbito provincial, en el que se recoge el compromiso de ofrecer siete conciertos sinfónicos con los 62 componentes de la Orquesta, diez de música clásica con 31, y 5 de barroca con 16. A esto hay que sumar el convenio con Caja Castilla-La Mancha para hacer tres conciertos más.

**COMPOSICIÓN.** La Sinfónica de Albacete está formada por profesores y por alumnos que compaginan su trabajo en la Orquesta con las clases, muchas veces fuera de Albacete, lo que acarrea que sólo puedan realizar un ensayo a la semana, ya que es difícil sacar tiempo y que todos los miembros de la orquesta puedan coincidir.

En honor a...



Escultura barroca de Santa Cecilia del siglo XVII, ubicada en Roma.

Santa Cecilia es la patrona de los músicos. Sus "actas" cuentan que, al día de su matrimonio, en tanto que los músicos tocaban, Cecilia cantaba a Dios en su corazón. Al fin de la Edad Media, empezó a representarse a la santa tocando el órgano y cantando.

La viceconsejera de Educación y Cultura, Elisa Romero, acudió anoche, a las siete y media de la tarde, al concierto que La Orquesta Sinfónica de Albacete ofreció en el edificio universitario de San Pedro Mártir en Toledo. Con este recital concluían los actos programados, en la capital castellanomanchega, en honor a Santa Cecilia que comenzaron el pasado día 22. LA TRIBUNA

► EDUCACIÓN

Cuatro toledanos reciben de la Junta premios extraordinarios de Bachillerato

LA TRIBUNA/ TOLEDO

La Consejería de Educación ha concedido trece Premios Extraordinarios de Bachillerato a alumnos, entre ellos a cuatro toledanos, que el pasado curso estudiaron Bachillerato en cualquiera de sus modalidades en centros docentes de CLM y que obtuvieron una nota media de los dos cursos igual o superior 8,75. Cada uno recibirá como premio 1.128 euros y estarán exentos del pago de los precios públicos por servicios académicos en el primer curso de sus estudios superiores en un centro público. Además podrán optar a los Premios Nacionales.

Los toledanos que han recibido el premio han sido Roberto Gómez, del IES "Alonso de Covarrubias" de Torrijos; Beatriz Mencía, del IES "Puerta de Cuartos" de Talavera de la Reina; Esther Muñoz, del IES "Padre Juan de Mariana" de Talavera de la Reina; y Luis Torres, del IES "Consaburum" de Consuegra.

► AGRICULTURA

La Diputación celebra una jornada sobre Ecotoxicología

LA TRIBUNA/ TOLEDO

La Diputación Provincial de Toledo celebrará el próximo miércoles, día 27, una jornada sobre Ecotoxicología, dirigida a los profesionales del sector agroganadero, así como a ingenieros técnicos agrónomos y agrícolas y técnicos municipales.

La ecotoxicología estudia las incidencias de la utilización de productos fitosanitarios, y los impactos medioambientales de los desechos generados en las explotaciones agropecuarias, y la jornada está organizada por la Delegación de Agricultura y Ganadería de la Diputación, dentro del Plan de Formación del año 2002.

Los participantes podrán conocer los diversos impactos y los riesgos ambientales que se general como consecuencia de las explotaciones ganaderas.

# Nuevo corazón artificial

El Gobierno de Vietnam estudia el proyecto de un inventor toledano • Consiste en un corazón artificial independiente que funciona a través de la fuerza de los imanes

A.J.B./L.T. / TOLEDO

El inventor toledano Ángel José Benavente Navarrete espera la respuesta del Gobierno de Vietnam que, a través de la embajada en Madrid, estudia su nuevo proyecto: el corazón artificial independiente. Ni el Gobierno central ni el regional han confiado, por ahora, en sus ideas. Puede que fuera de aquí tenga suerte. Lleva 25 años trabajando en la búsqueda de nuevas fuentes de energía renovable. Embajadas, universidades, centros de investigación nacionales e internacionales y varios gobiernos, entre ellos el de España, ya conocen sus proyectos, a través de esta aventura que ha iniciado en solitario y de la que espera contar en un futuro con el respaldo suficiente para poner en marcha algunos de ellos.

Los anteriores proyectos de Ángel José Benavente Navarrete, así como la correspondiente propuesta económica para el desarrollo de éstos, está, por fin, en manos del Gobierno de Vietnam; a través de su embajada en Madrid. Hoy presenta su nuevo proyecto.

Existen, en Estados Unidos, corazones artificiales pero todos son

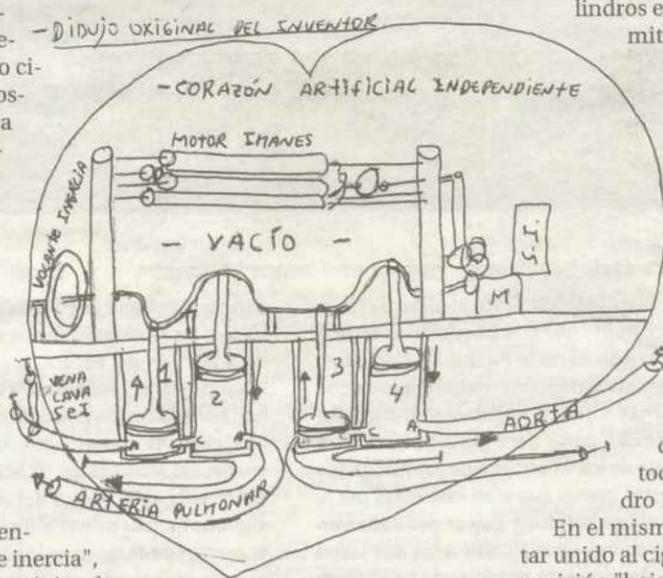
## Gobiernos, centros de investigación y universidades conocen ya sus proyectos

dependientes de una fuente de energía -externa- que los anima; esa es la principal diferencia con el invento de Ángel José Benavente Navarrete (cuyo dibujo pueden observar ilustrando este artículo). Nace este invento de la aplicación práctica de uno suyo anterior: el motor de imanes, que aprovecha la fuerza de repulsión de éstos para, a través del enfrentamiento de dos ruedas idénticas, rotar y producir movimiento. El desarrollo técnico de dicho motor, como se puede observar, son cuatro cilindros -interconectados- que se enfrentan dos a dos y consiguen la máxima potencia del sistema. Toda esa potencia (constante a quinientas revoluciones por minuto) llega a un diferencial, capaz de hacer rotar el cigüeñal a unas setenta r.p.m. (que es el número, normal, de pulsaciones que da un corazón humano).

Al final de ese diferencial esta un "volante de inercia", que dota al conjunto mecánico de gran estabilidad. Un marcapasos se encarga de ordenar el ritmo de este corazón artificial, recibiendo ordenes de un pequeño sistema informático. Nuestro corazón artificial esta dividido, estancadamente, en dos mitades; habiéndose



Ángel José Benavente Navarrete lleva 25 años dedicado a la investigación/YOLANDA LANCHÁ



se practicado el vacío en ambas.

Al cigüeñal están ancladas las bielas que se deslizan por los cuatro cilindros. Estos cilindros -por parejas- representan y hacen la misma función que las aurículas y los ventrículos. Cada pareja de ci-

lindros es como si fuera una mitad del corazón humano. Teniendo en cuenta que vemos al corazón artificial de frente: el lado derecho, lo vemos a nuestra izquierda. Tenemos una pareja de cilindros (1 y 2). El 1 sería la aurícula derecha, que recibe sangre (venosa) procedente de su recorrido por todo el cuerpo, el cilindro 1 se llena de sangre.

En el mismo instante, por estar unido al cigüeñal en la misma posición "baja", el cilindro 3 recibe sangre oxigenada de los pulmones. Al dar una vuelta el cigüeñal, la sangre venosa del cilindro 1 pasa -por presión y a través de la válvula derecha- al cilindro 2, que por presión al moverse el cigüeñal la envía, por la arteria pulmonar a

los pulmones, donde se oxigena. Del cilindro 3 pasa la sangre oxigenada al 4 para salir a las arterias para recorrer todo el cuerpo, cerrando así la circulación sanguínea.

Las válvulas de cada cilindro abren o cierran, dependiendo de la posición de los pistones, para dar presión y estanqueidad a nuestro corazón artificial independiente; que no es otra cosa (como el humano) que una bomba que da solución de continuidad a la circulación de la sangre. Los imanes (excepto la parte que se enfrenta para lograr su repulsión) están envueltos en una finísima capa de bismuto metálico, así como la parte interna de dicho motor y todo el interior de nuestro corazón artificial; con objeto de evitar campos magnéticos entorpecedores, pues el bismuto metálico es el material que presenta un diamagnetismo más intenso. Con el vacío logramos que la temperatura interna de nuestra bomba sea la adecuada.

## TURISMO

### Inauguración de la nueva oficina en Zocodover

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, inaugurará hoy lunes, a las diez y media de la mañana, la nueva Oficina de Turismo que s la Secretaría de Estado de Turismo, Junta de Comunidades y a la Federación Empresarial Toledana.

Con la finalidad de mejorar la atención a los visitantes a Toledo, el Plan de Excelencia, convocó un concurso público para la prestación de los servicios de información en la plaza de Zocodover o sus inmediaciones, cuyo adjudicatario ha sido «Unauto». La nuevas instalaciones, con una superficie de 200 metros cuadrados, prestarán servicios de atención turística, información referente a los transportes urbanos, venta de bonobuses, a la visita en Tren Turístico, consigna, aseos públicos, acceso a Internet, teléfono público, servicio de atención telefónica y tienda.

## JORNADA

### El Plan de Excelencia organiza un curso de gestión Patrimonial

Organizado por el Plan de Excelencia Turística, en colaboración con la Secretaría General de Turismo y la empresa «Novotec Soluciones», el próximo día 4 de diciembre se desarrollará una Jornada Técnica sobre Atención al Cliente para empresas del sector turístico. La participación será gratuita y tendrá una duración de ocho horas. Por otra parte, durante los días 13, 14 y 15 de diciembre se desarrollarán en el Palacio Universitario de Lorenzana un curso sobre «La Gestión del Patrimonio Cultural» organizado por el Grupo «Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España», el Ayuntamiento de Toledo y la Universidad de Castilla-La Mancha con el patrocinio de la Dirección General de Cooperación y Comunicación Cultural del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. La Universidad de Castilla-La Mancha reconocerá a los asistentes a este curso con dos créditos de libre configuración.

## CCM

### Celebra las V Jornadas sobre Patrimonio

El Palacio de Benacazón será escenario hoy a las diez de la mañana de las V Jornadas sobre Patrimonio, organizadas por la Obra Social y Cultural de CCM. El acto contará con la presencia de Joaquín Sánchez Garrido, presidente de la Asociación Museo de El Greco, miembros de la Junta Directiva, la directora del Museo, y un representante de la Obra Social y Cultural de Caja Castilla-La Mancha.

## TURISMO RURAL CAÑADAS Y CORDELES: GUÍA DEL TRASHUMANTE

# Caleruela, última parada en la Ventosilla

Recorrido por el pequeño pueblo de Caleruela, su patrimonio y costumbres

MIGUEL MÉNDEZ /TALAVERA

Terminamos nuestro recorrido por los pueblos que se encuentran en las faldas de la sierra de la Ventosilla en el pequeño pueblo de Caleruela. El nombre es fácil deducir que proceda de algún afloramiento del que se aprovechara la cal y que se nombra en diminutivo para diferenciarlo del cercano pueblo de Calera. En documentos históricos aparece también como Carreruela, palabra relacionada con carrera o camino que podría estar relacionada con la condición de lugar de paso de la calzada romana a la que ya nos hemos referido.

Durante unas obras realizadas para reformar la iglesia en los años sesenta se encontraron restos de un poblamiento céltico de la Edad del Hierro que siguió poblado en época romana y visigoda, como demostraron las sepulturas y sarcófagos de época tardorromana y las pilastras visigóticas halladas. Incluso apareció una inscripción epigráfica dedicada a la diosa lusitana Ataecina.

Tres cuartas partes del término pertenecían a un Conde de Toledo con el que se financiaban sus obras pías. Este censo se redimió en 1978 pasando a pertenecer las tierras a la hacienda municipal. Es Caleruela un lugar relacionado con el paso de ganados trashumantes y hasta hace muy poco subían a Gredos sus gentes para aprovechar los pastos frescos de verano de la sierra. Obtiene su independencia del condado de Oropesa con el privilegio de villazgo de 1650.

La iglesia está bajo la advocación de San Juan Ante Portam Latinam y, aunque en el exterior ha sufrido la poco afortunada restauración antes aludida, cuenta el templo en su interior con tres buenos retablos renacentistas. El mayor es plateresco obra del abulense Diego de Rosales y tiene algunas pinturas conservadas. También se custodian algunas imágenes de valor como una talla de la Virgen del siglo XIV. La puerta es de arco apuntado enmarcada en alfiz y frente a ella se exhiben en el exterior del templo las columnas y otros elementos de la antigua iglesia del siglo XV que se sacaron en las obras de restauración. A esa misma centuria parece pertenecer otra buena talla de Santa Ana. Además se pueden ver un buen púlpito granítico y un curioso confesionario tallado

de época reciente.

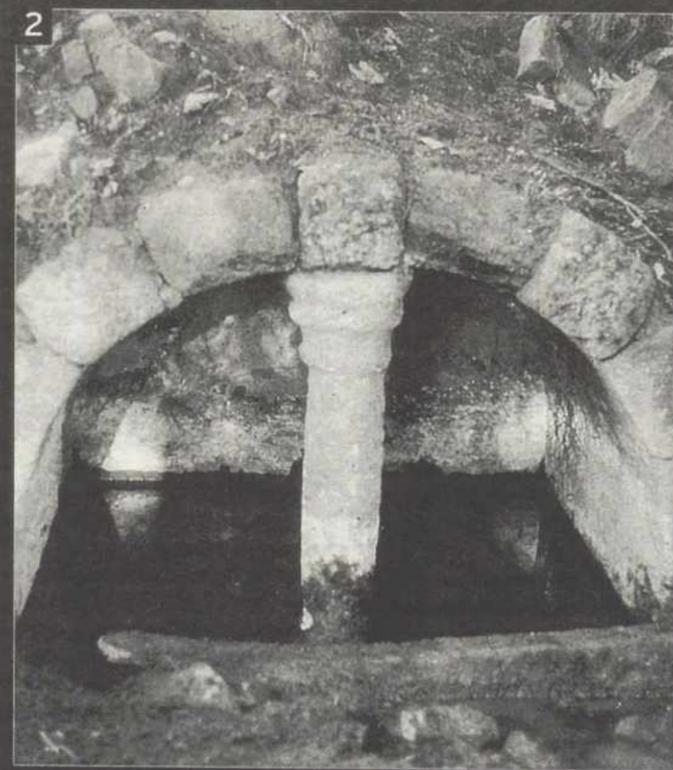
Además de la obligada visita a la iglesia parroquial, existen algunos otros elementos de interés en el pueblo, como su arquitectura de granito y adobe que conserva algunos rincones típicos y algunas sobrias rejas castellanas.

Se mantiene en pie un viejo molino de aceite de granítica mampostería, un pilón abrevadero con una pila circular y otra rectangular cuyo entorno se ha adecentado y la cruz de Las Viñas a la salida del pueblo en dirección este.

Eran también de interés las complejas bodas tradicionales en Caleruela, duraban cuatro días como en Lagartera y estaban salpicadas de curiosos ritos como la noche del calzado en la que los mozos cirieros o hacheros llevaban a la novia varios pares de zapatos de regalo, o las rondas donde se podía disfrutar escuchando el rico acervo del romancero de Caleruela "y en señal de matrimonio/ sus llevará hasta el altar/ y en las gradas del altar/ te pondrás del lado izquierdo/ al lado de tu marido/ pa que sus echen el velo/ Y tendrás el yugo puesto/ mientras la misa dirá/ y los dos mozos cirieros que al lado sus velarán... Sus iréis para tu casa/ después de salir del templo/ a tomar el desayuno/ todo el acompañamiento".

Había otras bellas tradiciones hoy perdidas como la soldadesca o cofradía de ánimas, que salía durante el carnaval, pero el envejecimiento y la pérdida de la población han ido haciendo que se pierdan. Hoy día las fiestas se celebra San Juan Evangelista el seis de mayo, y el segundo fin de semana de agosto la fiesta de verano. En cuanto a la artesanía debemos destacar los bordados al estilo lagarterano con algunas características propias como el llamado "punto moruno", introducido según algunos por la esposa de Juan Ramón Jiménez, Zenobia Comprubi. Tradicionalmente ha habido en el pueblo buenos artesanos de la forja y de la madera.

Ya hemos comentado la importancia de las bodas en Caleruela, donde se podía degustar la "patiburrilla" guiso a base de las patas y los callos del buen cordero de la zona. Los dulces como las mangas y floretas se daban a los invitados de las bodas y se siguen consumiendo, así como los suspiros o las rascas.



1. Restos de la antigua iglesia de Caleruela, que está bajo la advocación de San Juan Arte Portam. 2. Fuente «romana» del despoblado de la Puebla de Naciados, situada en la provincia de Cáceres, pero en el ámbito del Campo del Arañuelo. 3. Detalle del retablo de Caleruela, uno de los elementos de la localidad en los que merece la pena reparar. / MIGUEL MÉNDEZ

## El Apunte

► **Puebla de Naciados.** Junto al pilón de Caleruela parte un camino que nos puede llevar en una agradable excursión hasta la Puebla de Naciados. Naciados eran los renegados mahometanos que se convertían más o menos fingidamente al cristianismo. Puede que a partir del siglo XII se asentara junto a la fuente de los Muertos o de los Ahogados un grupo de estas gentes que eran mal vistas por la población de ambos bandos y que se dedicaban en un principio a labores de espionaje a los dos lados de la frontera. Aunque este despoblado se encuentra en la provincia de Cáceres, podemos situarlo en el ámbito del Campo Arañuelo, y más si tenemos en cuenta que era la posición más avanzada de las tierras abulenses en la Edad Media y que Valdeverdeja dependió de esta villa, que por tal condición conserva en pie el rollo jurisdiccional de estilo gótico, aunque bastante deteriorado. Solamente que-

dan de la antigua población unas cuantas casas en ruinas, los cimientos de otras y restos de los muros de la iglesia y del antiguo convento que aquí tenían los monjes jerónimos de Yuste. En el entorno se han hallado restos paleolíticos, calcolíticos y romanos, como la importante calzada que por aquí discurría, un ara votiva y una bonita fuente con una columnilla en el centro del arco que la forma y que algunos llaman romana. También podemos ver en el arroyo de Naciados los tajamares de un viejo puente construido por la casa de Miranda, a cuyo señorío perteneció la Puebla desde el siglo XVI. Según la tradición local se despobló de Santiago del Arañuelo, que así se llamó también el lugar, debido a una plaga de termitas que acabó con las casas, aunque parece que las Guerras de Sucesión, los franceses, las Guerras Carlistas y la ruina del puente del Conde tuvieron una mayor parte de culpa.

► DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLENCIA DOMÉSTICA

# El PP propone un pacto social contra la violencia de género

Mato hizo el anuncio ayer en el transcurso de un acto organizado por el partido donde declaró que los planes del Gobierno pueden «complementarse en algunos aspectos»

• El Partido Popular intentará lograr un gran acuerdo para luchar contra los malos tratos en el que quiere que participen partidos, organizaciones y medios de comunicación.

EFE / MADRID

La coordinadora de Participación y Acción Sectorial del PP, Ana Mato, propuso ayer «un gran acuerdo nacional» contra la violencia doméstica a partidos, organizaciones económicas y medios de comunicación, para que la mayoría de la sociedad se enfrente con las «conductas minoritarias» de los maltratadores.

Así lo anunció Mato en la clausura del acto organizado por el PP con motivo de la celebración hoy del 'Día Internacional contra la violencia doméstica', en el que participaron la secretaria de Estado de Presupuestos, Elvira Rodríguez, la senadora y candidata popular a la presidencia de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre y la presidenta de la Federación Nacional de Mujeres para la Democracia, Elena Bustillo.

En declaraciones a los periodistas al finalizar el acto, Mato concretó que los planes de lucha contra la violencia doméstica que ha puesto en marcha el Gobierno del PP pueden complementarse en «determinados aspectos» y dijo que su partido está abierto «a cualquier cuestión que se haga».

«Creo que cuando hay un maltrato físico o psíquico toda la so-



Esperanza Aguirre durante su intervención en el acto que organizó ayer el PP contra la violencia doméstica. /EFE

cialidad tiene que ponerse de la mano contra ello», añadió Mato, que pidió que se eviten «medidas demagógicas o sacar titulares a costa del sufrimiento de las mujeres» a través de «ataques electorales» durante la campaña municipal y autonómica que se avecina.

«**TOLERANCIA CERO**». Durante su intervención en la jornada de ayer, la candidata popular Esperanza Aguirre pidió «tolerancia cero» con la violencia doméstica y abogó por la promoción cultural,

social y profesional de la mujer para luchar contra esa lacra.

Tras agradecer a Mato que «hoy se haya enterado de que me presento a la Comunidad de Madrid», ya que ésta la había presentado como candidata al Ayuntamiento, Aguirre subrayó que no tiene que faltar «la esperanza y el ánimo para las víctimas».

Por su parte, Elvira Rodríguez expresó su «apoyo y comprensión» como miembro del Gobierno «y como persona» a las mujeres que sufren malos tratos e hizo hincapié

en que es necesaria la colaboración de toda la sociedad para acabar con expresiones como «la maté porque era mía».

Elena Bustillo arremetió contra los que desde la teoría opinan sobre la violencia doméstica y citó como ejemplo unas declaraciones de la presidenta de la sección española de Amnistía Internacional (AI), Eva Suárez, en las que consideraba inadecuadas las medidas puestas en marcha por el Gobierno y denunciaba la falta de asistencia a mujeres inmigrantes. Por

## Llamamiento

El PSOE hará un llamamiento, en el Día Internacional Contra la Violencia de Género que se celebra hoy, para que desaparezcan este tipo de agresiones y recuerda, a través de un manifiesto, que en este último año han aumentado los casos de malos tratos.

«Hemos comprobado en este último año que las víctimas, mujeres asesinadas por sus maridos, compañeros, exmaridos... siguen aumentando, así como cientos de miles de mujeres sufren día tras día malos tratos en forma de violencia física, psicológica o económica», indica el manifiesto. Por ello, «y para garantizar que la violencia de género sea un asunto prioritario para la Política, desde el PSOE seguiremos en promoviendo una Ley Integral, que cuenta con el apoyo de 9 de cada 10 ciudadanos y ciudadanas, cuya aprobación vetó el PP en el Congreso». El texto recuerda que «Naciones Unidas, el Banco Mundial, la Unión Europea... todas estas instituciones plantean como mejor solución que los gobiernos intervengan de forma integral. Porque debemos recuperar la libertad y la dignidad perdidas, de las mujeres y de toda la sociedad. Porque es nuestra obligación aspirar a un mundo con iguales oportunidades para hombres y mujeres», concluye el manifiesto.

el contrario, Bustillo defendió que el Ejecutivo en ningún momento da pautas sobre la procedencia de las mujeres que acceden a las casas de acogida.

**TESTIMONIO.** La jornada se completó con el testimonio a través de megafonía de 'María', una mujer víctima de malos tratos que acudió con su hija a una casa de acogida, agradeció la ayuda prestada y animó a las mujeres que sufren violencia doméstica a seguir su ejemplo.

## El 4% de las mujeres mayores de 18 años son maltratadas

EFE / MADRID

La directora del Instituto de la Mujer, Carmen de Miguel, aseguró ayer que hay un «descenso» del maltrato a mujeres e indicó que un 4 por ciento de las mujeres españolas mayores de 18 reconocen que son maltratadas, según los datos de una encuesta de este Instituto que será presentada próximamente en las Cortes.

Este porcentaje era de un 4,2 por ciento en la encuesta que se llevó a cabo en 1999 y para la que también se realizaron más del

20.000 entrevistas en todo el territorio nacional.

Además y según este último sondeo del Instituto de la Mujer, existe un 11,1 por ciento de mujeres «maltratadas técnicamente». Son mujeres que no perciben que son maltratadas pero que responden afirmativamente a preguntas sobre si son insultadas o amenazadas, explicó de Miguel.

En 1999, el porcentaje del maltrato técnico fue superior, de un 12,4 por ciento, lo que refleja que el maltrato contra las mujeres en

España ha descendido, afirmó. Tras indicar que de enero a septiembre de este año han muerto 44 mujeres y las denuncias han ascendido a 22.826, la directora del Instituto de la Mujer consideró que el mensaje que hay que enviar a la sociedad es el de la «tolerancia cero», ya que el maltrato «no se puede consentir».

**LA EDUCACIÓN.** Con motivo de la celebración, hoy del Día internacional para la eliminación de la violencia contra la mujer, Carmen de Miguel apuntó la importancia de la educación en los valores de igualdad desde la infancia.

Señaló que como consecuencia de la aplicación del II Plan de Acción contra la Violencia se es-



La directora del Instituto de la Mujer, Carmen de Miguel. /EFE (ARCHIVO)

tán adoptando y van a adoptar una serie de medidas legislativas y judiciales para lograr la máxima protección. También, agregó, se está analizado por parte del Ministerio de Justicia todo lo relativo al

endurecimiento de las penas y existen. Finalmente aludió a la nueva campaña de sensibilización que será presentada hoy y con la que se pretende potenciar la autoestima de la víctima.

ENCUESTA DEL CIS

## El 36% de los españoles considera Cataluña el lugar donde mejor se vive

EFE / MADRID

El 36 por ciento de los españoles cree que la comunidad donde mejor se vive es Cataluña, justo el triple de los que opinan que es en Madrid (la siguiente autonomía más votada), mientras que el 23 por ciento considera que Andalucía es el lugar donde peor se vive, seguida de Extremadura (18,2 por ciento).

La encuesta 'Instituciones y Autonomías, II', realizada por el Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) y dado a conocer la pasada semana, preguntó a 10.476 ciudadanos en qué comunidad o comunidades autónomas consideraba que se vive mejor, y en cuál peor.

La mayoría de los encuestados (el 36 por ciento) con-

taron como primera opción -podían elegir hasta tres autonomías- que la comunidad donde mejor se vive es Cataluña, muy por encima de la siguiente más votada, Madrid, que es el lugar donde mejor se vive según un 12 por ciento.

Tras ellas, un 8,6 por ciento cree que en Andalucía se vive mejor, un 7,0 se decanta por el País Vasco y un 6,8 por la Comunidad Valenciana.

A la hora de responder en qué comunidad se vive peor, el 23,0 por ciento contestó que en Andalucía, un 18,2 en Extremadura y un 10,8 por ciento en el País Vasco. Sin embargo, sólo un 0,1 por ciento considera que se vive peor en Baleares, Navarra o La Rioja.



Soldados nigerianas observan a una de las concursantes abandonar el hotel para dirigirse al aeropuerto. / AP PHOTO

## Un nuevo balance eleva a 215 los muertos por el concurso de Miss Mundo

Por primera vez desde que comenzaron los disturbios, ayer se restableció la calma en Kaduna aunque el Ejército sigue desplegado

• Las participantes en el concurso de Miss Mundo llegaron ayer a Londres, tras los disturbios en Nigeria donde han muerto, al menos, 215 personas.

AGENCIAS / KADUNA-ABUYA

Más de 11.000 personas han huido de Kaduna (norte de Nigeria) tras los enfrentamientos entre cristianos y musulmanes que desde este pasado miércoles han causado 215 muertos.

El conflicto estalló tras la publicación en un diario nigeriano de un artículo dedicado al concurso de Miss Mundo, inicialmente previsto para el 7 de diciembre en Lagos, en el que un escritor daba a entender que el profeta Mahoma muy bien hubiera podido escoger como esposa a algunas de las candidatas del certamen.

Ahora, con la definitiva anulación del concurso en Lagos y su traslado a Londres, adonde han comenzado a llegar las 'reinas de la belleza', la situación parece haberse tranquilizado en la región.

Por primera vez desde el comienzo de los disturbios, se ha restablecido una calma precaria en Kaduna, según los habitantes de varios barrios de la ciudad, pero aún permanece desplegado un importante dispositivo de seguridad.

El gobernador de Kaduna, Ahmed Makarfi, advirtió de que los autores de los disturbios y los saqueadores serían abatidos por las fuerzas de seguridad. Sin embargo, en la noche del sábado siguieron escuchándose disparos, según el presidente de la Cruz Roja nigeriana, Emmanuel Ijewere.

De forma paralela, se ha desarrollado una controversia sobre el origen de los disturbios. El Gobierno nigeriano y la presidenta de Miss Mundo, Julia Morley, acusaron a los medios internacionales y la prensa local de haber desencadenado los problemas que llevaron a la anulación del concurso en Nigeria y su traslado a Londres.

Por su parte, un dignatario musulmán, Nabiu Baba Ahmed, secretario general de la Sharia en Nigeria, afirmó ayer que la organización del concurso durante el mes

sagrado de ayuno del Ramadán fue la verdadera causa de los enfrentamientos.

Mientras, las reinas de belleza de 80 países, aspirantes al título de Miss Mundo 2002, llegaron ayer en un avión especial a Londres, aliadas tras salir de Nigeria. El vuelo aterrizó en el aeropuerto de Londres-Gatwick, calmando a las familias de las jóvenes, que se vieron obligadas a permanecer encerradas en su hotel de Abuja, la capital nigeriana, hasta que se dirigieron al aeropuerto.

### LAS DECLARACIONES

► EMMANUEL IJEWERE / PTE. DE CRUZ ROJA EN NIGERIA

«Esperamos más problemas»

«Aún llega gente para recibir atención médica y esperamos más problemas», dijo, asegurando que los disturbios causaron unos 215 muertos, 1.125 heridos y más de 11.000 desplazados. «Los 11.000 desplazados pertenecen a ambas comunidades (...). La mayoría de ellos tenían quemados sus hogares», declaró Emmanuel Ijewere.

► STELLA DIN / PORTAVOZ DE LA ORGANIZACIÓN

«El traslado era necesario para poner fin al derramamiento de sangre»

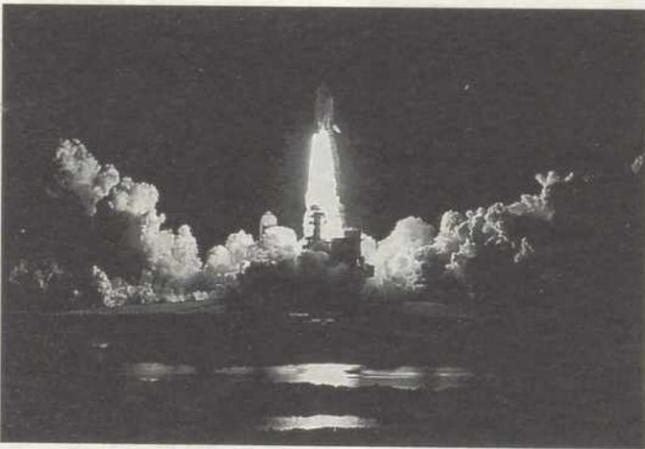
La portavoz de los organizadores, Stella Din, dijo que «las jóvenes están muy tristes». Din explicó que el traslado a Londres era necesario «para poner fin al derramamiento de sangre, por el bien de la nación. Aunque en un principio la celebración estuvo en duda por el uso en el norte de Nigeria de la ley islámica 'sharia' que puede lapidar a las mujeres fueron los enfrentamientos los que decidieron el traslado».

► DANIELLA LUAN / MISS INGLATERRA

«Fue temible, quiero volver a casa»

«Seguro, fue algo más bien temible, por eso estoy contenta de regresar a casa y quiero ver a mi familia», declaró a su llegada al aeropuerto Miss Inglaterra, Daniella Luan, de 22 años. La reina de belleza británica añadió que había permanecido en contacto con su familia por teléfono. «Estaban muy preocupados, querían que regresara cuanto antes».

ESPACIO



**El Endeavour despegaba al fin.** La mejora del tiempo en Zaragoza, cuya Base Aérea es una de las zonas de aterrizaje de emergencia de la NASA, permitió ayer el despegue de la nave Endeavour desde Cabo Cañavera. Entre los astronautas a bordo, se encuentra el español Miguel López-Alegría, en una misión para construir la Estación Espacial Internacional. / AP PHOTO

PROTECCIÓN DE DATOS

### Piñar advierte que nadie parará las inspecciones

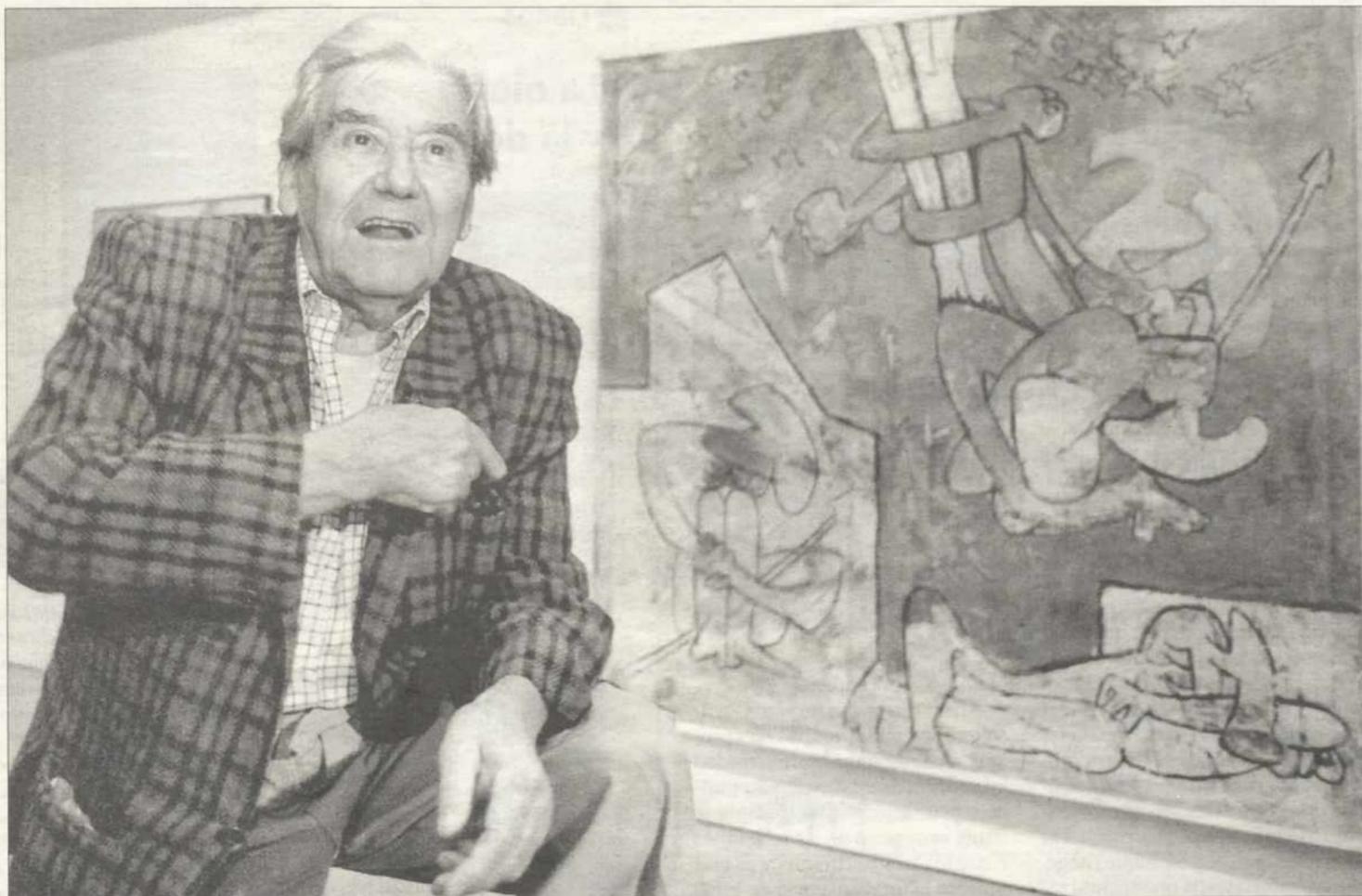
El nuevo director de la Agencia de Protección de Datos (APD), José Luis Piñar, declaró que pretende modernizar y acercar este organismo al ciudadano, y advirtió que «nadie ni nada nos va a parar» en las inspecciones a ficheros de titularidad pública y privada, ni a la hora de sancionar. En su primera entrevista desde que fue nombrado en el cargo por el Gobierno el 8 de noviembre, Piñar adelantó que una de sus prioridades es el desarrollo reglamentario de la Ley de Protección de Datos, en la que se planteará introducir aspectos que refuerzan las exigencias del consentimiento expreso del ciudadano para usar sus datos personales en caso de no decir lo contrario en 15 días.

INGLATERRA

**El arzobispo de Canterbury, a favor de la ordenación de homosexuales** ■ El nuevo arzobispo de Canterbury y primado anglicano, Rowan Williams, está a favor de la ordenación de los homosexuales en el seno de la Iglesia de Inglaterra, según afirma en una entrevista que publicó ayer 'The Sunday Times'. Williams, nombrado arzobispo de Canterbury este verano, aunque su investidura formal se oficiará el 3 de diciembre, señala que la Iglesia anglicana debería reconsiderar la prohibición que impide a los 'gays' ejercer el ministerio sacerdotal.

PEDERASTIA

**El asesino de Sarah Payne pasará 50 años en la cárcel** ■ El pederasta Roy Whiting, asesino de la niña Sarah Payne y condenado a cadena perpetua, pasará al menos cincuenta años en la cárcel. Whiting fue sentenciado el pasado año por el secuestro y asesinato de la niña de ocho años Sarah Payne, un crimen que conmocionó al Reino Unido.



Roberto Matta junto a una de sus obras, 'I piedi del mondo', durante una exposición retrospectiva de su trabajo que se exhibía en 1999 Barcelona. /EFE (ARCHIVO)

## Fallece Roberto Matta, el último representante del surrealismo

La influyente obra de este pintor y escultor de origen chileno, aunque nacionalizado español y francés, fue galardonada en 1992 con el premio Príncipe de Asturias de las Artes

• Roberto Matta, uno de los pintores más representativos del surrealismo chileno, falleció el sábado a los 91 años en la localidad italiana de Civitavecchia.

EFE/ROMA

El pintor y escultor chileno Roberto Matta, uno de los artistas más representativos del siglo XX, falleció a los 91 años de edad en la noche del sábado en el hospital San Paolo de Civitavecchia (unos 100 kilómetros al norte de Roma).

Partícipe y renovador del surrealismo y uno de los personajes decisivos del expresionismo abstracto de los años 40, Matta nació

el 11 de noviembre de 1911 en Santiago de Chile y el año pasado obtuvo la nacionalidad española.

La obra del pintor, galardonado en 1992 con el premio Príncipe de Asturias de las Artes, está dotada de una gran imaginación visual y un vivo sentido del color y se encuentra expuesta en las principales galerías de arte y museos del mundo.

Entre sus cuadros más famosos están 'Vértigo de eros', 'La unidad de lo absoluto', 'Abrir el cubo y encontrar la vida', 'Fango original: ojo con desarrolladores' y 'Grandes transparentes'.

El artista residía desde la década de los ochenta en Tarquinia (situada a 20 kilómetros de Civitavecchia), en una antigua casa señorial restaurada.

Roberto Matta había trabajado con importantes arquitectos como Le Corbusier o Alvar Aalto, y a partir de su traslado a Europa en 1933 tomó contacto con artistas como Magritte, Picasso y Miró y los poetas Rafael Alberti y Federico García Lorca.

Por medio de Salvador Dalí entró en contacto con André Bretón, quien le animó a formar parte del grupo surrealista, movimiento que le cautivó y al que permaneció siempre fiel desde 1938.

El artista chileno, también nacionalizado francés, ha ejercido una gran influencia sobre la pintura mundial y particularmente europea, tanto en la posguerra como en los años sesenta. En 1985 el Centro Georges Pompidou de París le dedicó una retrospectiva.

### ☐ Lágrimas en Chile

El mundo artístico chileno amaneció ayer de luto por la muerte de uno de sus máximos exponentes, el polifacético Roberto Matta. Nacido en una fecha cabalística, el 11 de noviembre de 1911 (11-11-11), este pintor, arquitecto, escultor y poeta, apasionado por las matemáticas y la astrofísica, señaló hace 17 días en su última aparición pública en Roma que la muerte no existía. «La muerte no existe. Son los otros los que mueren. Yo no puedo decir que me morí», afirmó Matta. Es difícil saber si sus palabras fueron un hasta siempre adelantado, de esos que sólo hacen los grandes.

POESÍA

### Comienzan los actos del centenario de Rafael Alberti

■ El próximo 16 de diciembre Rafael Alberti hubiera cumplido cien años, una efeméride que abrirá la cadena de actos que se celebrarán en 2003 para conmemorar su centenario. Pero antes, y como esperado bocado caliente, se publica una cuidada antología hecha por Antonio Colinas bajo el título de 'Los bosques que regresan'. La antología está editada por Círculo de Lectores-Galaxia Gutenberg, en su colección de poesía en la que figuran los grandes nombres de la lírica nacional e internacional.

HOMENAJE

### Los restos de Alejandro Dumas emprenden su último viaje

■ Los restos de Alejandro Dumas, el autor francés más leído en el mundo, emprenden esta semana su último viaje camino de su morada final, el Panteón, donde reposarán en el mismo nicho que los de quien fuera su gran amigo Víctor Hugo y los de otro célebre literato, Emile Zola. El ceremonial es digno del prolífico escritor que legó al mundo 'Los tres Mosqueteros', 'El Conde de Montecristo' o 'La Reina Margot'. Los restos serán exhumados mañana y el jueves el pueblo natal del escritor le rendirá un último homenaje. Al día siguiente, el féretro llegará al castillo de Montecristo.

MÚSICA

### Barbra Streisand reúne sus mejores dúos en 'Duets'

■ A lo largo de 40 años de grabaciones, Barbra Streisand ha colaborado con otros músicos de los más diversos géneros, desde rockeros como Bryan Adams a grandes voces como Sinatra, pasando por reinas del celuloide como Judy Garland. 'Duets' es el nombre del disco que reúne sus mejores dúos. Para este proyecto Barbra Streisand ha grabado dos nuevas canciones, una junto al veterano cantante y compositor Barry Manilow y otra con el joven tenor Josh Groban.

FESTIVAL DE CINE DE GIJÓN

### Jem Cohen se siente avergonzado de ser americano

■ El cineasta Jem Cohen se declaró ayer «un poco avergonzado de ser americano», y reivindicó el «espíritu de la independencia» frente a la «cultura dominante» de Hollywood. En una rueda de prensa celebrada en el Festival Internacional de Cine de Gijón, donde se exhibe una retrospectiva de su obra, Cohen acusó al Gobierno estadounidense de «aumentar la paranoia» antiterrorista para «imponer nuevas formas de control».

## 'Hombres G' regresa con la reedición de sus 8 discos y nuevo álbum en primavera

EFE/MADRID-

Los 'Hombres G' regresan y lo hacen con la reedición hoy de sus ocho álbumes en una sola caja, un disco tributo que saldrá en enero en el que otros músicos versionan sus canciones, y álbum nuevo y gira por España para primavera. Para David Summers, de nuevo líder, compositor y cantante del

cuarteto, 'Hombres G' «nunca se despidieron oficialmente, fue una disolución extraña. En 1992 estábamos aburridos y decidimos tomarnos un descanso. Ahora es el momento de regresar, entre otras cosas porque tenemos ganas de disfrutar de nuevo y divertirnos con nuestro trabajo. Esa era y es nuestra filosofía».

«América -apunta Daniel Mezquita- ha sido la responsable del regreso». Allí editaron este verano un disco de grandes éxitos con algún tema inédito y «la cosa se desmadró y al final ofrecimos más de treinta conciertos, porque millones de personas lo reclamaban».

Hoy volverán a reeditarse a la vez, «pero con el mismo formato,

fotos e incluso colores que en su momento», los ocho álbumes de temas originales editados hasta la fecha de los que han vendido ocho millones de copias.

David, Dany, Rafa Gutiérrez y Javier Molina creen que con esta reedición «se hace justicia con nosotros, pero además, la gente lo está demandando».

## CRÍTICA

## Memorias

Autor: Juan Goytisolo.  
Editorial: Península.  
Barcelona, 2001.  
286 páginas.

## JOSÉ LUIS MORANTE

El árbol literario de los Goytisolo es un caso atípico en el devenir cultural de nuestro país, en los últimos cincuenta años. Los tres hermanos -José Agustín, Juan y Luis- han dejado una fecunda colección de frutos que abarcan casi todos los géneros de escritura, con evidentes intersecciones, en la que además se manejan singulares registros individuales. En muchos de sus libros aparece un clarificador humus biográfico, en el que han trabajado exhaustivamente estudiosos como Miguel Dalmau o Carme Riera.

Ediciones Península rescata las memorias de Juan Goytisolo, integradas por dos libros ya conocidos, *Coto vedado* y *En los reinos de taifa*. ¿Qué razones empujan a un autor de amplia obra narrativa a optar por el puerto franco de la autobiografía? Tal vez debemos partir para este análisis de una conjunción de intenciones muy dispar: cuando alguien escribe de sí mismo con la sinceridad de Juan Goytisolo asume el riesgo de desvelar cuestiones que pertenecen al ámbito personal; pero aquí percibimos que no se trata de elaborar un retrato verosímil y agradable porque se rastrean campos que seguramente resultarían incordiantes porque están lastrados

por una subjetividad que no persigue la aquiescencia del destinatario.

Vertebrado con criterios cronológicos, aunque sin el sistemático mecanicismo del diario, asistimos a un breve despliegue genealógico que sirve de preámbulo ante una circunstancia determinante en la literatura de los tres hermanos: la guerra civil, la muerte de Julia, la madre y la consiguiente situación de orfandad y desamparo que sumergió a los Goytisolo en una infancia y juventud, cuanto menos peculiar, pese a la brumosa abnegación del padre. Poco a poco se van componiendo las estampas del aprendizaje: las relaciones familiares, el paso por la universidad, la conciencia política y el rechazo por lo acomodaticio, desde la militancia en la izquierda y los inicios de su carrera literaria, dejan paso en el segundo libro a la profundización en aspectos mucho más personales como son sus relaciones con Monique Lange, sus estrategias en la oposición al régimen franquista, los contactos con otros escritores -Jean Genet, el grupo de Barcelona, los autores del Boom, la nómina de Gallimard, o los escritores nucleados en torno al partido comunista ....- también se concede gran importancia a la fascinación por el Mogreb, casi una traslación geográfica del desolado paisaje almeriense, a los frecuentes viajes y a sus itinerarios por Cuba, la extinta Unión Soviética o por territorio francés y a su vida amorosa, pro-



blema siempre complejo.

En las memorias de Juan Goytisolo se han pulido los posibles prejuicios y se exploran con intensidad los móviles de existencia. Hay también ocultaciones; por ejemplo se habla muy poco de las relaciones entre los tres hermanos y es clamorosa la total ausencia en estas páginas de la vida y la obra de José Agustín Goytisolo. Quien escribe está lejos del habitual ejercicio de egolatría. Las reflexiones ponen luz a los deslizamientos por el estrépito de los años. Se rescatan las turbulencias de la memoria y los datos dispersos de un personaje que actúa por cuenta propia y enarbola con desparpajo una poliédrica visión del mundo.

## CRÍTICA

## Pájaros a punto de volar

JUAN GONZÁLEZ SOTO

Autora: Patricia Highsmith.  
Editorial: Anagrama.  
Barcelona, 2002.  
217 páginas.

El título de uno de los catorce cuentos, algunos ya publicados en otras colecciones pero la mayoría sólo publicados en revistas, se coloca al frente del volumen *Pájaros a punto de volar* (Barcelona: Anagrama, 2002). Patricia Highsmith (1921-1987) los escribió entre 1939 y 1949, año de la publicación de *Extraños en un tren*. La traducción es de Isabel Núñez.

Quizá fue Graham Greene quien con más certeras palabras habló de esta fabuladora que de las pocas cosas que bendecía era haber nacido un 19 de enero, como Edgar Allan Poe. Graham Greene escribió en el prólogo a *Once*, volumen que recoge algunos de los cuentos que ahora aparecen en este nuevo libro: "Patricia Highsmith es una escritora que ha creado su propio mundo, un mundo claustrofóbico e irracional, en el cual entramos cada vez con un sentimiento de peligro personal, con la cabeza inclinada para mirar por encima del hombro, incluso con cierta renuencia, pues vamos a experimentar placeres crueles, hasta que, en algún punto, allá por el capítulo tercero, se cierra la frontera detrás de nosotros, y ya no po-

demos retirarnos".

Esta sorprendente fabuladora, esta escritora total e inabarcable, muestra al lector un mundo inhóspito pero reconocible, una atmósfera irrespirable pero familiar. Porque Patricia Highsmith no imagina casos policiales con que preparar trampas o ilusiones ópticas a la inteligencia, crímenes que buscan ser resueltos para que el lector pueda irse tranquilamente a sus quehaceres. La obra de Patricia Highsmith está más cerca de Franz Kafka que de la novela policíaca. No escribe para que el lector vea un crimen en las páginas del libro, sino para que, mientras lee, se vea involucrado en un mundo que no se distancia tanto de aquel en que cotidianamente vive.

A esta mujer, solitaria y absolutamente consecuente con su obra, se le debe, en correspondencia a su esfuerzo y a su altísimo nivel de consecuciones, el haber sabido mostrar un mundo que no es otro que este en que vivimos: un mundo en que el criminal no se distancia tanto del hombre honrado como en un principio pudiera pensarse; un mundo en que el

inocente es aquel que nunca ha tenido ocasión de mostrar su otro yo irresoluble y salvaje; un mundo en que -como alguna vez escribió Albert Camus- nadie es capaz de erigirse en juez y nadie, absolutamente nadie, es inocente.

El lector que se acerca a las páginas de Patricia Highsmith tiene la sensación de que está en peligro. No sabrá decidir en qué lugar de la historia que lee empiezan el desquiciamiento, el horror y esa maldita seguridad de saberse en un camino que no admite la vuelta atrás.

El lector que se acerca a las páginas de Patricia Highsmith tiene la sensación de que está en peligro

Porque, ¿quiénes son los criminales que edifica Highsmith? Seres comunes y corrientes, humanos como nuestros vecinos, como nosotros mismos, seres habitados de fragmentos con idénticas cualidades a las nuestras. Lo supieron ver

con clarividencia algunos de los grandes maestros del cine, Alfred Hitchcock, René Clément, Wim Wenders. También será capaz de verlo el lector que se acerque por primera vez a la obra de Highsmith a través de *Pájaros a punto de volar*, el volumen de catorce cuentos que ahora se edita.

## LIBROS

## La niebla y la doncella

Autor: Lorenzo Silva.  
Editorial: Destino.  
Barcelona, 2002.  
355 páginas.

El sargento Bevilacqua y su compañera la cabo Chamorro, atípicos investigadores criminales de la Guardia Civil, reciben un incómodo encargo. El asunto que les toca en suerte es un asesinato ocurrido dos años atrás en la isla canaria de La Gomera: el muerto, un joven de vida desordenada y carácter atolondrado. Por el crimen, en su día, se juzgó y absolvió a un político local cuya hija adolescente andaba en relaciones con la víctima. El caso ha estado en vía muerta durante meses, pero las altas conexiones de la madre del chico han forzado a reabrirlo. Chamorro y Bevilacqua e encuentra con un crimen antiguo con muy pocas pistas para resolverlo.



## En Bayona, bajo los porches

Autor: Miguel Sánchez-Ostiz.  
Editorial: Seix Barral.  
Barcelona, 2002.  
480 páginas.

El abogado experto en sucesiones que protagonizara *El corazón de la niebla* le sigue ahora la pista a un personaje legendario, aventurero y enigmático, Tristán de Barrantes, uno de los protagonistas reales de la tercera guerra carlista, junto al que conoceremos esta confrontación civil de finales del siglo XIX en la frontera navarra. Sin embargo, en su búsqueda de herederos de aquellas ideas, encuentra testigos del hecho que significó el verdadero fin de aquel movimiento popular: los sucesos de Montejurra. Sánchez-Ostiz parte de la apasionante historia de un hombre mítico, que exprimió la vida como si ésta no tuviese límites, para trasladarnos al mundo del fascismo durante la transición, un asunto sobre el que la sociedad española ha preferido echar tierra. Para poder seguir adelante, pero que puede estar más latente de lo que parece en las modernas versiones oficiales.



## POESÍA

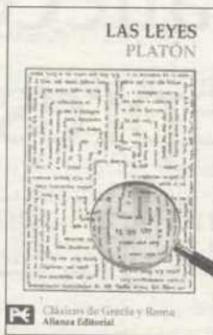


## Antología

Autor: Juan L. Ortiz.  
Editorial: Losada.  
Oviedo, 2002.  
209 páginas.

Juan L. Ortiz es una figura fundamental de la poesía escrita en español en el siglo XX. El que su vida radicalmente discreta en una provincia argentina lo haya colocado en un ámbito de difusión y acceso hasta hoy tortuosos no impide que su obra, una vez al descubierto, se levante como una construcción única, de sorprendente rareza, que contribuye a acentuar la aureola de leyenda que le envolvió ya en vida.

## CLÁSICOS



Autor: Platón.  
Editorial: Alianza.  
Madrid, 2002.  
671 páginas.

## INFANTIL



Autor: Lemony Snicket.  
Editorial: Lumen.  
Barcelona, 2002.  
162 páginas.

## ARTÍCULOS



Autor: Paulo Coelho.  
Editorial: Planeta.  
Barcelona, 2002.  
190 páginas.



## CHALETES Y CASAS EN VENTA

REF. 125 Zona Centro  
**ALCORCÓN, 250 M.**  
4 Dormitorios, salón,  
coc. amue., ados de esq.  
**480.810,00 €**

REF. 58 Zona Pueblo  
**ARCICOLLAR, 200+100**  
4 Dorm., baño, salón,  
cocina  
**60.100,00 €**

REF. 1 U. Monteviejo 1  
**CAMARENA, 450 M.**  
2 Plantas, 4 Dorm., 2 baños,  
garaje  
**136.430,00 €**

REF. 4 Zona Pueblo  
**CAMARENA, 170+70 M**  
4 Dorm., 3 baños, trastero,  
garaje  
**114.192,00 €**

REF. 12 U. Monteviejo 2  
**CAMARENA, 470 M**  
3 Dorm., 2 baños, piscina,  
sótano  
**157.766,00 €**

REF. 13 U. Monteviejo 1  
**CAMARENA, 270 M + 500 M**  
2 Plantas, 3 dorm., 2 baños,  
amueblado  
**168.283,00 €**

REF. 14 U. Monteviejo 2  
**CAMARENA, 180 M + 450 M**  
2 Plantas, 4 dorm., piscina,  
coc. office  
**156.263,00 €**

REF. 76 Monteviejo 2  
**CAMARENA, 500 M**  
2 Dorm., c/ office, baño,  
salón chimenea  
**123.800,00 €**

REF. 122 Monteviejo 1  
**CAMARENA, 800 M**  
3 Dorm., salón, sótano,  
baño y aseo  
**185.400,00 €**

REF. 15 Zona Pueblo  
**CAMARENILLA, 600 M + 200 M**  
2 Plantas, 3 dorm., baño,  
corral  
**75.126,00 €**

REF. 43 Urbanización  
**CAMARENILLA, 130 M**  
Adosado, 2 Plantas, 4 Dorm.  
baño y aseo  
**86.666,00 €**

REF. 127 Zona Centro  
**CAMARENILLA, 203 M + 272 M**  
4 Dorm., GRA., casa de  
pueblo  
**54.590,00 €**

REF. 81 Calipo Fado  
**CASARRUBIOS, 250 M + 632 M**  
3 Dorm., 3 baños, 3 Pl.,  
piscina, jardín  
**272.380,00 €**

REF. 54 Urbanización  
**CEDILLOS, 220 M + 700 M**  
2 Plantas, 3 Dormitorios,  
cocina y salón  
**120.200,00 €**

REF. 56 Urbanización  
**CEDILLOS, 90 M + 800 M**  
3 Dorm., 2 baños,  
coc. amue., piscina  
**123.800,00 €**

REF. 29 Urbanización  
**CHOZAS, 180 M**  
4 Dorm., 3 baños,  
buhardilla  
**120.713,00 €**

REF. 37 Zona Pueblo  
**LA TORRE, 250 M**  
5 Dorm., 3 baños,  
cocina, salón, terraza  
**142.440,00 €**

REF. 2 Zona Pueblo  
**LAS VENTAS, NUEVA**  
2 Plantas, 4 dorm., 2 baños,  
garaje  
**120.200,00 €**

REF. 3 U. Retamar  
**LAS VENTAS**  
2 Plantas, 3 dormitorios,  
baño, aseo  
**114.192,00 €**

REF. 18 U. Las Rosas  
**LAS VENTAS, 90 M + 1000 M**  
3 dorm., baño, aseo,  
cocina de obra  
**136.129,00 €**

REF. 23 Zona Pueblo  
**LAS VENTAS**  
1 Planta, 3 dorm., 2 baños,  
salón  
**132.223,00 €**

REF. 36 U. La Pelela  
**LAS VENTAS, 70 M + 1000 M**  
2 Dorm., baño, cocina,  
garaje  
**68.215,00 €**

REF. 124 U. Las Rosas  
**LAS VENTAS, 4200 M**  
4 Dorm., piscina, A. Salada,  
3 baños  
**210.350,00 €**

REF. 60 Monteviejo 2  
**LAS VENTAS, 210 M + 400 M**  
3 Dor., 2 baños, cocina  
amueblada, A/E  
**136.430,00 €**

REF. 120 Las Boias  
**LAS VENTAS, 180 M + 1300 M**  
3 Dorm., piscina, jardín,  
cocina de verano  
**114.553,00 €**

REF. 127 Zona Pueblo  
**LAS VENTAS**  
Casa de pueblo, 2 dorm.,  
garaje  
**105.175,00 €**

REF. 9 Zona Pueblo  
**LILLO, 114 M**  
Casa sin terminar, 2 plantas  
**42.070,00 €**

REF. 55 Urbanización  
**LOMINCHAR, 240 + 1250 M**  
6 Dormitorios, 3 baños,  
coc. amueblada  
**154.460,00 €**

REF. 19 Zona Pueblo  
**MENTRIDA, 110 M + 1000 M**  
2 dorm., baño, cocina,  
garaje  
**84.142,00 €**

REF. 57 Urb. Mirador  
**MENTRIDA, 100 + 180 M**  
4 Dorm., baño, piscina, todo  
amueblado  
**154.460,00 €**

REF. 86 Zona Centro  
**PALENCIA, 170 M2**  
3 Dorm., salón, cocina y  
baño  
**75.000,00 €**

REF. 87 Zona Centro  
**PALENCIA, 96 M2**  
3 Dorm., salón, cocina y  
baño  
**43.000,00 €**

REF. 83 Zona Centro  
**SALAMANCA, 97 M2**  
3 Dorm., salón, cocina y  
baño  
**48.000,00 €**

REF. 84 Zona Centro  
**SALAMANCA, 134 M2**  
4 Dorm., salón, cocina,  
baño y aseo  
**54.500,00 €**

REF. 85 Zona Centro  
**SALAMANCA, 143 M2**  
4 Dorm., salón, cocina,  
baño y aseo  
**106.000,00 €**

REF. 72 Urbanización  
**SEGOVIA, 345 + 2000 M**  
Chalet en el Espinar  
**257.500,00 €**

REF. 11 Zona Pueblo  
**STA. CRUZ, 240 M + 180 M**  
3 Dorm., 2 baños, garaje  
**87.147,00 €**

REF. 102 Zona Centro  
**VALLADOLID, 123 M2**  
4 Dorm., salón, cocina,  
baño y aseo  
**74.000,00 €**

REF. 103 Zona Centro  
**VALLADOLID, 109 M2**  
4 Dorm., salón, cocina,  
baño y aseo  
**57.000,00 €**

REF. 104 Zona Centro  
**VALLADOLID, 145 M2**  
4 Dorm., salón, cocina,  
baño y aseo  
**45.000,00 €**

REF. 41 Zona Pueblo  
**VALMOJADO, 562 M**  
2 Plantas, 3 dorm., baño,  
salón  
**150.250,00 €**

REF. 78 Zona Pueblo  
**VALMOJADO, 80 M. COR.**  
3 Dorm., baño, cocina  
amue.- cueva  
**130.119,00 €**

REF. 24 Zona Pueblo  
**VILLAMIEL, 120 M + 800 M**  
3 Dorm., baño, piscina,  
garaje  
**108.182,00 €**

REF. 27 Urbanización  
**VILLAMIEL, 500 M**  
3 Dor., baño, piscina, A/E,  
amueblado  
**105.177,00 €**

REF. 105 Zona Centro  
**ZAMORA, 91 M2**  
3 Dorm., salón, cocina,  
baño  
**51.175,01 €**



COMPRA Y GESTIÓN DE PATRIMONIOS INMOBILIARIOS, S.L.

C/ Calvo Sotelo, 9 - Ventas de Retamosa (TOLEDO). Tfno: 91 817 38 99

**Ayuda en Acción**  
www.ayudaenaccion.org

20 AÑOS DE ACCIÓN,  
20 AÑOS DE RESULTADOS

APADRINA UN NIÑO  
DEL TERCER MUNDO  
**902 402 404**

Ciudad de la Pintura

LA INTEGRACIÓN @ TRAVÉS DEL ARTE

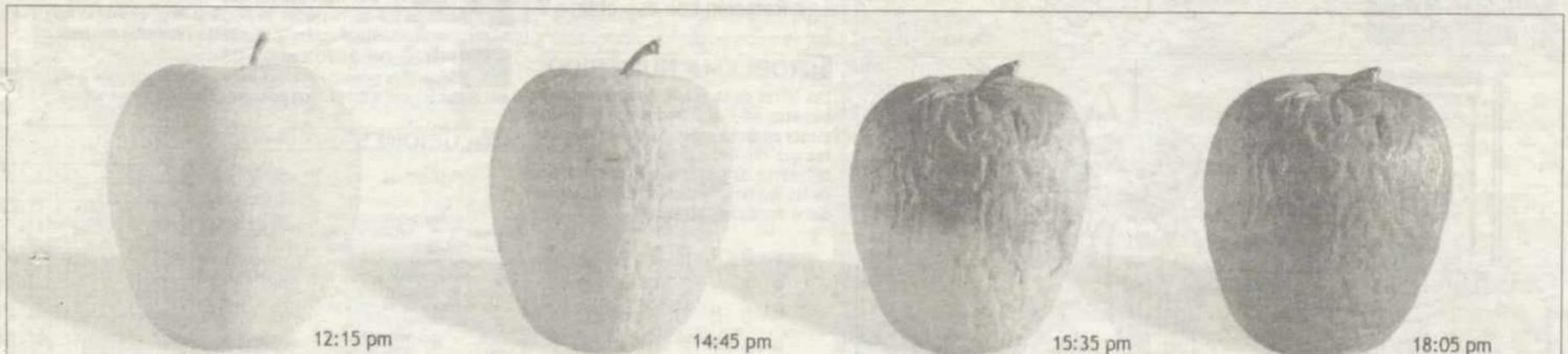
http://www.ciudadpintura.com

Ciudad de la  
**PINTURA**

La mayor pinacoteca virtual, ideada para dar trabajo a personas minusválidas. Una respuesta a la integración. Conócenos. Te necesitamos.

Asociación Ayudale Caminar Tel.: 91 213 01 01

+ de 80.000 obras pictóricas.  
**www.ciudadpintura.com**



12:15 pm

14:45 pm

15:35 pm

18:05 pm

Una exposición prolongada al sol tiene consecuencias graves para la piel. Protégela.

902 22 22 92 www.cruzroja.es

Prevenir es vivir. Cruz Roja

## URGENCIAS

Cruz Roja	925 22 22 22
Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Bomberos	085
Policía Local	092 y 925 26 97 13
Guardia Civil	925 22 11 00
Policía Nacional	091 y 925 21 34 00
Protección Civil	925 22 60 50
Estación de Autobuses	925 21 58 50
RENFE	902 24 02 02
Direc. General de Tráfico	900 12 35 05
Información Meteorológica	906 36 53 65
Ayuntamiento de Toledo	925 26 97 00
Radio Taxis	925 25 50 50

## HORARIOS DE TRENES

**Algodor SALIDAS** Regional Expres: 8.25-14.25-20.58. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Aranjuez SALIDAS** Regional Expres: 6.30. De lunes a viernes, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Castillejo-Anover SALIDAS** Regional Expres: 08.25-14.25-18.57. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Madrid SALIDAS** Regional Expres: 6.30. De lunes a viernes, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). 7.30. De lunes a viernes, llegada a Atocha, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Toledo Industrial (APD) SALIDAS** Regional Expres: 8.25-14.25-20.58. Diario, llegada a Chamartín, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

## AUTOBUSES URBANOS

**Línea 1. Zocodover-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 14.30, cada 10 min.; de 14.30 a 20.00, cada 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 min. Sábados, de 7.00 a 20.00, 15 minutos; de 20 a 23.00, 20 minutos; festivos, de 7.00 a 23.30, 20 minutos.

**Línea 2. Plaza del Conde-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 20.15, 20 minutos; de 15.00 a 22.00, 40 minutos. Sábados y festivos, de 7.20 a 22.00, 40 minutos.

**Línea 3. Zocodover-Valparaíso:** Desde CRR San Sebastián, de 7.20 a 21.20; desde Alférez Provisional, de 7.30 a 22.30; desde Lorenzo Plana, de 7.40 a 21.40; desde el Hospital de Paraplégicos, de 8.05 a 22.05; desde Valparaíso, de 7.45 a 22.45. Todos con frecuencia de 60 minutos.

**Línea 4. Zocodover-Palomarejos:** laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados y festivos de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 5. Zocodover-Santa Bárbara:** Laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 6. Zocodover-Polígono:** Laborables de 6.45 a 16.00, cada 12 minutos; de 16.00 a 20.00, 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 minutos. Sábados de 6.45 a 17.00, cada 20 minutos; de 17.00 a 20.00, 50 minutos; de 20.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 7. Zocodover-Hospital del Valle:** Desde Alférez Provisional de 7.00 a 22.00, entre 30 y 45; de la carretera de Circunvalación, de 7.55 a 21.10, cada 60 minutos; desde el Hospital Virgen del Valle, de 8.15 a 21.15, cada 60 minutos.

**Línea 9. Polígono-Ambulatorio:** laborables de 7.00 a 20.15, cada 25 minutos; de 15.05 a 21.40, entre 30 y 40 minutos. Sábados de 7.20 a 15.00, 35 min.; de 16.05 a 17.15 y de 18.25 a 19.00, cada 40 minutos.

**Línea 10. Zocodover-Azucaica:** 7.45, 9.30, 11.30, 14.55, 19.30 y 22.00. No hay servicio los sábados y festivos a las 7.45.

**Línea 11. Zocodover-Hospital Provincial:** 7.45, 8.30, 10.30, 12.30, 14.45, 16.30, 17.30 y 21.30. No hay servicios sábados y festivos.

**N-1. Búho. Zocodover-Buenavista:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**N-2. Búho. Zocodover-Polígono:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

## CIUDAD DIRECTO

### Toledo - Albacete

Lunes\*: 06:00, martes a viernes\*: 07:00, lunes a viernes\*: 16:00, domingos: 18:30.

**Precios.** Billete sencillo 11.28, ida y vuelta 20.30, abono de 10 viajes 95.88.

### Toledo - Ciudad Real - Puertollano

Lunes a viernes: 07:00, 16:00, domingos: 20:00.

**Precios Tol.-Puertoll.** Billete sencillo: 8.63, ida y vuelta 15.54, abono de 10 viajes 73.35. **Precios Toledo-C. Real** Billete sencillo 6.23, ida y vuelta 11.22, abono de 10 viajes 52.95.

### Toledo - Guadalajara (con parada en Madrid)

Lunes a viernes: 07:00, 17:00, domingos: 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 6.75, ida y vuelta 11.45, abono de 10 viajes 57.35.

### Toledo - Cuenca

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

\*Servicios establecidos para días laborales.

## VIAJES EN LA WEB

### IBERIA 4 <http://www.iberia.es>

Esta compañía nacional aporta datos sobre las ofertas, servicios, búsqueda rápida de vuelos y guía del pasajero, entre otros.

### RENFE 4 <http://www.renfe.es>

Horarios, precios, agenda de viajes o compra online de los billetes son algunos de los contenidos de esta página.

## DGT

<http://www.dgt.es>

Amplia información sobre el estado de las carreteras, autopistas, precio de los peajes o recomendaciones para los próximos días.



## AUTOBUSES (Salidas desde Toledo)

**Madrid (Continental) SALIDAS** Servicios directos: de lunes a jueves (no festivos) 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-13.00-14.00-15.00-15.30-16.00-16.30-17.30-18.30-19.30-20.00. Viernes (no festivos): 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-12.30-13.00-14.00-14.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Sábados (no festivos): 8.00-8.30-9.00-10.00-10.30-11.00-12.00-13.00-16.00-17.00-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Domingos y festivos: 8.30-9.30-10.30-11.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00-20.30.

**Talavera de la Reina (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.15-8.45-10.00-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-16.30-17.30-19.00-20.00-22.00. Sábados: 8.00-10.00-14.30-19.00-22.00. Domingos y festivos: 10.00-14.30-19.00-19.30-22.00.

**Ciudad Real (AISA) SALIDAS** Lunes a jueves laborables. 7.00 (servicio directo)-9.30-15.00-16.00(directo). Viernes laborables: 7.00 (directo)-9.30-15.00-16.00 (directo)-18.00-22.30. Domingo: 20.00 (directo).

**Guadalajara (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-17.00. Domingos: 20.00. Efectúan parada en la Plaza Elíptica y en el intercambiador de la Avenida de América.

**Cuenca (AISA) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-16.00 (servicios directos)-17.30. Domingos: 20.00.

**Albacete (AISA) SALIDAS** Lunes: 6.00\*-15.00-16.00\*. Martes a viernes: 7.00\*-15.00-14.00\*. Domingos: 18.30\* (\*servicio directo).

**Valencia (Alsina) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 15.00.

**Cobisa (Samar) SALIDAS** 9.30\*-10.30\*-12.15-13.00\*-14.30-16.30\*-17.30-19.30\*-20.45. Sábados: 8.15\*-12.15-13.00\*-14.30-17.30-19.30\*-23.00. Domingos y festivos: 9.30\*-14.30\*-17.30-20.30\*-23.00. (\*Circular).

Todos paran en el Hospital del Valle. Todos los circulares paran en el sector 2, Ayuntamiento, esquina Ricardo Díaz con Marte, Urbanización La Hacienda, El Olivar y El Valle.

**Burguillos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30-14.30-17.30-19.30-20.45. Sábados: 9.15-11.00-12.15-14.30-17.30-23.00. (Romero) Lunes a viernes: 10.45-12.15-13.30-14.00-14.30\*-15.30-17.30\*-18.30-19.30-20.30\*. Sábados: 11.00-14.00. (\* sólo en temporada escolar).

**Bargas (Ancos) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 7.30-8.15-9.15-11.00-12.00-12.30-13.00-14.00-15.30-17.00-18.15-19.15-20.00. Sábados (no festivos): 7.30-8.30-9.15-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-17.00-18.30.

**Mora (Rubicar) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.45 (sólo no lectivos)-8.45 (lectivos)-10.00-11.00-12.00-12.45-13.45 (lectivo)-14.00-14.30-15.30-17.00-18.00-18.15\*-20.00-21.00 (\* el viernes, a las 18.30). Sábados: 11.00-14.00-18.00. Domingos y festivos: 11.00-18.00-22.00.

**Madridejos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30 y 14.30 (por Mora)-16.30-17.30-18.30 (por Mora)-19.30-20.30. Sábados: 9.15-11.00-14.30-17.30-23.00. Domingos y festivos: 10.30-17.30-19.30-23.00.

## MUSEOS

### Museo de Santa Cruz

Calle Cervantes, 3. Telf.: 925 22 10 36. Horario: cerrado domingos por la tarde. Lunes a sábado: de 10.00 a 18.30. Tarifa: 1,20 Euros. Gratis: Sábados tarde y domingos por la mañana. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis todos los días).

### Alcázar-Museo del Ejército

Cerrado al público debido a las obras de traslado del Museo del Ejército. Cuesta de Carlos V, 2. Telf.: 925 22 30 38.

### Catedral-Museo Tesoro Catedralicio

Calle Arco de Palacio, 2. Telf.: 925 22 22 41. Horario: Lunes a sábado, de 10.30 a 18.30; domingos: de 14.00 a 18.30. Entrada: 4,80 Euros. Descuentos para grupos de escolares previa solicitud. Gratis los miércoles por la tarde (sólo para españoles).

### Convento de Santo Domingo el Antiguo

Plaza de Santo Domingo, s/n. Telf.: 925 22 29 30. Horario: de 11.00 a 13.30 y de 16.00 a 19.00. Cerrado los domingos por la mañana. Entrada: 1,20 Euros.

### Museo de los Concilios-Cultura Visigoda

Calle San Román, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis). Gratis sábados tarde y domingos.

### Museo de Arte Contemporáneo

Calle Las Bulas, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento 50%.

### Museo Taller del Moro

Calle Taller del Moro, s/n. Telf.: 925 22 45 00. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento del 50%. Gratis: sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

### Museo de "El Greco"

C. Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 40 46. Horario: de 10.00 a 13.45 y de 16.00 a 18.00. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 1,20 E. Gratis sábados tarde y domingo.

### Museo Sefardí-Sinagoga del Tránsito

Calle Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 36 65. Horario: de 10.00 a 13.45 y de 16.00 a 17.45. Entrada: 2,40 Euros. Grupos previa solicitud: 1,20 Euros. Gratis sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

### Sinagoga de Santa María La Blanca

Calle Reyes Católicos, 4. Telf.: 925 22 72 57. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 15.30 a 18.00 (primavera-verano, hasta las 19.00). Entrada: 1,20 Euros. Grupos de escolares previa solicitud, 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

### Monasterio de San Juan de los Reyes

Calle San Juan de los Reyes, 2. Telf.: 925 22 38 02. Horario: de 10.00 a 13.45 y de 15.30 a 17.45 (primavera-verano hasta las 18.45). Entrada: 1,20 Euros. Grupos 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

### Museo Duque de Lerma-Hospital Tavera

Calle Cardenal Tavera, 2. Telf.: 925 22 04 51. Horario: de 10.00 a 13.30 y de 15.30 a 18.00. Entrada: 3,01 Euros.

### Museo Victorio Macho

Plaza Victorio Macho. Telf.: 925 25 45 24. Horario: de 10.00 a 19.00. Domingos de 10.00 a 15.00. Entrada: 3,01 Euros. Grupos 50% de descuento.

Estos museos tienen entrada gratuita para menores de 18 años y mayores de 65 todos los días. Días 18 y 31 de mayo, 12 de octubre y 6 de diciembre, gratuitos para el público en general. Los grupos tendrán reducción de tarifa solicitándola con 15 días de antelación. La mayoría de los museos de Toledo tienen establecidas tarifas de reducción para grupos. La venta de entradas se efectúa hasta 15 y 30 minutos antes de la hora de cierre de los museos. Los precios y horarios pueden sufrir variaciones.

## CONCIERTO

22'00

## Marcos Untzeta

El cantante y guitarrista eibarrés, Marcos Untzeta, recorre la península presentando los temas de su primer CD, «Noche en el desierto». En esta gira pasa por Toledo para dar a conocer su estilo, que oscila entre el pop y el rock en injertos de blues y folk. Marcos canta en euskera sus propios temas y hace hermosas versiones de sus ídolos en inglés.

VIERNES, 29  
CAFÉ TEATRO  
PÍCARO

## TEATRO CLÁSICO

20'30

## «La lozana andaluza»

El Teatro de Rojas de Toledo presenta los próximos 6 y 7 de diciembre otra de las obras del ciclo de Teatro Clásico. Se trata de una obra de Francisco Delicado, versionada por Rafael Alberti. Será representada por la Compañía Centro Andaluz de Teatro, que está dirigida por Josefina Molina. Historia de una mujer maltratada por la fortuna.

6 Y 7 DICIEMBRE  
TEATRO DE ROJAS

## CONFERENCIA

12'00

## La Constitución

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, pronuncia hoy una conferencia en el Instituto de Educación Secundaria «Azarquel» con motivo del próximo aniversario de la Constitución Española. Durante su intervención, el alcalde abordará el tratamiento constitucional de los municipios y sus competencias. A partir de las doce de la mañana.

IES AZARQUEL

## AGENDA48

## CONFERENCIAS

## «Toledo en época de Carranza»

El catedrático en Historia y concejal socialista en el Ayuntamiento de Toledo, Enrique Lorente, imparte una conferencia el próximo sábado día 30 de noviembre.

PALACIO DE BENACAZÓN

## «La ciudad, proyecto colectivo»

El alcalde de Barcelona, Joan Clos i Mateu, pronunciará la conferencia «La ciudad, proyecto de futuro» dentro del Foro «Toledo, la ciudad que queremos». Martes, 26 de noviembre.

PALACIO DE BENACAZÓN

## ARTE

## «Caminos de Hierro»

Las 100 obras finalistas del XVI Concurso Caminos de Hierro ya se pueden ver en la ciudad.

ESTACIÓN DE RENFE

## Arte contra la pena de muerte

La Coordinadora de ONGs de Castilla-La Mancha y la Asociación Vida y Libertad han organizado la exposición «Arte contra la pena de muerte» de Mario Flores, condenado a pena de muerte en Illinois (EE.UU.), en la Galería Principal de la Biblioteca Regional. De lunes a viernes de 9.00 a 21.00 horas. Sábados de 9.00 a 14 horas.

BIBLIOTECA DE CASTILLA-LA MANCHA

## Óleos

Fidel María Puebla expone sus trabajos en Madrid. Sus obras manifiestan una raíz profundamente castellanomanchega. Sus trabajos son vitales, coloristas y la luz es fundamental en cada uno de ellos. La obra está expuesta en Eurobuilding 2. Calle Orense, 69. Laborables, sábados y domingos: de 11 a 14 horas y de 17 a 21 horas. Hasta el 30 de noviembre.

EUROBUILDING 2, MADRID

## Fotografías

Pedro Márquez, Pablo Nebot y Enrique Amores han plasmado en papel una colección de fotografías que muestran espacios y gentes de otros lugares. «De Palermo a Taormina», es el título de esta colección de imágenes. A partir de las 16 horas. En la calle Cadenas, número 6.

CAFÉ-TEATRO PÍCARO

## Cerámica

El Museo de Santa Cruz de Toledo, situado en la calle Miguel de Cervantes, 3, ofrece la oportunidad de conocer la Colección Carranza, compuesta por más de 350 piezas de cerámica y azulejería de los siglos XV al XVII, durante todo el año. De lunes a sábado, de 10.00 a 18.30. Los domingos por la tarde está cerrado.

MUSEO SANTA CRUZ

## Memoria de Sefarad

Esta exposición muestra la realidad y la imagen de la España hebrea a lo largo de su paso por el país. Sus orígenes, su convivencia con la cultura musulmana y cristiana y su posterior expulsión y exilio. Un camino a través de casi trescientos objetos que reflejan el legado

## EPIGRAFE



«Caminos de Hierro» en la Estación. La Estación de Renfe de Toledo acoge hasta el próximo 16 de diciembre las cien obras finalistas de la decimosexta edición del concurso fotográfico «Caminos de Hierro», organizado por la Fundación de los Ferrocarriles Españoles, y en la que han participado más de 900 autores, de los cuales 20 son castellano-manchegos. La muestra cuenta con un total de cien fotografías que recogen aspectos muy diferentes acerca del ferrocarril, entre las cuales se eligieron las 14 que finalmente han sido galardonadas. Se trata de uno de los certámenes más importantes del panorama fotográfico nacional que, en estos momentos, puede disfrutarse en Toledo. /YOLANDA LANCHÁ

de los sefardíes. La muestra se encuentra en el Centro Cultural San Marcos, calle Trinidad s/n. De martes a viernes de 10.30 a 14.30 y de 16.30 a 20.30 horas. Sábados, domingos y festivos de 10.30 a 20.30 horas.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

## CONVOCATORIAS

## Para los más pequeños

Talleres infantiles en la Biblioteca Regional. Para niños y niñas de 6 a 14 años. De 11.00 a 13.00 horas. Previa inscripción.

BIBLIOTECA DE CASTILLA-LA MANCHA

## Internet

Cursos de iniciación a la informática e Internet, de cinco días de duración (de lunes a viernes) a razón de dos horas diarias. De 10.00 a 12.00 horas, de 16.45 a 18.45 horas ó de 18.45 a 20.45 horas. Todas las solicitudes son admitidas a partir de 7 años de edad. Los cursos se realizan en la sala sobre la cafetería. Información: 902 190 530.

BIBLIOTECA DE CASTILLA-LA MANCHA

## Concurso navideño

El Ayuntamiento de Madridejos convoca su tradicional concurso de tarjetas de Navidad. Pueden participar todos los niños de 3 a 6 años escolarizados en esta localidad. Entre todos los trabajos ganadores de cada categoría se elegirá uno. Esa tarjeta será utilizada por el Ayuntamiento para felicitar las fiestas. Los trabajos deben realizarse en cartulina de 21 por 15 centímetros.

AYUNTAMIENTO DE MADRIDEJOS

## Premios a la fotografía

La delegación de Toledo del Colegio Oficial de Arquitectos de Castilla-La Mancha organiza el XV Concurso Nacional de Fotografía. El tema de las imágenes debe estar relacionado con la arquitectura en sus diversos aspectos: artísticos, culturales, estéticos, constructivos o sociales, entre otros. Los trabajos serán en blanco y negro o color. En papel de 30 por 40 cm., con superficie de impresión libre dentro de este formato, pegado sobre tablero de cartón-pluma, de iguales dimensiones, sin enmarcar, sin cristal. El plazo de presentación terminará el día 13 de enero de 2003, a las 14 horas, en la sede de la delegación de Toledo. C/ Travesía de Santa Isabel, 4, 45002.

DELEGACIÓN DEL COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS

## Concurso Infantil de Dibujo

Si tienes menos de 14 años y te gusta pintar puedes participar en este concurso. Deja volar tu imaginación y haz el dibujo que te sugiere la frase: «Navidad en la Biblioteca». Pide en la Sala Infantil una hoja de participación. Realiza en ella tu dibujo y pon detrás tus datos personales. Entrégala en la misma sala antes del 30 de noviembre.

BIBLIOTECA DE CASTILLA-LA MANCHA

## Voluntariado

Cruz Roja en Toledo, precisa voluntarios sensibilizados con el colectivo de personas mayores, para participar en el proyecto de Teleasistencia Domiciliaria realizando actividades de apoyo y compañía. Más información en la calle General Moscardó, 6. Teléfono de contacto: 925 21 60 60. Página web: www.cruzroja.es.

CRUZ ROJA. ASAMBLEA LOCAL DE TOLEDO

## HOY

25

de noviembre de 2002

Faltan 37 días para que comience el año 2003

## Santoral

Moisés, Audencio, Difánog, Erasmo, Finán, Jocunda, Parsarión, Catalina, Mercurioy Maurino.

Misa: de feria.

## LA SUERTE

## Cupón Pro Ciegos

LUNES 18/11/2002 68.844

MARTES 19/11/2002 91.775

MIÉRCOLES 20/11/2002 36.611

JUEVES 21/11/2002 71.374

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

VIERNES 22/11/2002 23.417

Reintegro 7

Serie 074

## Supercupón ONCE

DOMINGO 24/11/2002 81.854

Reintegro 4

Serie 043

## Lotería Primitiva

JUEVES 21/11/2002

7-10-18-19-21-31

C: 11 R: 0

SÁBADO 23/11/2002

5-7-8-13-35-36

C: 22 R: 3

## Bono Loto

LUNES 18/11/2002

1-7-8-17-33-43

C: 24 R: 9

MARTES 19/11/2002

17-20-22-24-46-49

C: 23 R: 5

MIÉRCOLES 20/11/2002

3-13-21-24-34-37

C: 46 R: 1

VIERNES 22/11/2002

1-2-19-22-26-41

C: 6 R: 0

## Gordo de la Primitiva

DOMINGO, 24/11/2002

3-5-20-22-29-30

C: 19 R: 7

## Lotería Nacional

JUEVES 21 DE NOVIEMBRE

Primer Premio 44.484

Reintegros 0, 4 y 7

SÁBADO 23 DE NOVIEMBRE

Primer Premio 68.692

Reintegros 1, 2 y 7

## LA RECETA



ADOLFO MUÑOZ  
RESTAURADOR



## Solomillo relleno

## Ingredientes

1,5 kg de solomillo de vaca, 8 láminas de tocino, 400 gr. de hongos, sobrasada ibérica, 1 hígado de pato, 1 rabo, 6 manzanas, 3 tomates, 2 cebollas, 2 pimientos verdes, pimienta negra, aceite de oliva, manzanilla, 1 botella de vino tinto reserva, Oporto, azúcar moreno, hierbas aromáticas, pistachos, cacao en polvo, higos secos, sal Maldon.

## Preparación

Hacer ocho láminas finas de solomillo rellenándolo de hongos confitados y sobrasada, salpimentar y envolver con el tocino. Para el jugo: trocear el rabo y hornear junto con las verduras. Desglasar con vino, reducir el oporto y añadir parte del jugo a la carne. Lasaña de manzana e hígado.

## FARMACIAS

## TOLEDO

► I. Castro Sierra. Pl. Zocodover, 6.  
925 22 17 68. Abierta hasta las 22.00.

► P. Isla Casero. Mancha, 10.  
925 22 34 76. Abierta las 24 horas.

► J.E. Díaz García. Guadarrama, 22.  
925 23 03 18. Abierta las 24 horas, en el barrio del Polígono.

## CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años la actriz María Asquerino, 75; el escritor Manuel Hidalgo, 49; el escritor y periodista Arturo Pérez Reverte, 51; el cantante y presentador de televisión Ramoncín, 47 y el ex presidente de Chile, Augusto Pinochet, 87.



## BIBLIOBUS

## ZONA DE TOLEDO

Arcircollar, de 9.00 a 11.15 horas.  
Yuncillos, de 11.45 a 14.00 horas.

## ZONA DE TALAVERA DE LA REINA

Herreruela, de 9.30 a 10.30 horas.  
Caleruela, de 10.45 a 12.00 horas.  
Calzada de Oropesa, de 12.15 a 13.45 horas.

## CONSEJO DE MODA



FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

## Comunicar con buena imagen

Alguien incómodo con su imagen no logra desarrollar toda su capacidad comunicativa y puede llegar a verse condenado al gris en su ambiente social.

Así, por ejemplo, un buen peinado determina la actitud, y nos obliga a estar bien con nosotros mismos en muchas ocasiones, además de ayudar a comunicarnos con más fuerza.

También existe un look político en el que cada partido adopta una forma distinta de peinado: no hay más que fijarse en cómo lo hacen los de izquierdas o los de derechas... También podemos fijarnos cada día en la imagen que dan las tribus urbanas, en las que los peinados cobran una importancia vital.



## VIDA SOCIAL



**Celebración de Santa Cecilia.** La Agrupación Musical Toledana volvió a reunirse ayer, como cada año, para celebrar la fecha de su patrona, Santa Cecilia. Este acto de convivencia tuvo lugar en la Venta de Aires tras el propiamente musical que corrió a cargo de los "Seises de Toledo" y que se desarrolló el sábado en la Catedral Primada. / CARLOS MORENO



**Mercadillo bajo techo.** El local de «Pícaro café» se convierte los domingos en sesión matinal en escenario de pequeños comerciantes que ofrecen su artesanía con el cobijo de paredes y cristales. Es otra alternativa que se abre a los paseantes de la ciudad para detenerse un rato y buscar con tranquilidad entre una gran variedad de objetos. / ROSA MARCOS



**«Bola de Plata», la última obra de Pilar Altamira.** La escritora Pilar Altamira presentó en la toledana librería Hojablanca su último trabajo, «Bola de Plata». Durante el acto estuvo acompañada de la escritora extremeña Dulce Chacón y la periodista Carmen Palarés. Tras la presentación firmó ejemplares a los toledanos que se acercaron hasta Hojablanca. / ROSA MARCOS

## HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

## PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

## DATOS DEL FELICITADO

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

Fecha nac. \_\_\_\_\_

Colegio \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

Nº de suscriptor (si lo es) \_\_\_\_\_

## DATOS DEL FELICITANTE

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

DNI \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

La Tribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Mejora en los cielos.** La semana empezará con la desaparición absoluta de las precipitaciones sobre Castilla La Mancha. Tan solo a primera hora quedará alguna gota al norte de Cuenca y de Guadalajara. Se abrirán grandes claros, pero las temperaturas seguirán frías. Se recuperarán ligeramente las máximas pero bajarán las mínimas, con algunos bancos de niebla durante la madrugada.

### AYER EN TOLEDO



### AYER EN TALAVERA



### TEMPERATURAS

CASTILLA LAMANCHA Máx.Mín.		
Albacete	11	6
Ciudad Real	12	5
Talavera de la Reina	12	5
Cuenca	8	4
Guadalajara	8	3
Toledo	10	5
Puertollano	10	5

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	15	8
Lugo	10	1
Orense	14	4
Pontevedra	13	6
Santiago	12	5
Oviedo	12	4
Santander	15	9
Bilbao	14	7
San Sebastián	14	7
Vitoria	9	2
Pamplona	10	3
Huesca	10	7
Teruel	9	4
Zaragoza	11	6
Logroño	11	3
Barcelona	18	13
Lleida	15	6
Girona	17	8
Tarragona	18	11
Albacete	11	6
Ciudad Real	12	5
Cuenca	8	4
Guadalajara	9	3
Toledo	10	5
Madrid	10	5
Badajoz	15	6
Cáceres	14	4
Alicante	19	10
Castellón	18	8
Valencia	18	8
Murcia	18	10
Almería	15	10
Cádiz	16	12
Huelva	18	7
Granada	11	5
Jaén	11	8
Málaga	15	9
Sevilla	17	6
P. de Mallorca	18	15
Las Palmas G.C.	22	18
Sta. Cruz Tfe.	23	18
Ceuta	16	12
Melilla	18	11

### HOY

**Mejora con frío.** Las lluvias solo repetirán a primera hora de hoy en el Cantábrico oriental, en el Sistema Ibérico, en los Pirineos, en Girona, en las Baleares y en Andalucía oriental. Se abrirán grandes claros en la mitad sur peninsular. El viento, aflojará en el Mediterráneo, entrará cierzo en el Ebro. Las temperaturas continuarán frías, más bajas de madrugada.

### MAÑANA

**Nubes por el oeste.** La visita de un nuevo frente desde el océano Atlántico volverá a arrastrar nubosidad abundante a la mitad oeste del país. No será muy activo, así que solo descargará lloviznas muy dispersas. Reinará el tiempo soleado en el levante peninsular y en Baleares. Subirán de forma notable las temperaturas, en especial las mínimas.



### TOLEDO

**Abren claros.** Por fin podremos guardar el paraguas. Desaparecen las lluvias hoy sobre Toledo y en su lugar abrirán los primeros claros, más abundantes durante la tarde. Las temperaturas, bajarán de madrugada, pero subirán a mediodía. Bancos de niebla a primera hora.



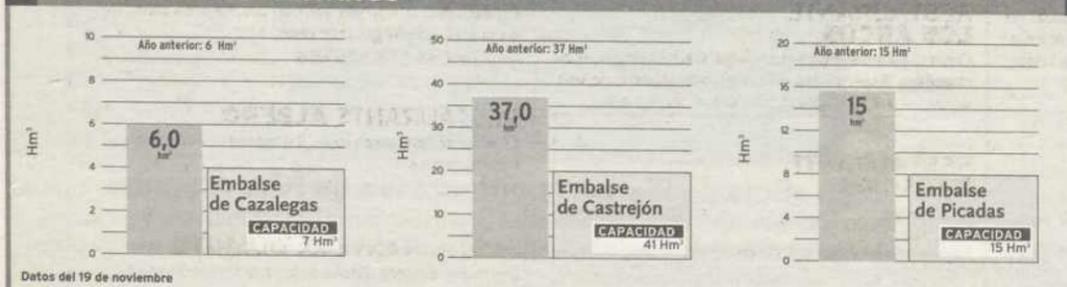
### MARTES

**Nuboso con lloviznas.** La calma atmosférica no se establecerá sobre Castilla La Mancha y un nuevo frente se encargará de romperla. No será muy activo, así que arrastrará nubosidad abundante que solo descargará lloviznas muy débiles e intermitentes. Las temperaturas, en claro ascenso.

### MIÉRCOLES

**Continuará nuboso.** Seguirán llegando bancos de nubes muy abundantes a Castilla La Mancha. Al menos, volverán a ser poco activas, así que las precipitaciones serán prácticamente inapreciables. Las temperaturas frenarán el ascenso del martes.

### NIVELES DE LOS PANTANOS



### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERÍODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	12,0	7,5	159,7
Ciudad Real	31,2	9,8	318,4
Talavera R.	3,8	9,8	39,2
Cuenca	21,2	13,0	163,7
Guadalajara	25,5	11,1	229,6
Toledo	3,0	9,5	31,7
Puertollano	36,2	10,1	322,1

### MUNDO

	Máx.	Mín.
Atenas	19	12
Bruselas	9	6
Amsterdam	8	4
Copenhague	8	5
Berlín	13	-6
Estocolmo	5	4
Ginebra	14	9
Moscú	-5	-10
Lisboa	15	10
Londres	9	5
Zúrich	13	8
Miami	28	21
Nueva York	9	3
Oslo	1	0
París	10	7
Praga	15	6
Roma	20	14
Viena	12	10

# GUÍA DE RESTAURANTES

**RESTAURANTE LA ABADÍA**

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

**RESTAURANTE EL CHULETERO**

Especialidad en carnes a la brasa. Celebre sus reuniones y banquetes con la comida más tradicional.

CRTA. ÁVILA, KM. 3,500. TEL. 925-210062.

**CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO**

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

**RESTAURANTE LA CATEDRAL**

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

**RESTAURANTE EL TROCADERO**

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

**BAR RESTAURANTE BACUS**

TRAVÍA DESCALZOS, 1. TEL. 925-250164.

**MESÓN JARA Y TOMILLO**

CALLE RÍO ESTENILLA, 19. TEL. 925-240824.

**RESTAURANTE ABRASADOR**

Carnes de crianza propia a la parrilla.

AVENIDA EUROPA, 8. TEL. 925-212421.

**RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA**

CALLE MARQUES DE MEMBUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

**BAR RESTAURANTE EL PATIO**

CALLE PLATA, 2. TEL. 925-220006.

**RESTAURANTE CAFETERIA BISAGRA**

Cocina casera. Salones de ambiente inspirados en el mu-  
dejar toledano.

CALLE REAL DE ARRABAL, 14. TEL. 925-220693.

**CASA AURELIO**

Cocina regional española y típicas castellano-manchega.  
Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925 227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

**RESTAURANTE LA ROMANA**

Único buffet de Toledo. Disfrute de lunes a viernes de me-  
nús a la carta. Sábados cenas y domingos comidas.

CTRA. DE ÁVILA, KM.2,750. TEL. 925-269100.

**RESTAURANTE EL PÓRTICO**

Comedores privados para reuniones de empresa y grupos  
y celebraciones familiares. Amplia carta en carnes rojas,  
asados, pescados y platos de temporada. Excelente bode-  
ga con los mejores vinos.

AVDA. AMÉRICA, 1. TEL. 925-214315.

**RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY**

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la  
casa: Changuro al horno. Una mezcla de la tradición y los  
platos más innovadores.

CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

**RESTAURANTE LA PERDIZ**

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

**RESTAURANTE HIERBABUENA**

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

**CASA JARDÍN CÚRCUMA**

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

**RESTAURANTE CHINO HONG KONG**

PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-225521.

**RESTAURANTE EL COBERTIZO**

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del  
amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos  
importantes.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

**RESTAURANTE ADOLFO**

Carta de tapas y menú del día muy elaborado. El lugar adecuado para pasar una velada tranquila en sus comedores instalados en auténticas cuevas de Toledo. Contamos con la más amplia variedad de cerveza y nuestras típicas pulgas.

PLAZA DE SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

**RESTAURANTE CERCANO LARGO**

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

**MESÓN LA ORZA**

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

**RESTAURANTE CASA MARTINA**

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

**RESTAURANTE EL PRESIDENTE**

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

**RESTAURANTE MARCOS**

Especialidad en comidas caseras. Menús variados. Cele-  
bre en un ambiente tranquilo acontecimientos importan-  
tes como bautizos, comuniones o comidas de empresa.  
Saboreé la comida típica de la región.

PASEO DE LA ROSA, 140. TEL. 925-220098.

**RESTAURANTE MARISQUERÍA LENEOL**

AVDA. DE MADRID, 20. TEL. 925-215122.

**RESTAURANTE VENTA DE AIRES**

Especialidades en crema de cangrejos, carnes asadas en  
horno propio y perdiz estofada. Salones totalmente refor-  
mados para convenciones, bautizos, comuniones y bodas.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545.

**RESTAURANTE VENTA LA ESTRELLA**

PASEO DE LA ROSA, 166. TEL. 925-221034.

**RESTAURANTE LA RAMA**

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

**RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA**

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día  
y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

**RESTAURANTE CANTÁBRICO**

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

**RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA**

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la  
toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

**RESTAURANTE LA CAVA**

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6  
platos de primero y 6 platos de segundo. Especialidad en  
cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo  
de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

**RESTAURANTE AS DE ESPADAS**

Comida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en  
carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y  
pescados.

PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

**CASA TABORDO**

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza  
y pescado.

CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

**RESTAURANTE LOS ARCOS**

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa  
castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

**RESTAURANTE PALACIOS**

Comidas de empresa. Menús caseros diarios. Salones cli-  
matizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

**RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA**

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

**RESTAURANTE TORRES II**

CALLE ALBERCHE, S/N. POLÍGONO RESIDENCIAL. TEL. 925-23405.

**RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS**

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de  
forma tradicional.

SIXTO RAMÓN PARRO, 5. TEL. 925-223782.

**RESTAURANTE DAVID**

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y bar-  
bacoas. Carnes a la brasa. Comidas caseras. Disfrute del  
amplio salón con capacidad para 400 personas.

CTRA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

**RESTAURANTE LA MONTERÍA**

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

**NUEVO SHAN GHAI CHINO**

Disfrute de la más variada cocina china. Servicio a domici-  
lio. Pedido mínimo 9,50 euros.

CALLE DUQUE DE AHUMADA, 4. TEL. 925-223453.

**RESTAURANTE OSLO**

Especialidad en comidas caseras.

AVENIDA DE EUROPA, 18. TEL. 925-212487.

**RESTAURANTE EL ARRABAL**

REAL DEL ARRABAL, 9-II. TEL. 925-210640.

**RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE**

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de  
pasta y una amplia gama de vinos.

CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

**RESTAURANTE ALBERO**

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina.  
Postres caseros.

CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

**RESTAURANTE EL QUIJOTE**

Los mejores platos típicos de la comida castellano-man-  
chega. Menús variados.

PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

**RESTAURANTE LA LUMBRE**

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al  
Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

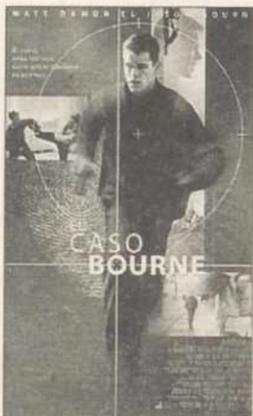
**TODO EL CINE**

**TOLEDO**  
**MULTICINES MAYORAL**

C/ Viena, 2 Teléfono información: 925 21 24 10



**SALA A**  
20:00 - 22:30



**SALA B**  
20:00 - 22:30



**SALA C**  
20:15 - 22:30



**SALA D**  
20:15 - 22:30

**MULTICINES MARIA CRISTINA**

C/ Marqués de Mendigorria, 12 Teléfono información: 925 21 24 42



**SALA 1**  
20:00 - 22:30



**SALA 2**  
20:00 - 22:30



**SALA 3**  
20:15 - 22:30



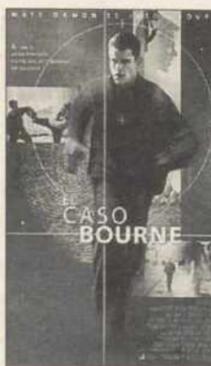
**SALA 4**  
20:00 - 22:30

**TALAVERA**  
**MULTICINES CINEBORA**

Teléfono información: 925 81 81 16



**SALA 1**  
17:30 - 20:00 - 22:30



**SALA 2**  
17:30 - 20:00 - 22:30



**SALA 3**  
17:30 - 20:00 - 22:30



**SALA 4**  
17:30 - 20:00 - 22:30



**SALA 5**  
17:30 - 20:00 - 22:30



**SALA 6**  
17:30 - 20:00 - 22:30

**MULTICINES CALDERÓN**

Dirección:  
Teléfono información: 925 82 01 05



**SALA 1**  
17:30  
20:00  
22:30



**SALA 2**  
17:30  
20:00  
22:30



**SALA 3**  
17:30  
20:00  
22:30

**TORRIJOS**

**CINES BENIDORM**  
Sala A El Imperio del fuego 21:00  
Sala B Ali "G" anda suelto 22:00

**MADRID SUR**

**ALCORCÓN**

**YELMO CINEPLEX TRES AGUAS**  
Avenida San Martín de Valdeiglesias, 24. C.C. Tres Aguas. Tel. 902 12 41 34

El caso Bourne	V-S 01:00/ S-D 12:15/ 15:30/ 17:50/ 20:15/ 22:35
El crimen del padre Amaro	V-S 00:10/ S-D 12:10/ 16:40/ 19:10/ 21:35
El dragón rojo	V-S 00:40/ S-D 12:00/ 16:35/ 19:15/ 22:05
El imperio del fuego	V-S 00:45/ S-D 12:10/ 16:05/ 18:10/ 20:20/ 22:30
El otro lado de la cama	V-S 00:35/ S-D 12:00/ D-L-M-X-J 15:30/ V-S 16:30/ D-L-M-X-J 17:40/ V 19:15/ L-M-X-J 19:50/ D-L-M-X-J 22:40
El robo más grande jamás contado	V-S 00:50/ S-D 12:10/ 15:50/ 18:05/ 20:15/ 22:35
El segundo nombre	S-D 12:00/ 18:25/ 22:50
El viaje de Chihiro	S-D 12:25/ 16:50/ 19:20
La Edad de Hielo	S-D 12:25/ 15:35/ 17:10
Las reglas del juego	V-S 00:50/ 16:10/ 20:35
Los lunes al sol	V-S 00:55/ S-D 12:10/ 15:45/ 18:00/ 20:25/ 22:40
miedo punto com	V-S 01:00/ S-D 12:30/ 16:00/ 18:15/ 20:30/ 22:55
Minority Report	V-S 00:35/ 19:05/ 21:50
Mr. Deeds	V-S 00:05/ S-D 12:15/ 15:55/ 17:55/ 19:55/ 21:55
Muere otro día	V-S 00:30/ 12:15/ V-S 16:15/ D-L-M-X-J 17:00/ V-S 19:00/ D-L-M-X-J 20:00/ V-S 21:45/ D-L-M-X-J 22:45
Stuart Little 2	S-D 12:20/ 16:00/ 17:45
Sweet home Alabama	V-S 00:00/ 21:50
Una casa de locos	V-S 00:35/ S-D 12:05/ 16:45/ 19:25/ 22:00
XXX	V-S 00:40/ 19:40/ 22:10

**FUENLABRADA**

**CINESA LORANCA**  
Avenida de Pablo Iglesias, 17. Ciudad Loranca

Tel. 902 33 32 31

EL DRAGON ROJO	16.00-19.00-22.00; V. S. 01.00
MR. DEEDS	16.00-18.05-20.15
XXX	22.30; V.S. 01.00
DARKNESS	16.00-18.10-20.30-22.45
LAS REGLAS DEL JUEGO	V.S. 01.05
MUERE OTRO DIA	16.15-19.00-22.00; V.S. 01.00
EL SEGUNDO NOMBRE L.M.X.J.	16.00-18.10-20.20-22.35; V.16.00-18.10; S.D. 16.00
EL IMPERIO DEL FUEGO	16.00-18.10-20.25-22.45; V.S. 01.10
ICE AGE (LA EDAD DE HIELO)	S.D. 16.00
EL OTRO LADO DE LA CAMA	V.L.M.X.J. 16.00-18.15-20.25-22.45; S.D. 18.15-

20.30-22.45	
MINORITY REPORT	V.S. 01.05
EL CASO BOURNE	16.30-19.30-22.30; V.S. 01.00
UNA CASA DE LOCOS	16.00-18.15-20.20-22.50; V.S. 01.15
MIEDO PUNTO COM	16.00-18.10-20.15-22.30; V.S. 00.45
LOS LUNES AL SOL	16.15-19.15-22.15; V.S. 00.50

**LEGANÉS**

**CINESA PARQUESUR**  
Ctra. de Toledo, Km 9.

Tel. 902 33 32 31

EL SEGUNDO NOMBRE	V. 16.00-18.00-20.10; V.S. 01.00; L.M.X.J. 16.00-18.00-20.10-22.20; D. 12.00-16.00
MIEDO PUNTO COM	16.00-18.10-20.20-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00
MUERE OTRO DIA	16.00-19.10-22.20; V.S. 01.00; D. 12.15
JIMMY NEUTRON	D. 12.00-14.00
LAS REGLAS DEL JUEGO	16.00-18.10-20.30-22.45; V.S. 01.00
MR. DEEDS	16.00-18.10-20.30-22.45; V.S. 01.00
STAR WARS. EPISODIO 2. EL ATAQUE DE LOS CLONES	D. 12.30
EL IMPERIO DEL FUEGO	16.00-18.10-20.30-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00
ICE AGE. (LA EDAD DE HIELO)	D. 12.00-14.00
EL DRAGON ROJO	16.00-19.00-22.00; V.S. 00.50
EL CASO BOURNE	16.15-19.15-22.15; V.S. 00.45; D. 12.00
LOS LUNES AL SOL	16.00-19.00-22.00; V.S. 00.30; D. 12.15

**PARLA**

**YELMO CINEPLEX EL FIERAL**  
Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial

Tel. 902 12 41 34

Darkness	S-D 15:50/ 17:55
El caso Bourne	S-D 15:45/ 18:00/ 20:20/ 22:40
El crimen del padre Amaro	22:30
El dragón rojo	17:40/ 20:05/ 22:30
El imperio del fuego	20:10/ 22:35
El segundo nombre	S-D 15:50/ V-S-L-M-X-J 18:00/ V-S-L-M-X-J 20:10/ V-D-L-M-X-J 22:35
Halloween: Resurrection	S-D 15:55/ 18:10/ 20:30/ 22:45
miedo punto com	S-D 15:55/ 18:05/ 20:25/ 22:40
Mr. Deeds	S-D 15:45/ 17:50/ 20:05
Muere otro día	S-D 16:15/ 19:15/ 22:15

«C.S.I.» investiga un nuevo asesinato

Tele 5 emite esta noche, a las 22 horas, el capítulo «Enjaulada» de la serie «C.S.I.». En esta ocasión, el equipo debe investigar el asesinato de Verónica Bradley, una restauradora de libros, para lo que cuenta con la inestimable ayuda de Aaron Pratt, un joven autista que es el único testigo de los hechos.



El presentador, José Luis Garci.

«Sayonara», un clásico para La 2

El espacio «Qué grande es el cine» ofrece a las 23 horas, la película «Sayonara», dirigida por Joshua Logan en 1957 y en la que, a lo largo de 147 minutos, se cuentan los amores entre un norteamericano y una japonesa. Los protagonistas son un combatiente de Corea y una chica de alterne japonesa.

«Por la mañana», con Inés Ballesteros

El magazine conducido por Inés Ballester, «Por la mañana», que se emite de lunes a viernes a partir de las 11 horas en TVE1, emitirá hoy los sucesos más significativos de la semana con Manuel Giménez, un seguimiento de la segunda edición de Operación Triunfo y, la cocina de Karlos Arguiñano.

«Tormenta de fuego», en Antena 3

Antena 3 dedica la noche al cine de acción y emite, a las 22.00 horas la película «Tormenta de fuego», un thriller dirigido en por Dean Semler y protagonizado por Howie Long y Scott Glenn. La acción arranca cuando el bombero Graves tiene que salvar a un grupo de personas atrapadas en un incendio.

TELEVISIÓN 53

Phill Collins y Anastacia visitan esta noche la Academia de O.T.

Marey y Danni, los concursantes propuestos para abandonar el concurso, tendrán que esperar a la decisión del público para saber quién de ellos se salva y quien debe decir adiós

• Los dos cantantes estarán por la mañana en la Academia para dar consejos a los concursantes y comentar su experiencia con la música. Por la noche, actuarán en la gala.

EFE/MADRID

Los cantantes Phill Collins y Anastacia serán las estrellas que visitarán hoy, a partir de las 22 horas, la Gala de Operación Triunfo donde cantarán en directo algunos de sus temas.

La galas de la edición de este año de «Operación triunfo» se están manteniendo en una horquilla de audiencia que se mueve entre los 5.500.000 espectadores de media; la última emisión, del 18 de noviembre, consiguió los 5.443.000.

Los dos cantantes visitarán por la mañana la Academia para dar consejos a los concursantes de esta segunda edición y comentar con ellos su experiencia en el mundo de la música. Por la noche, en la gala, Phill Collins interpretará el tema «Can't stop loving you», incluido en su último álbum «Testify», mientras que Anastacia cantará su último éxito «You'll never be alone».

En cuanto a la dinámica del programa, los concursantes Marey y Danni Ubeda, propuestos para abandonar la Academia esta

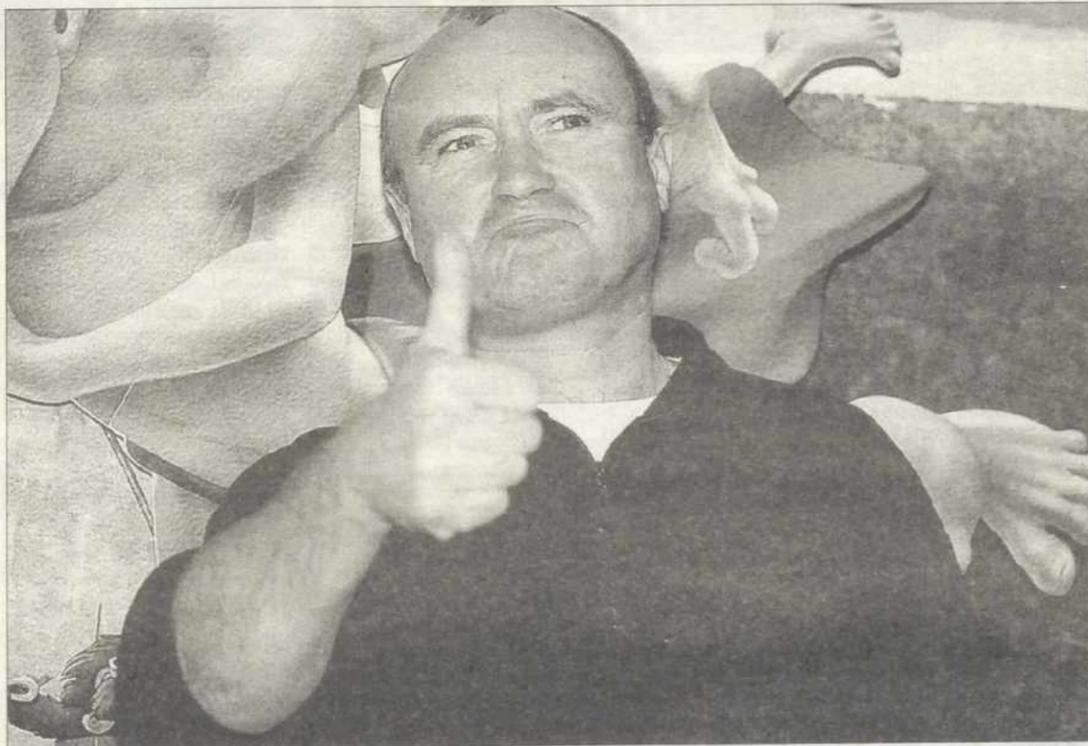


Foto de archivo del cantante Phill Collins, que esta noche actuará en Operación Triunfo. / ARCHIVO

semana, tendrán que esforzarse al interpretar su tema en solitario para continuar en el concurso.

El resto de sus compañeros interpretarán sus temas y será el jurado quién propondrá a cuatro nuevos concursantes para abandonar la Academia, uno de ellos será salvado, de nuevo, por los profesores y otro por sus compañeros.

En la gala de hoy, «Operación Triunfo» ofrecerá, también, imágenes de los concursantes grabando en la Academia el álbum de Navidad, que tendrán que combinar con los ensayos de los temas para la gala.

El doble CD incluirá temas inéditos y versiones de canciones de otros artistas, algunas cantadas por todos los concursantes, tanto

los que permanezcan en la Academia como los eliminados, y otros en solitario.

Entre las canciones de este álbum destaca el tema «Un segundo en el camino», compuesto por los concursantes junto a Kike Santander que es, a su vez, productor del mismo. El álbum está previsto que salga a la venta la primera semana de diciembre.

► LA PRIMERA

«Saber vivir» comienza a partir de hoy una nueva etapa en solitario

EFE / MADRID

Manuel Torreiglesias y su espacio «Saber vivir» abandonan el contenedor «Por la mañana», que esta temporada presenta en TVE 1 Inés Ballester, de forma que a partir de hoy se ofrecerá a partir de las 10,15 horas hasta las 11.

Este espacio, que tiene vocación de ser una escuela de salud, llega con nuevas secciones y nuevos colaboradores, entre ellos el periodista Fernando Onega, y con un nuevo plan gratuito para adelgazar con salud.

Este plan, que estará dirigido por María José Roselló ofrecerá, durante un plazo de tres semanas, un menú completo que ayuda a perder kilos y que podrá ser seguido por todo tipo de personas. Se detallarán todos los ingredientes de cada plato y se explicará la manera de cocinarlos, tal y como los presentará el cocinero Sergio Fernández.

Apoyando este nuevo plan de adelgazamiento, diseñado para combatir la obesidad y el sobrepeso, un equipo de médicos especialistas expondrá los beneficios que reporta la pérdida de los kilos sobrantes en el organismo.

Otra novedad de esta etapa será el estreno de la sección «El termómetro de la vida», a cargo de Fernando Onega, donde el veterano periodista medirá la «temperatura» de la vida española, al hilo de los acontecimientos destacados de la mañana.

RADIOS



MÚSICA



**Canal + rescata el concierto de Red Hot Chili Peppers**

El grupo Red Hot Chili Peppers amenizará la tarde de los espectadores de Canal +, que podrán ver en abierto el concierto ofrecido por la banda el pasado 10 de junio en el Círculo de Bellas Artes de Madrid. Después del éxito de su disco *Californication*, la formación se tomó un descanso que se ha visto interrumpido con el álbum *By the way*.

CANAL +. 19,00 HORAS

CINE



**'Misión de audaces' en CMT**

Una del oeste para la noche del lunes en la que John Wayne tiene como misión destruir la línea férrea de Vicksburg en territorio confederado. Una película mítica de John Ford

CMT. 21,45 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA3	CMT	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS	06:00 CRO	07:00 BUENOS DÍAS, ESPAÑA	07:10 DOCUMENTAL	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO
07:30 TELEDIARIO MATINAL	Serie	Magazine informativo con las noticias más relevantes de la actualidad, la última hora del estado del tiempo y las carreteras. Presentan: Roberto Arce, Marta Cáceres	Colección Hollywood- <i>La historia de Lassie</i>	MATINAL
Incluye:	07:00 THAT'S ENGLISH	Incluye:	La historia de Lassie	Espacio informativo con las noticias más relevantes de la jornada. Presentan: Ana Rodríguez, Rafael Fernández
09:30 LOS DESAYUNOS DE TVE	Espacio educativo	08:15 -BEYBLADE	08:00 INFANTIL	09:25 LA MIRADA CRÍTICA
Espacio de tertulia. Invitado: Artur Mas, conseller en cap de la Generalitat de Catalunya. Presenta: Luis Mariñas	07:30 TPH CLUB	Serie	Osos Berstein	Invitado: Anxo Quintana, senador del Bloque Nacionalista Gallego. Presenta: Montserrat Domínguez
10:15 SABER VIVIR	Espacio infantil. Incluye:	09:15 -EL PRIMER CAFÉ	08:25 INFANTIL	10:30 GRAN HERMANO
Programa sobre salud. Presenta: Manuel Torreiglesias. Hoy: <i>Sobrepeso y corazón</i>	-Flipper y Lopaka	Tertulia informativa. Invitada: Ana Pérez del Campo. Presenta: Isabel San Sebastián	Príncipe valiente	Resumen
11:00 POR LA MAÑANA	-Historia de la Biblia	10:30 A PLENA LUZ	08:50 INFANTIL	11:15 DÍA A DÍA
Magazine conducido por Inés Ballester que combina la actualidad de los sucesos y el seguimiento de la segunda edición de <i>Operación triunfo</i> . Incluye: La cocina de Karlos Arguiñano	-Arthur	Magazine matinal de contenido variado. Presentan: Yolanda Alzola, Pedro Piqueras	Smooogies	Magazine matinal con asistencia de público en directo y secciones de tertulia informativa, prensa rosa, moda. Presenta: María Teresa Campos
	09:30 AQUÍ HAY TRABAJO		09:10 INFANTIL	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO
	Presentan: Juan José Pardo Domingo, Ángeles Bazán Fernández		Vampiros, piratas y aliens	
	10:00 TV EDUCATIVA:		09:30 BUENOS DÍAS, CASTILLA LA MANCHA	
	LA AVENTURA DEL SABER		Espacio informativo	
	11:00 LA PELÍCULA DE LA MAÑANA		10:00 SERIE	
	<i>El falso heredero</i>		Canguros	
	13:00 TPH CLUB		11:00 SERIE	
			La casa de los líos	
			12:00 MAGAZINE	
		13:25 AHORA EXPRESS		

La Tribuna

más cerca de ti

13:57 Canelones rellenos de verduras	13:57 TIEMPO DE CAMPO	14:00 INFORMATIVO	14:30 CASTILLA LA MANCHA	14:30 CORAZÓN DE OTOÑO	15:00 TELEDIARIO 1	16:00 EL TIEMPO	16:05 GÉMINIS, VENGANZA DE AMOR	16:40 SECRETO DE AMOR	17:50 CERCA DE TI	18:50 EL RIVAL MÁS DÉBIL	20:00 GENTE
Espacio informativo. Presentan: Ana Blanco, Jesús Álvarez. Incluye información deportiva.	Espacio infantil que incluye nuevos capítulos de las siguientes series:	Magazine de crónica social con las últimas noticias sobre el mundo de los famosos.	Mediodía con Irma Soriano	Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional	Espacio informativo. Presentan: Ana Blanco, Jesús Álvarez. Incluye información deportiva.	Magazine de crónica social con las últimas noticias sobre el mundo de los famosos.	Magazine de crónica social con las últimas noticias sobre el mundo de los famosos.	Magazine de crónica social con las últimas noticias sobre el mundo de los famosos.	Magazine de crónica social con las últimas noticias sobre el mundo de los famosos.	Magazine de crónica social con las últimas noticias sobre el mundo de los famosos.	Magazine de crónica social con las últimas noticias sobre el mundo de los famosos.
15:15 SABER Y GANAR	15:15 GRANDES DOCUMENTALES	15:55 NADA ES PARA SIEMPRE	15:15 CONCURSO	Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información sobre la previsión del tiempo y la última hora de las noticias deportivas.	15:15 SABER Y GANAR	15:55 NADA ES PARA SIEMPRE	15:55 NADA ES PARA SIEMPRE	15:55 NADA ES PARA SIEMPRE	15:55 NADA ES PARA SIEMPRE	15:55 NADA ES PARA SIEMPRE	15:55 NADA ES PARA SIEMPRE
Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	PARAÍDOS VIVIENTES: <i>El templo de los tigres: La tierra salvaje de Band</i>	14:30 LOS SIMPSON	Lingo. Presenta: Ramón J. Márquez	Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información sobre la previsión del tiempo y la última hora de las noticias deportivas.	Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	14:30 LOS SIMPSON	14:30 LOS SIMPSON	14:30 LOS SIMPSON	14:30 LOS SIMPSON	14:30 LOS SIMPSON	14:30 LOS SIMPSON
15:45 GRANDES DOCUMENTALES	TAREAS DE ANTAÑO	15:00 NOTICIAS 1	15:45 CINE DEL OESTE	Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información sobre la previsión del tiempo y la última hora de las noticias deportivas.	Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	15:00 NOTICIAS 1	15:45 CINE DEL OESTE				
PARAÍDOS VIVIENTES: <i>El templo de los tigres: La tierra salvaje de Band</i>	17:40 PUEBLO DE DIOS	Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentan: Olga Viza, Manu Carreño y José Antonio Luque. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas.	Jóvenes pistoleros de Texas	Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información sobre la previsión del tiempo y la última hora de las noticias deportivas.	Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentan: Olga Viza, Manu Carreño y José Antonio Luque. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas.	Jóvenes pistoleros de Texas				
16:55 TAREAS DE ANTAÑO	18:10 AVENTURAS EN PAÑALES	16:00 SABOR A TI	17:20 INFANTIL	Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información sobre la previsión del tiempo y la última hora de las noticias deportivas.	Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	Magazine de sobremesa que incluye diversas secciones. Presenta: Ana Rosa Quintana	17:20 INFANTIL				
17:40 PUEBLO DE DIOS	Un paseo por las nubes	Magazine de sobremesa que incluye diversas secciones. Presenta: Ana Rosa Quintana	Crocadoo	Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información sobre la previsión del tiempo y la última hora de las noticias deportivas.	Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	Magazine de sobremesa que incluye diversas secciones. Presenta: Ana Rosa Quintana	Crocadoo	Crocadoo	Crocadoo	Crocadoo	Crocadoo
18:10 AVENTURAS EN PAÑALES	18:40 LAS NUEVAS AVENTURAS DE WINNIE POOH	19:00 EL DIARIO DE PATRICIA	17:40 INFANTIL	Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información sobre la previsión del tiempo y la última hora de las noticias deportivas.	Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	Magazine de sobremesa que incluye diversas secciones. Presenta: Ana Rosa Quintana	17:40 INFANTIL				
Un paseo por las nubes	El bueno, el malo y el tigre	Espacio que cuenta con el testimonio de los telespectadores sobre un tema concreto. Presenta: Patricia Gaztañaga	Pequeño monstruo	Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información sobre la previsión del tiempo y la última hora de las noticias deportivas.	Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	Magazine de sobremesa que incluye diversas secciones. Presenta: Ana Rosa Quintana	Pequeño monstruo				
18:40 LAS NUEVAS AVENTURAS DE WINNIE POOH	19:15 MARCELINO PAN Y VINO	20:00 PASAPALABRA	17:55 INFANTIL	Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información sobre la previsión del tiempo y la última hora de las noticias deportivas.	Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	Magazine de sobremesa que incluye diversas secciones. Presenta: Ana Rosa Quintana	17:55 INFANTIL				
El bueno, el malo y el tigre	La gran cacería	Magazine de sobremesa que incluye diversas secciones. Presenta: Ana Rosa Quintana	Doraemon	Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información sobre la previsión del tiempo y la última hora de las noticias deportivas.	Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	Magazine de sobremesa que incluye diversas secciones. Presenta: Ana Rosa Quintana	Doraemon	Doraemon	Doraemon	Doraemon	Doraemon
19:15 MARCELINO PAN Y VINO	19:40 EL GUARDIÁN DE MI HERMANO	20:30 CMT NOTICIAS 2	18:40 INFANTIL	Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información sobre la previsión del tiempo y la última hora de las noticias deportivas.	Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	Magazine de sobremesa que incluye diversas secciones. Presenta: Ana Rosa Quintana	18:40 INFANTIL				
La gran cacería	Desde que llegaste aquí	Magazine de sobremesa que incluye diversas secciones. Presenta: Ana Rosa Quintana	Shin Chan	Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información sobre la previsión del tiempo y la última hora de las noticias deportivas.	Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	Magazine de sobremesa que incluye diversas secciones. Presenta: Ana Rosa Quintana	Shin Chan				
19:40 EL GUARDIÁN DE MI HERMANO	20:00 INFORMATIVO	20:30 CMT NOTICIAS 2	19:25 TELENOVELA	Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información sobre la previsión del tiempo y la última hora de las noticias deportivas.	Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	Magazine de sobremesa que incluye diversas secciones. Presenta: Ana Rosa Quintana	19:25 TELENOVELA				
Desde que llegaste aquí	Magazine de sobremesa que incluye diversas secciones. Presenta: Ana Rosa Quintana	Magazine de sobremesa que incluye diversas secciones. Presenta: Ana Rosa Quintana	El amor no es como lo pintan	Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información sobre la previsión del tiempo y la última hora de las noticias deportivas.	Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	Magazine de sobremesa que incluye diversas secciones. Presenta: Ana Rosa Quintana	El amor no es como lo pintan				
20:00 INFORMATIVO	20:30 CMT NOTICIAS 2	20:30 CMT NOTICIAS 2	20:30 CMT NOTICIAS 2	Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información sobre la previsión del tiempo y la última hora de las noticias deportivas.	Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	Magazine de sobremesa que incluye diversas secciones. Presenta: Ana Rosa Quintana	20:30 CMT NOTICIAS 2				

...para contártelo todo

La Tribuna

21:00 TELEDIARIO 2	21:00 NOTICIAS 2	21:00 NOTICIAS 2	21:20 SERIE	21:30 PECADO ORIGINAL
Espacio informativo. Presentan: Alfredo Urdaci, María Escario. Incluye información deportiva.	Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentan: Àngels Barceló, Agustín Hernández	Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentan: Àngels Barceló, Agustín Hernández	El príncipe de Bel Air	Incluye: GRAN HERMANO
21:55 EL TIEMPO	21:30 OPERACIÓN TRIUNFO	21:30 OPERACIÓN TRIUNFO	CINE DE NOCHE 1	Resumen. Presenta: Jorge Fernández
22:00 OPERACIÓN TRIUNFO	La academia. Resumen	La academia. Resumen	Misión de audaces	
Gala. Presenta: Carlos Lozano	Presenta: Ainhoa Arbizu	Presenta: Ainhoa Arbizu	23:45 CINE DE NOCHE 2	22:00 CSI
00:35 TELEDIARIO 3	22:15 LA 2. NOTICIAS	22:15 LA 2. NOTICIAS	Wishmaster II Dirección: John Ford.	-Enjaulada
00:50 OPERACIÓN TRIUNFO	22:55 EL TIEMPO	22:55 EL TIEMPO	Intérpretes: John Wayne, William Holden. En abril de 1863, tres regimientos de caballería comandados por el coronel Marlowe se dirigen hacia el territorio confederado con la misión de destruir la línea férrea de Vicksburg	-Cielos inhóspitos (R)
La academia	23:00 QUÉ GRANDE ES EL CINE	23:00 QUÉ GRANDE ES EL CINE	Intérpretes: John Wayne, William Holden. En abril de 1863, tres regimientos de caballería comandados por el coronel Marlowe se dirigen hacia el territorio confederado con la misión de destruir la línea férrea de Vicksburg	00:00 CRÓNICAS MARCIANAS
02:00 LA BANDA DE PÉREZ	Presenta: José Luis García	Presenta: José Luis García	01:20 CINE DE NOCHE 3	02:00 INFORMATIVOS TELECINCO NOCHE
El oro de los moros. El hallazgo de una alhaja enterrada en una vasija hace recordar antiguas leyendas sobre un tesoro de los moros enterrado en los alrededores del pueblo y desata una auténtica fiebre del oro.	-Sayonara. Dirección: Joshua Logan. Intérpretes: Marlon Brando, Miyoshi Umeki, Miiko Taka.	-Sayonara. Dirección: Joshua Logan. Intérpretes: Marlon Brando, Miyoshi Umeki, Miiko Taka.	Verano del 68	02:30 SPIN CITY
03:00 CANAL 24 HORAS	02:10 Coloquio	02:10 Coloquio	03:05 MAGAZINE	-Vuela pajarito vuela
	03:00 CONCIERTOS DE RADIO 3	03:00 CONCIERTOS DE RADIO 3	Mediodía con Irma Soriano (R)	-La dama y la tigresa
	Camera Obscura	Camera Obscura		03:15 INFOCOMERCIALES
	03:30 PRISMA	03:30 PRISMA		05:00 LA LÍNEA DE LA VIDA
	Argentina	Argentina		05:30 INFOCOMERCIALES
	04:00 CINE	04:00 CINE		05:45 5N5
	-Posibilidad de escape	-Posibilidad de escape		06:00 NOCTURNOS
	05:45 EURONEWS	05:45 EURONEWS		

ESPACIO CINEMATOGRAFICO



José Luis Garci analiza 'Sayonara' en 'Qué grande es el cine'

El presentador de *Qué grande es el cine*, José Luis Garci, introducirá el filme *Sayonara* y comentará los detalles del largometraje dirigido por Joshua Logan junto a los cinéfilos Eduardo Torres Dulce, Beatriz Pérez Aranda y José Antonio Pruneda Argota. La cinta que proyecta esta noche La 2 consiguió cuatro estatuillas en la edición de 1958 de los Oscar.

LA 2. 23,00 HORAS

MAGAZINE MATINAL



Actualidad y concurso, en 'A plena luz'

A plena luz inaugura la semana analizando los acontecimientos más relevantes del fin de semana y ofreciendo a sus telespectadores la posibilidad de participar en el concurso *Tu disco de oro*.

ANTENA 3. 10,30 HORAS

LAS PELÍCULAS DE HOY

CANAL +

- 07:50 CNN +. NOTICIAS  
Espacio informativo
- 08:15 ZAP... ZAP... ZAPIN (R)  
Las imágenes más divertidas de diferentes programas de las distintas cadenas de televisión.
- 08:40 MAGACINE (R)  
Programa de información cinematográfica
- 09:30 CINE  
*El ritmo del éxito* (V. O.). Dirección: Nicholas Hytner. Intérpretes: Amanda Schull, Zoe Saldana, Susan May Pratt.
- 11:23 CINE  
*Mi perro Skip*. Dirección: Jay Rusell. Intérpretes: Frankie Muñoz, Kevin Bacon, Diane Lane.
- 13:00 + TE VALE

TELEMADRID

- 07:30 CYBERCLUB  
Espacio infantil dedicado a los más pequeños que incluye las siguientes series de animación:  
-Muka Muka  
-Doraemon
- 08:55 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA  
Invitado: Emilio Butragueño, director adjunto deportivo del Real Madrid.
- 09:30 BUENOS DÍAS, MADRID  
Presentan: Alipio Gutiérrez, Begoña Tormo. Información deportiva: Chus Galán
- 11:30 LAS MAÑANAS DE ALICIA  
*Soy una mujer maltratada*  
Talk-Show presentado por Silvia Salgado.
- 13:00 SHIN-CHAN

**\* LaTribuna** el mejor soporte para su publicidad

- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES
- 14:00 MÁS DEPORTE
- 14:50 CNN +. NOTICIAS
- 15:00 TELESERIE  
Oh, baby
- 15:30 LO + PLUS  
Magazine
- 16:30 CINE  
*El exorcista* (El montaje del director). Dirección: William Friedkin. Intérpretes: Ellen Burstyn, Max von Sydow, Linda Blair.
- 18:38 ESPECIAL CANAL +  
*Amenábar, las llaves de la emoción*
- 19:00 MÚSICA  
Red Hot Chili Peppers en concierto
- 20:00 + TE VALE
- 20:15 EL DÍA DESPUÉS
- 21:30 CNN +. NOTICIAS
- 21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL
- 22:00 ESTRENO CANAL +  
*Pitch Black*
- 23:48 EL CLUB DE LA COMEDIA  
III Certamen de monólogos
- 00:33 CINE  
*School Killer*
- 02:00 SERIE

- Nevado cuida a Jimaquari  
-Vigilar a Jimaquari
- 13:55 TELENOTICIAS  
Presentan: Teresa Castanedo, Álvaro Santos y Manolo Lama
- 15:30 CIFRAS Y LETRAS  
Presenta: Paco Lodeiro
- 16:00 CON T DE TARDE  
Magazine de actualidad presentado por Terelu Campos.
- 18:00 MADRID DIRECTO  
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galván.
- 19:20 ÉSTA ES MI GENTE  
*Orgullosa de ser mujer*  
Presenta: Jesús Vázquez
- 20:25 TELENOTICIAS  
Presentan: Alfonso García, Susana Pflingsten y Roberto Brasero
- 21:30 MAMA MÍA
- 21:55 ÉL Y ELLA  
*Teléfono 4*
- 22:00 TODO MADRID
- 01:00 TREINTA MINUTOS  
*Más alto, más lejos, más fuerte*
- 01:35 TELENOTICIAS

**LaTribuna** otra puerta a la información

- Sexo en Nueva York
- 03:00 NFL: MONDAY NIGHT  
San Francisco 49ers-Philadelphia Eagles
- 06:45 DOCUMENTAL NATURALEZA  
*Hombres como monos*

- ÚLTIMA EDICIÓN
- 01:55 MADRID DIRECTO (R)
- 02:55 MAMMA MÍA (R)
- 03:15 STARKY Y HUTCH
- 04:00 PASADOS DE VUELTAS
- 04:25 PROGRAMACIÓN LAOTRA

**La mejor del día**  
LA 2 23:15  
**SAYONARA**  
\*\*\*  
Título original: "Sayonara". EE.UU. 1957. Dirección: Joshua Logan. Intérpretes: Marlon Brando, Red Buttons, Ricardo Montalban. 140 m.

Secuencia de la película de Joshua Logan protagonizada por Marlon Brando.

**Drama romántico**

El comandante Gruver, as de la aviación americana, es enviado a Japón para disfrutar de un descanso después de derribar su séptimo mig en la contienda de Corea. A su llegada, el general Webster, padre de su novia le ha encontrado un destino tranquilo y poco arriesgado para que los dos jóvenes puedan verse con comodidad. Pero a pesar de todo, las relaciones entre ambos van de mal en peor y el noviazgo acaba por romperse. A partir de ese momento, la atención de Gruver va a recaer en una bailarina local. Historia de amor que no tuvo mucho éxito, aunque sí recibió varios Oscar. A pesar de los tópicos pseudorrealistas, la película es emotiva y emocionante. Cuenta con unas interpretaciones excelentes y una espléndida banda sonora de Franz Waxman.

LA 2 11:00  
**EL FALSO HEREDERO**  
★  
España, 1966. Dirección: Miguel Morayta. Intérpretes: Joselito, Miguel Ángel Álvarez, Sara García, Blanca Sánchez, Fernando Luján. 85 m.

René es un golfillo callejero que tiene la oportunidad de cambiar su vida y de regenerarse al hacer un trato con un rico heredero que le propone suplantarle ante su anciana tía. René conquista el corazón de la anciana mujer. Penúltima película de Joselito, uno de los niños prodigios del cine español. Para fans del cantante.

Antena 3 22:00  
**TORMENTA DE FUEGO**  
★  
Título original: "Firestorm". EE.UU. 1998. Dirección: Dean Semler. Intérpretes: Howie Long, Scott Glenn, William Forsythe, Suzy Amis. 85 m.

El paracaidista Jesse Graves se enfrenta a los peores retos de su vida: combatir un devastador incendio y luchar contra un psicópata evadido de la cárcel, que ha aprovechado las trágicas consecuencias del fuego para



Detalle de 'Pitch Black', estreno de esta noche en Canal +.

fugarse. Para complicar aún más las cosas, Graves asumirá la responsabilidad de rescatar a una ornitóloga, atrapada en medio de las llamas. Howie Long es uno de los últimos héroes de acción descubiertos por Hollywood, protagonista absoluto de este título. Long combina su trabajo como comentarista televisual del campeonato de fútbol americano con una carrera cinematográfica que arrancó con *Broken Arrow*.

Canal + 22:00  
**PITCH BLACK**  
★  
Título original: "Pitch Black". EE.UU. 2000. Dirección: David Twohy. Intérpretes: Tom Engelman, Scott Kroopf, Ted Field, Anthony Winley. 103 m.

Carolyn Fry es una joven piloto que forma parte de la tripulación de una nave espacial. Enre los pasajeros se encuentra Johns, un guapo policía que se encarga de Riddick, un peligroso asesino. Riddick se ha sometido a una operación en los ojos para poder ver en un planeta con luz reducida, por lo que a la luz del día está virtualmente ciego. Historia de ciencia ficción realizada para el lucimiento de uno de los últimos héroes de acción de Hollywood, Vin Diesel.

TVE1 03:30  
**POSIBILIDAD DE ESCAPE**  
★★★  
Título original: "Light Sleeper". EE.UU. 1991. Dirección: Paul Schrader. Intérpretes: Willen Dafoe, Susan Sarandon, Dana Delany. 89 m.

Paul Schrader, director de *American Gigolo* y guionista de películas tan conocidas como *Toro salvaje*, es el realizador de este violento y lúcido melodrama protagonizado por dos pesos pesados de la pantalla: Susan Sarandon y Willen Dafoe. Son los últimos días de verano y aquellos que no han escapado del calor de Nueva York intentan pasarlo bien. Muchos llaman a Le Tour, un camello que consigue drogas gracias a su guapa y excéntrica jefa. Él quiere dejar este mundo, pero ¿habrá alguna posibilidad de escape para él? Excelentes interpretaciones.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

TELETOLEDO

- 08:00 TELETIENDA
- 10:30 INFORMATIVO MATINAL
- 12:00 GABINETE ASTROLÓGICO
- 13:00 TELETIENDA
- 14:00 CINE MATINAL
- 15:00 + QUE MASCOTAS
- 15:30 TOLEDO AL DÍA  
Primera edición
- 16:00 TELENOVELA  
Escándalo
- 17:00 COCKTAIL DE TARDE
- 18:00 DIBUJOS ANIMADOS
- 18:30 INFORMATIVO DE TARDE
- 19:00 RADIO A LA VISTA
- 19:30 RECETAS J.J. CASTILLO
- 20:00 DOCUMENTAL  
Pueblos del mundo.
- 20:30 INFORMATIVO
- 21:00 TOLEDO AL DÍA
- 22:00 ESPECIAL DEPORTES
- 22:30 DOCUMENTAL  
El Quebrantahuesos.
- 23:00 TIEMPO DE TERTULIA
- 24:00 TOLEDO AL DÍA  
Última edición.
- 01:00 LOCAL DE NOCHE
- 02:00 PROGRAMACIÓN VARIADA

LOCALIA

- 09:00 CONCIERTO  
Meredith Brooks  
Enrique Bunbury  
TAQUICARDIA
- 11:00 SERIE  
«Entre dos fuegos»
- 12:00 TELENOVELA  
La Intrusa
- 13:00 HECHO POR ELLA
- 13:30 LA COCINA DE LOCALIA
- 14:30 NOTICIAS LOCALIA
- 15:00 INFORMATIVOS TOLEDO
- 15:30 CADA TARDE
- 17:00 TAQUICARDIA
- 17:30 HECHO POR ELLA
- 18:00 TELENOVELA  
María Belén
- 19:00 HATTORI EL NINJA
- 20:00 LAS CHICAS DE ORO
- 20:30 NOTICIAS LOCALIA
- 21:00 INFORMATIVOS TOLEDO
- 21:30 TODO DEPORTE
- 23:30 ÚLTIMAS NOTICIAS
- 23:45 DEPORTES AVENTURA
- 00:15 SPORT WOMAN
- 00:45 PADDLE
- 01:15 CADA TARDE

TVE REGIONAL

- LA PRIMERA
- 13:57 TIEMPO DEL CAMPO  
Editor y presentador: Javier de Pablos
- 14:00 INFORMATIVO TERRITORIAL  
PRIMERA EDICIÓN  
Director: Juan de la Cruz  
Presentador: César Ortega
- LA 2
- 20:00 INFORMATIVO TERRITORIAL  
Director: Juan de la Cruz
- 20:15 LUNES DEPORTIVO
- 20:27 TIEMPO DEL CAMPO  
Editor: Javier de Pablos



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001

• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54

• Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16

• Correo electrónico: redaccion\_toledo@promecam.es, publicidad\_toledo@promecam.es



PARA NO PERDERSE

## PREMIOS «RECAREDO»

La Coordinadora de Asociaciones de Vecinos del Casco Histórico de Toledo entregará hoy los Premios «Recaredo Rey» en el Teatro de Rojas. En la primera edición de estos galardones han sido premiados el Ayuntamiento de Toledo, representado por su alcalde, Cáritas Diocesana y la Obra Social de CCM.

LUGAR. TEATRO DE ROJAS A LAS 20.00 HORAS

### BARRIO DE SANTO TOMÉ



JUAN IGNACIO DE MESA

### «CLM.economía»

Esta semana "ha nacido" una nueva revista. Se llama "clm.economía" y, como su propio nombre indica, tratará de economía desde nuestra región. No será una visión localista, el Comité Científico que forma parte de su Consejo de Redacción así lo atestigua. Empieza con el Premio Nobel Robert A. Mundell de la Columbia University, y sigue con una prestigiosa lista de catedráticos y profesores de algunas de las universidades más prestigiosas del mundo. Es un proyecto de excelencia como deben ser todos los que la Universidad auspicia, por lo que tenemos que estar todos satisfechos. En el cuadernillo que se entrega con el primer número, se formulan los siguientes interrogantes; "¿Es posible explicar y opinar sobre los acontecimientos económicos que preocupan a la mayor parte de los ciudadanos sin caer en explicaciones superficiales? ¿Se pueden dar estas explicaciones utilizando un lenguaje más accesible sin perder el necesario rigor científico? ¿Puede propiciarse este enfoque desde una región como Castilla-La Mancha?". A la vista de lo publicado en el primer número se puede tener la seguridad de que ello es posible. Este lleva el título de "Cauces de estabilidad presupuestaria". En el escribe el profesor Richard Musgrave, uno de los grandes "popes" de la política económica, sus textos los hemos estudiado la mayoría de los alumnos de economía del mundo. Solo por ello merece la pena leerla. Pero es que siguen artículos de José Barea, Juan Iranzo, Emilio Ontiveros, etc. Los distintos enfoques que dan algunos autores a la búsqueda del equilibrio presupuestario es motivo suficiente para un curso universitario. Solo cabe dar la enhorabuena a los profesores José María Montero Lorenzo y Miguel Ángel Galindo Martín, Catedráticos de Economía Aplicada de la UCLM, por la iniciativa y a Julián Sánchez Pingarrón, Director General de Economía, por unirse a ella y hacerla realidad. Aunque quizás la enhorabuena nos la debiéramos dar todos por poder contar con un instrumento de análisis de calidad, en el que se den los puntos de vista de los mejores especialistas sobre temas que afectan a la calidad de vida de la sociedad.

## INTERNET PUNTOS DE ENCUENTRO EN LA RED

A lo largo de la vida vamos haciendo amistades que, muchas veces, con el paso del tiempo se pierde el contacto. Se termina el colegio, la universidad, el curso de italiano, la mili...y va de repente un día, nos ataca la nostalgia y queremos saber....Ahora gracias a la gran red de redes tenemos la posibilidad de reencontrarnos con nuestros viejos amigos de la infancia y de la no tan lejana infancia.



### DIRECCIONES Una vez registrados tendremos acceso a toda la información contenida

Infobel  
[www.infobel.com](http://www.infobel.com)

Otra forma más tradicional es este gran listín telefónico en red que pone a disposición de cualquiera su amplia base de datos.

Ministerio de Educación y Cultura  
[www.mec.es](http://www.mec.es)

Muchos colegios, institutos y facultades disponen de página web con libro de visitas donde poder dejar nuestros comentarios y probar suerte.

Vaya Clase  
[www.vayaclase.com/es](http://www.vayaclase.com/es)

Un auténtico «Meeting Point» para localizar a viejos amigos de los que conservamos buenos recuerdos y poder contactar con ellos.

# ¡Qué hay de nuevo viejo amigo!

#### A. RODRIGUEZ (CERES)/ BURGOS

Quién diga la mítica frase ¿qué fue de...? ni tiene perdón ni disculpa alguna. Así que absténganse los famosos «bienqueda» que preguntan siempre por fulanito o menganito, no vaya a ser que recuperen memoria a golpe de web.

Para encontrar a compañeros de colegio no tenemos más que acceder a la siguiente dirección [www.antiguosalumnos.com](http://www.antiguosalumnos.com). Su localizador de provincias, al que se tiene acceso desde la portada, nos dará paso a todos colegios y a sus usuarios registrados. Ahora sólo nos queda que la persona con la que queremos hablar esté inscrita sino no, no nos quedará más reme-

dio que esperar, en caso afirmativo, nos facilitarán su e-mail, eso sí primero habrá que introducir nuestros datos en el formulario de registro.

La web, [www.viejosamigosdelcolegio.eu.com](http://www.viejosamigosdelcolegio.eu.com), incluye una base de datos con más de 41.000 colegios y universidades. Como dato curioso contiene la historia del centro, recuerdos y anécdotas, tanto de profesores como de alumnos y fotografías.

Otra comunidad para antiguos estudiantes es [www.mipasado.com](http://www.mipasado.com), al igual que en las anteriores bastará con ir seleccionando en el menú las opciones para llegar a nuestro destino donde podremos ir encontrando pistas a cerca de nuestros ex-

### Registros digitales que nos facilitarán la búsqueda de compañeros con los que habíamos perdido contacto

compañeros. Un sin fin de historias curiosas sobre «chuletas», el horrible mundo de los acentos o el tan odiado mes de septiembre nos lo ofrece la web [www.qhaydenuevo.com](http://www.qhaydenuevo.com). Además, de entre sus contenidos, cabe destacar una guía temática en la que se nos muestra un antes y un después en algunas ca-

tegorías como cine, radio, juguetes, publicidad, motor,... una comparativa gráfica muy curiosa.

Para quienes tuvieron la gran suerte de hacer la mili gracias a la página web [www.mili.1myhost.com](http://www.mili.1myhost.com) pueden reencontrarse con colegas de cuartelillo y compartir batallas juntos.

Direcciones muy interesantes para dejar de preguntarnos qué habrá sido de aquellos viejos amigos. Para finalizar, hacer un llamamiento a los que tengan interés en el tema, que introduzcan sin miedo sus reseñas ya que cuantos más registros más efectivas resultarán las búsquedas.



más que una foto...

# La Tribuna

... una imagen

